10-1258770
BIBLIOTHEQUE CANTONALE
ET UNIVERSITAIRE
AVENUE DE ROME 2A
FRIBOURG

LA LIBERTÉ

J.A. 1700
Fribourg 1
Pérolles 42
(037) 82 31 71
Nº 251
1er août
1985
113e année
1 fr.

Football
Les équipes de ligue A 4 par 4
● Page 20

FC Bulle
Constance dans l'ambition
● Page 21

1er Août

Le Pacte exigeant

Qu'importent les sondages! On peut fuir les discours et les fêtes officielles, ignorer jusqu'à la première strophe de l'hymne national, hésiter sur les raisons de cette célébration fixée au 1er août et n'être pas, pour autant, un «mauvais Suisse».

COMMENTAIRE

Inversement, les zélateurs du cortège aux lampions, les cinglés de la fusée et du pétard, les ferrés en histoire et les champions de la glotte patriotique ne sont pas forcément des Confédérés au-dessus de tout soupçon.

La liberté, l'indépendance, la sécurité, le bien-être sont les fruits d'une patiente conquête. Un coup d'œil aux actualités quotidiennes suffit à en faire apprécier le prix. Rien, cependant, n'est définitivement acquis. Il n'y a pas d'assurance qui puisse garantir à la Suisse le maintien d'une situation privilégiée.

Assis pesamment dans le fauteuil des nantis, les fils du Pacte de 1291 sont guettés par l'ankylose. Une histoire sans panache, une politique sans spectacle rouillent l'énergie la mieux trempée. Les montagnes, quand on ne les gravit pas, masquent l'horizon. Pour voir loin, il faut monter haut.

Tout y invite.

Peut-on évoquer les «secours, appui et assistance» que se promettaient les hommes de la vallée d'Uri et de celle d'Unterwald et la landsgemeinde de Schwytz quand des cantons claquent la porte aux réfugiés, laissant à d'autres tout le poids de l'accueil?

Peut-on rappeler que les premiers Confédérés s'engageaient à prendre fait et cause pour celui qui accepte l'arrangement par voie judiciaire ou l'accommodement quand on favorise des Etats enfoncés dans la violence et le mépris de l'homme?

«Les mesures prises en vue de la sécurité et de la paix» sont-elles des formules incantatoires à usage exclusivement interne?

Autant de questions auxquelles une relecture du Pacte invite à donner d'autres réponses que des stéréotypes patriotards.

Les Suisses ne célèbrent pas la prise d'une infâme prison ou la proclamation d'une Constitution. Ils renouvellent chaque année leur volonté d'accomplir «une action honorable et profitable au bien commun».

Les circonstances changent. Les exigences fondamentales de la Charte sont immuables.

François Gross

Rencontre Shultz-Chevardnadze à Helsinki

Des progrès, mais...

L'événement le plus attendu de la Conférence d'Helsinki a eu lieu mercredi après midi. MM. George Shultz et Edouard Chevardnadze se sont rencontrés pendant trois heures et ont constaté qu'il existait, selon le secrétaire d'Etat américain, de «très profondes divergences» entre leurs deux points de vue.

Des ministres souriants et détendus; mais les divergences demeurent. (Keystone)

«A la fin de cette conversation de trois heures, nous nous sommes demandés quels mots employer pour décrire nos entretiens. Ces mots sont: intéressant, utile, franc, sérieux et productif», a déclaré le chef de la diplomatie américaine à la presse. «Le fait est et demeure que s'il y a des progrès dans certains domaines, il existe de très profondes divergences et je pense que nous allons y travailler», a-t-il ajouté sans préciser sur quoi portaient ces «très profondes divergences».

Seule la partie américaine avait fait connaître son point de vue en fin d'après-midi, le nouveau ministre soviétique des Affaires étrangères, avec qui il est «facile de parler» selon M. Shultz, n'ayant fait aucun commentaire.

Les entretiens ont porté, comme on s'y attendait, sur le sommet Reagan-Gorbatchev qui doit avoir lieu à Genève en novembre prochain. Les conversations de mercredi ont été présentées comme «une première étape» vers ce sommet.

La rencontre a eu lieu à la résidence de l'ambassadeur américain dans la capitale finlandaise. M. Shultz était accompagné de M. Max Kampelman, le chef de la délégation américaine aux négociations de Genève sur les armements, de M. Paul Nitze, conseiller principal du secrétaire d'Etat pour les questions d'armements, de Mme Rozanne Ridgway, vice-secrétaire d'Etat chargée des Affaires européennes, de l'ambassadeur Arthur Hartmann et de MM. Jack Matlock et Mark Palmer, soviétologues.

Appel du pape

Le pape Jean Paul II a appelé mercredi les 35 pays signataires de l'accord d'Helsinki à respecter leurs engagements pour que «les espoirs et les désirs de tant d'hommes et de femmes soient satisfaits». Jean Paul II a souligné que le Vatican avait contribué à ces accords en proposant que les pays signataires respectent la liberté de conscience et de religion. «Dix ans ont passé», a-t-il déclaré. «Au moins, il y avait des résultats au début mais il reste encore, surtout dans le domaine des droits de l'homme, beaucoup d'attentes et de désirs dont la réalisation est espérée et possible. Il n'est donc pas surprenant que certains se sentent laissés pour compte». (AP)

● Commentaire en page 12

LA LIBERTÉ JEUDI 1er AOÛT 1985

13 Fribourg ville humide...
Infomanie
15 RN 12: aires de repos en vue
Boîte aux lettres
22 Tennis: Koch et Monnerat brillent à Marly
6 7 11 Avis mortuaires

Fribourg

Le procès du caissier égaré

Il y avait foule, hier après midi, au Tribunal de la Sarine. On y jugait l'ex-caissier de la Banque de l'Etat de Fribourg, disparu un jour de l'automne dernier... avec six millions dans ses valises. Arrêté à Vienne, il a ensuite fait connaissance avec les geôles fribourgeoises. Il y restera encore un bon moment.

● Lire en page 13

France: feu vert aux télévisions privées

Le flot des images

Le Gouvernement français a autorisé mercredi la création, dans les prochains mois, de deux chaînes de télévision commerciales, financées par la publicité, qui s'ajouteront aux trois chaînes d'Etat et à la chaîne payante à vocation privée Canal Plus.

Selon M. Georges Fillioud, secrétaire d'Etat aux techniques de la communication, qui a annoncé cette décision à l'issue du Conseil des ministres hebdomadaire, 40 à 50 télévisions locales seront également créées à terme sur le réseau hertzien.

FR 3, chaîne publique partiellement régionale, accueillera un programme culturel de «haut niveau éducatif à vocation européenne», créé par l'un des pionniers de la télévision française, M. Pierre Desgraupes. Par la suite, ce programme sera diffusé de façon autonome par le futur satellite «TDF-1» dont le lancement est prévu pour 1987.

L'une des nouvelles chaînes nationales sera, selon M. Fillioud, «à dominante musicale». On croit savoir qu'elle pourrait être confiée à un groupe formé par la radio commerciale Europe 1, la radio privée NRJ, les groupes Gaumont (cinéma) et Publicis (publicité). L'autre chaîne comportera, selon le secrétaire d'Etat, «des programmes plus ouverts à l'ensemble du public». Un projet encore à l'étude prévoit, pour cette chaîne, un réseau occupé conjointement par RTL-Télévision (qui a son siège au Luxembourg) au nord du pays et Télé-Monte-Carlo (siège à Monaco) au sud.

Pour faire face à cette nouvelle concurrence, les trois chaînes d'Etat (service public) sont autorisées à augmenter leurs tarifs publicitaires sans pouvoir pour autant accroître le volume des spots.

Un projet de loi permettant la mise en place des chaînes locales sera déposé devant le Parlement au début de la session d'automne pour être adopté avant Noël. La Haute Autorité de l'audiovisuel, organisme indépendant créé en 1982 par le Gouvernement socialiste, aura la charge d'attribuer les réseaux aux éventuels candidats, dont la plupart pourraient être des municipalités. (AFP)

Incendies dans le Var

Pompier tué

Un violent incendie a éclaté mercredi vers 13 heures le long de l'autoroute de l'Estérel à la limite des Alpes-Maritimes et du Var. Attisé par un fort vent, le sinistre a rapidement pris de l'ampleur, s'étendant sur un front de plusieurs kilomètres dans la région des Adrets.

Un pompier volontaire du Var a été tué dans l'incendie couvrant 1000 hectares dans le massif du Tanneron. Les militaires ont été appelés à la rescousse pour lutter contre le sinistre.

Un deuxième foyer, couvrant 400 hectares, s'est développé du côté de Draguignan. (AP)

Bourses d'études

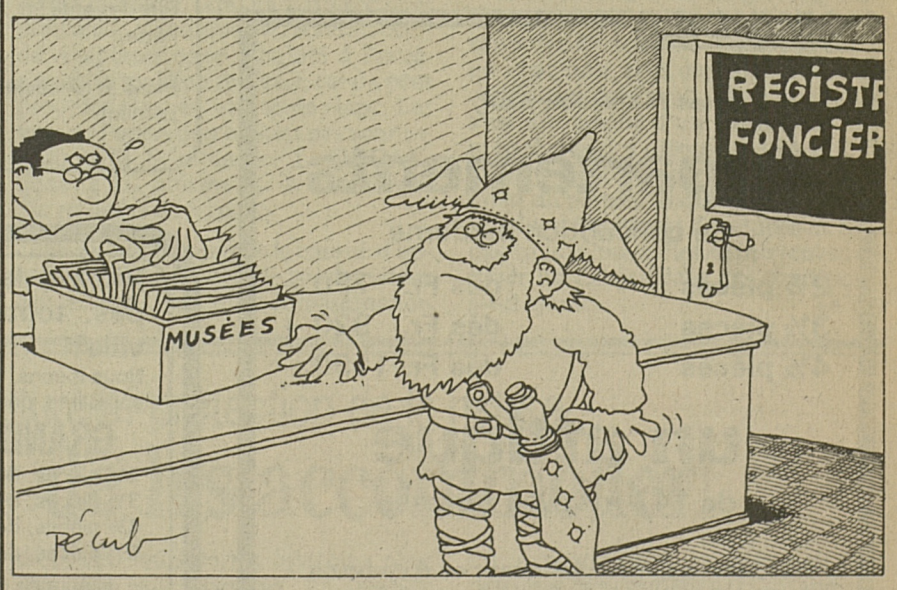
La peau de chagrin
● Page 3

Vietnam et Ruanda

Ambassades suisses fermées
● Page 3

Mérovingiens «fribourgeois» généreux

Archéologues envahis



Les projets routiers se multiplient depuis une dizaine d'années en pays fribourgeois. Devant les bulldozers, les archéologues ont dû, eux aussi, mettre les bouchées doubles. Mais, ces fouilles de sauvetage, notamment celles des nécropoles mérovingiennes sont si généreuses que le Service d'archéologie n'a plus de place dans ses armoires. «Il nous faut un musée» dit Hanni Schwab.

● Lire en pages 18 et 19

PUBLICITE
LONGINES
Collection Conquest
PIERRE LIECHTI
JOAILLIER
NOUVELLE ADRESSE
AV. DE LA GARE 4
FRIBOURG

VILLE DE FRIBOURG
Plans à l'enquête

Sont mis à l'enquête publique, à l'Inspectorat communal des constructions, bureau N° 1, Grand-Rue 37:

- Les plans présentés par le Bureau d'architecture Lateltin SA, Criblet 4, 1700 Fribourg, au nom de la Banque de l'Etat de Fribourg, pour l'aménagement d'un nouvel ascenseur et adaptations consécutives, à la rue de Romont 24, sur l'article 16269, plan folio 7 du cadastre de la commune de Fribourg.
- Les plans présentés par le collectif d'architectes Conrad Lutz et Bernard Stucki, rte Joseph-Chaley 7, 1700 Fribourg, au nom de MM. Erwin et Hermann Mueller, promis-vendu à Charles Jungo et Walter Buchs, pour la construction d'une villa jumelée à la rte de la Heitera, sur l'article 14525, plan folio 130 du cadastre de la commune de Fribourg.
- Les plans présentés par le Département cantonal des bâtiments, rue des Chanoines 118, 1700 Fribourg, au nom de Fribourg, l'Etat, pour l'ouverture d'une fenêtre et d'une porte sur la façade nord du bâtiment de l'Ecole normale ménagère à la rue de Morat 26, sur l'article 16213, plan folio 16 du cadastre de la commune de Fribourg.

Les intéressés peuvent en prendre connaissance et déposer leurs observations ou oppositions, du **vendredi 2 août 1985 au jeudi 15 août 1985 à 17 h. 30.**

Direction de l'Edilité

A vendre
camping bus
démonstration
Datsun Urvan
camp-van,
2000 cmc,
5 vit., agencement amovible,
prix très intéressant.
Sovcars SA
1482 Sévaz
☎ 037/633 195
Ouvert le samedi.
17-3051

A vendre
5 porcelets
de 10 semaines.
☎ 037/34 13 47
17-80475

Occasions sûres avec garantie

Fiat Uno 70 Super 3 p., 1984
Fiat Uno 55 Super, 3 p., 1984
Fiat Regata 100 Super, 1984
Fiat Argenta 2000 i, 1981
Lancia HF Turbo, 1985
Lancia HPE «Fissore», 1984
Mercedes 200, 1981
Mercedes 250, 4 vitesses, 1980
Mercedes 280 TE, 1983
Mercedes 380 SE, 1982
Citroën 2 CV 6, 1981
Citroën GSA Club, 1979
Citroën CX 2500 GTI, 1984
Ford Granada 2,8 l, 1978
Honda Accord, 1979
Renault 5 Alpine Turbo, 1982
Ford Transit, bus d'école, 28 pl., 1981

Toutes ces voitures sont expertisées, avec garantie.

Garage Spicher & Cie SA
rte de la Glâne 39-41
1700 Fribourg
☎ 037/24 24 01
demandez M. Jungo
Après heures de travail
☎ 037/44 17 14

FIAT 131 TC Miafiorino
1978, 1600 cmc,
bleu métal.,
peint. nouv.,
bon état,
exp., avec garantie,
Fr. 3600.–
sans garantie
Fr. 3200.–
☎ 22 36 19
dès 20h. ou le matin 8-11h.
17-303333

Des GOLF GTI d'occasion:

Aussi bien qu'une neuve
Aussi sûre qu'une neuve
mais...
moins chère qu'une neuve

mod. 84, Ihasa mét., 17 000 km;
mod. 84, blanche, 19 000 km;
mod. 84, argent mét., 20 000 km;
mod. 83, noire, 26 000 km;
mod. 83, rouge, toit coulissant, vitres teintées, 15 000 km;
mod. 82, rouge, 65 000 km;
mod. 81, rouge, Kamai, 70 000 km;

Une Golf GTI d'occasion, c'est vraiment raisonnable.

Première qualité
Prix concurrentiel
Garantie 100% sur travail et matériel
Echange-Crédit

Ouverture quotidiennement:
8.00 à 12.00 h
et 13.30 à 19.00 h
Samedi: 8.00 à 17.00 h

AMAG Bienne
Nouvelle route de Berne
✆ 032 251313

Belles **OCCASIONS** expertisées
Centre OPEL à Fribourg

PRIX D'ÉTÉ!

OPEL CORSA 1.2	83
OPEL KADETT CARAVAN 1.3	82
OPEL KADETT DL 1.3	82
OPEL ASCONA SPÉC. 1.9	78
OPEL REKORD 2.0	80
FIAT PANDA	82
SUBARU 700	83
SUZUKI SJ 413, 4x4	85
RENAULT 4 GTL	82
CITROËN VISA GT	83
TALBOT RANCHO	81
RENAULT 20 TS	79
FORD GRANADA 2.3	79
ISUZU TROOPER 4x4	84

Automobiles Belle-Croix SA
Villars-sur-Glâne/Moncor
Tél. 037 - 24 98 28/29

EXCURSIONS HORNER D'UN JOUR

Mardi 6 août 1985
MARCHÉ À AOSTE
(Carte d'identité indispensable) Prix du voyage Fr. 42.–/AVS Fr. 38.–
Départ de Fribourg
Grand-Places 6 h. 15

Jeudi 8 août 1985
Parc d'Europe/Rust
(Carte d'identité indispensable)
Prix du voyage entrée incl. Fr. 55.–
AVS Fr. 52.–
enfants Fr. 32.–
Départ de Fribourg
Grand-Places 6 h. 15

Samedi 10 août 1985
Toggenburg - Lichtenstein - Alp Malbun
Prix du voyage Fr. 57.–/
AVS Fr. 52.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 5 h. 45

Dimanche 11 août 1985
Silvrettahochalpenstrasse Col d'Arlberg
(Carte d'identité indispensable)
Prix du voyage repas inclus
Fr. 73.–/AVS Fr. 68.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 5 h. 45

Dimanche 11 août 1985
Concours des chevaux Saignelégier
Prix du voyage Fr. 31.–/
AVS Fr. 28.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 6 h. 45

Mardi 13 août 1985
Parc d'Europe/Rust
(Carte d'identité indispensable)
Prix du voyage entrée incl. Fr. 55.–
AVS Fr. 52.–
enfants Fr. 32.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 6 h. 15

Jeudi 15 août 1985
Einsiedeln - Sachseln
Prix du voyage Fr. 44.–/
AVS Fr. 40.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 5 h. 15

Jeudi 15 août 1985
Mariastein - Bâle
Prix du voyage Fr. 35.–/
AVS Fr. 32.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 6 h. 15

Jeudi 15 août 1985
Davos - Bärentritt - San Bernardino - Tunnel du Gothard - Tunnel du Seelisberg
Prix du voyage repas inclus
Fr. 77.–/AVS Fr. 72.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 5 h. 15

Dimanche 18 août 1985
Saentis - Appenzell
Prix du voyage Fr. 51.–/
AVS Fr. 47.–
ch. de fer au Säntis Fr. 14.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 5 h. 45

Dimanche 25 août 1985
Ile de Mainau - Stein am Rhein
(Carte d'identité indispensable)
Prix du voyage entrée incl.
Fr. 57.–/AVS Fr. 53.–
Départ de Fribourg -
Grand-Places 5 h. 45

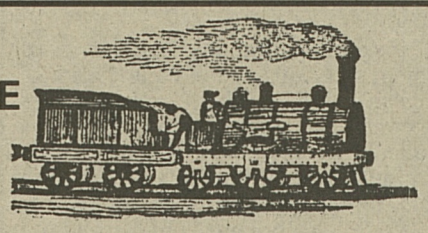
Renseignements et inscriptions:
VOYAGES HORNER REISEN
037-44 11 31
1712 TAFERS/TAVEL

FIANCÉS! faites comme eux

Avant de prendre une décision sur l'achat de votre mobilier, prenez la peine et le temps de visiter notre exposition du Mouret.
MODERNE, CLASSIQUE, RUSTIQUE ET SYTLISÉ

RENÉ SOTTAZ & Cie
AMEUBLEMENT
Le Mouret ☎ 037/33 20 44-45
Ouverture du lundi au vendredi, de 12 h. à 20 h.
Le samedi de 11 h. à 16 h. sans interruption.
81-67

REPRISE DU BUFFET DE LA GARE ROMONT



☎ 037/52 23 47

M. et Mme Michel Reynaud-Sugnaux ont l'honneur de reprendre

le Buffet CFF

Pour une restauration soignée et des vins de qualité, ils espèrent mériter la confiance qu'ils sollicitent.

A l'occasion de l'ouverture fixée au vendredi 2 août 1985 l'apéritif sera offert de 17 h. - 20 h.

Dès 20 h. 30 soirée animée par le duo
Noël-Claude
17-677

IMMOBILIER

A louer
de suite
à Beaumont
appartement
de 4 pièces
☎ 24 92 13.
17-303352

A louer
studio meublé
pour 1 personne
à Villars-sur-Glâne.
☎ 037/24 71 15

A LOUER
pour le 1er septembre
vaste appartement de 6 pièces
bd de Pérolles.
Loyer: Fr. 1460.–
charges compr.
Pour visiter:
☎ 037/82 31 71
int. 301
aux heures de bureau
17-80496

DOMDIDIER

A louer, dans l'immeuble neuf,

appartements

de conception moderne

2½ pièces	**dès Fr. 790.–**
3½ pièces	**dès Fr. 920.–**
4½ pièces	**dès Fr. 1190.–**

un attique

de 147 m² avec terrasse

- **disponibles immédiatement ou à convenir**
- **chauffage électrique individuel**
- **a deux pas des écoles**
- **conception particulièrement étudiée.**

REGIE DE FRIBOURG S.A.
Pérolles 5 - Fribourg - ☎ 037/22 55 18
17-1617

IMMOBILIER

agence immobilière **serge et daniel bulliard**
1700 fribourg rue st-pierre 22
tel.037 22 47 55

Montécu «Le Pafuet»
école et transports publics, à 1 min. voiture du Mouret, à 5 min. Marly et 10 min. centre ville Fribourg

A vendre
2 parcelles terrain à bâtir
986 m² et 911 m², entièrement aménagées, zone villas, site calme de type compagnard en bordure localité.
Prix de vente Fr. 70.–/m² en surface nette.

Plans et renseignements sans engagement.

A louer
spacieux et lumineux
5½ pièces
rte Henri-Dunant 11
(Schoenberg)
Loyer Fr. 1410.–,
charges comprises.
Libre dès le 15 août 1985.
Pour visiter
☎ 28 16 82
ou 28 27 20
17-303335

LA PUBLICITÉ
un second souffle dans une difficile compétition

Je cherche
à Bulle ou Riaz
STUDIO MEUBLÉ
pour le 1er septembre.
Ecrire sous chiffre 17-461125
Publicitas
1630 BULLE.

Jeune fille cherche
un appartement de 2 à 3 pces
dans maison ou ferme aux alentours de Fribourg.
15 km au maximum.
Tél. entre 17h.30 et 19h. au 24 63 82.

A vendre
terrain à bâtir
zone résidentielle, plusieurs mille m², Prez-vers-Noréaz.
☎ 037/30 12 57
ou 022/48 58 00.
17-303332

Particulier cherche à acheter à Saint-Aubin (FR)
VILLA FAMILIALE
5 pièces.
Ecrire sous chiffre Z 17 - 080369 Publicitas, 1701 Fribourg.

À VENDRE À BOTTERENS
très joli
CHALET DE WEEK-END
comprenant 1 living, 1 cuisinette, 1 chambre à coucher, 1 douche/W.-C., grand garage pouvant être aménagé en deux chambres à coucher supplémentaires, 2 caves. Terrain de 955 m², magnifiquement fleuri et arborisé. Superbe vue sur le lac et les Préalpes fribourgeoises.
Prix de vente:
Fr. 250 000.– entièrement meublé.
Hypothèques à disposition.
Pour tous renseignements:
AGENT IMMOBILIER DIPLÔMÉ
bussard
Grand-Rue 19 - 1630 Bulle
☎ 029/2 42 33 - 1637 Charmey
le samedi ☎ 7 19 60
17-13626

Vivre à la campagne avec, à deux pas, toutes les commodités de la ville!
Nous louons, dès le 1er septembre 1985, à Villars-sur-Glâne, quartier des Dailles

GRANDS APPARTEMENTS DE

2½ pièces, dès Fr. 595.– + charges
3½ pièces, dès Fr. 826.– + charges
4½ pièces, dès Fr. 1061.– + charges
5½ pièces, dès Fr. 1259.– + charges

- exécution soignée;
- vue panoramique sur les Préalpes;
- centre commercial, banque, pharmacie, écoles à proximité.

j.ed. Kramer s.a.
place de la Gare 5
1700 Fribourg

✆ 037/22 64 31
ouverture des bureaux
09.00 - 12.00 et
14.00 - 17.00 h.
17-1706

---

agence immobilière **serge et daniel bulliard**
1700 fribourg rue st-pierre 22
tel.037 22 47 55

RUE DE LAUSANNE, FRIBOURG
A VENDRE OU A LOUER
APPARTEMENT DUPLEX 5 PIÈCES
dans petit immeuble ancien

(3 appartements) entièrement transformé, grand confort comprenant superbe séjour cheminée, salle à manger, cuisine, 3 chambres côté cour (très tranquilles) 2 pièces d'eau, réduit et cave. Surface habitable 163 m². Libre tout de suite.
Pourrait aussi convenir pour activités professionnelles (cabinet médical, bureau, étude).

Renseignements et visite sans engagement.

A louer à la **Grand-Rue 65**
dans immeuble
entièrement rénové
APPARTEMENTS DE 2 ET 3 PIÈCES
3 PIÈCES DUPLEX,
ainsi que
LOCAUX COMMERCIAUX
Disponible:
1er septembre 1985
17-1706

j.ed. Kramer s.a.
place de la Gare 5
1700 Fribourg

037 22 64 31
ouverture des bureaux
9-12 et
14-17 h.

Une diplomatie en fonction des réalités

Deux ambassades fermées

La Suisse ferme ses ambassades à Hanoi (Vietnam) et à Kigali (Ruanda). Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a indiqué mercredi que cette décision avait été prise en raison du blocage du personnel de la Confédération ainsi qu'à titre de mesures d'économie. L'ambassade suisse à Bangkok sera dorénavant compétente pour le Vietnam alors que celle de Nairobi le sera pour le Ruanda.

Stephan Nellen, porte-parole du DFAE, a précisé que la suppression de la représentation helvétique à Hanoi permettra une économie de 150 000 francs par an, sans compter les salaires. On peut regretter cette mesure car il s'agissait d'un poste intéressant, a-t-il ajouté. Mais, ces dernières années, la Suisse a dû adapter son réseau diplomatique en fonction des réalités. Etant donné le blocage du personnel fédéral, le DFAE doit recourir à des rotations internes lorsque de nouvelles priorités sont fixées. C'est ainsi que récemment les consulats de Florence et de Rotterdam ont aussi été fermés.

En ce qui concerne la fermeture de l'ambassade à Hanoi, le porte-parole a dit que cette décision s'expliquait par le petit nombre de visas délivrés, le peu d'importance de la colonie suisse au Vietnam et la faiblesse des échanges commerciaux entre les deux pays. Actuellement, les exportations suisses vers le Vietnam se montent à quelque quatre millions de francs par an. (AP)

Quatre millions ne valent pas une ambassade. (Keystone)

Bourses d'études

La peau de chagrin

En moyenne, les dépenses des collectivités publiques pour les bourses d'études sont passées en moyenne de 3897 à 4966 francs entre 1973 et 1983. Mais la réalité a un autre visage: la somme versée en 1983 n'équivaut plus qu'à 3275 francs en termes réels par rapport aux prix de 1973, soit 16% de moins, a révélé cette semaine l'Office fédéral de la statistique (OFS).

Dans une brochure intitulée «Universités et éducation – recueil statistique», l'OFS constate en outre que si en 1973, un étudiant sur trois était un «heureux» boursier, la proportion est tombée en 1983 à un sur cinq. Alors que l'effectif des étudiants universitaires en Suisse augmentait de 53,3% en dix ans, passant de 38 459 à 58 946, celui des boursiers restait en effet pratiquement stable: 12 198 en 1973, 12 443 en 1983, soit 2% de plus seulement.

«Cette tendance à la régression des prestations des bourses effectives est encore plus flagrante si l'on met en parallèle les dépenses pour les bourses et le nombre total des étudiants provenant de Suisse», selon le critère du domicile légal au moment de l'obtention du certificat d'accès aux hautes écoles, écrit l'OFS. Les dépenses par bourse par étudiant ont diminué entre 1973 et 1983 non seulement en valeur réelle, mais même en valeur nominale.

En 1973, ces dépenses étaient en moyenne de 1236 francs par étudiant et par an. Dix ans plus tard, cette moyenne est descendue à 1048 francs, et en valeur réelle a même dégringolé à la modeste somme de 691 francs. Soit une diminution en termes réels de pas moins de 44%.

Du côté des cantons, la disparité est de règle. Dix-sept d'entre eux octroient des bourses inférieures à la moyenne suisse de 4966 francs. Les plus généreux, en l'occurrence les cantons qui non seulement ont une forte proportion de boursiers mais de surcroît versent des sommes supérieures à la moyenne suisse: Berne, Zurich, Saint-Gall et... Appenzell Rhodes-Intérieures.

Fribourg: bourses les plus faibles

En termes absolus, Genève verse les bourses les plus élevées (près de 8000 francs en moyenne en 1983) mais n'a, par rapport au total des étudiants genevois, que peu de boursiers. Et lanterne rouge du groupe «bourses faibles – peu de bénéficiaires», Vaud se distingue. Alors que le Jura, financièrement faible mais qui a le taux de boursiers le plus élevé de Suisse (43%), fournit un remarquable effort: ses contributions étaient à peine inférieures à la moyenne suisse de 4966 francs en 1983.

Les autres cantons romands se retrouvent tous dans le peloton de queue, question prestations: Fribourg a les bourses les plus faibles pour un taux de boursiers par rapport aux autres étudiants proche de la moyenne suisse de 21%, suivi par le Valais. Et Neuchâtel n'est guère plus large: taux de boursiers faible, et bourses correspondant aux deux tiers de la moyenne suisse. (ATS)

Après la Conférence sur la femme à Nairobi

Bilan positif pour Mme Kopp

La conseillère fédérale Elisabeth Kopp a tiré un bilan positif de la Conférence sur la femme qui vient de se terminer à Nairobi. Malgré toutes les différences politiques, cette réunion aura été positive, a déclaré mercredi à Berne Mme Kopp lors d'une conférence de presse. Le fait pourtant que la Suisse n'appartienne pas aux Nations Unies a été ressenti comme un désavantage.

La Suisse considère comme positif le consensus qui est finalement apparu lors de l'élaboration du document final. Mme Kopp qui a noué de nombreux contacts personnels intéressants lors de cette conférence, pense que la Suisse a amélioré son image à Nairobi tout en parvenant à éveiller l'intérêt pour son système politique.

La Conférence de Nairobi marquait la fin de la décennie de la femme proclamée en 1975 par l'ONU. Elle aura prouvé, selon Mme Kopp, que les femmes figurent désormais en bonne place dans les préoccupations des Gouvernements. La condition féminine s'est améliorée depuis 10 ans sur le plan juridique, politique et économique. Des points négatifs subsistent pourtant: les femmes s'acquittent par exemple des deux tiers du travail de l'humanité et ne touchent qu'un dixième des revenus.

La Suisse est parvenue à faire entendre sa voix en faisant figurer dans le document final l'importance du respect des droits de l'homme, condition d'une paix durable.

La délégation helvétique a aussi proposé l'adoption de deux projets de résolution qui n'ont pu être traités faute de temps. Le premier a suscité un vif intérêt. Il concernait certaines pratiques telle l'excision, dangereuses pour la santé des femmes. La Suisse a rencontré à ce sujet le soutien d'Etats africains qui, lors de la dernière conférence, s'opposaient encore à toute ingérence dans leurs traditions. Le second projet avait trait à la situation des femmes dans les conflits armés. Ces deux projets de résolution seront transmis à l'Assemblée générale de l'ONU qui s'en occupera durant l'automne.

Le ministre Jenoe Staehlin, membre de la délégation helvétique, a souligné pour sa part les désavantages rencontrés par la Suisse du fait de sa non-appartenance à l'ONU. Elle n'avait que le statut d'observateur lors des quatre réunions préparatoires et ne pourra pas suivre activement le sort de ses projets de résolution lorsque l'Assemblée générale des Nations Unies en parlera.

Le ministre a ajouté que la délégation suisse avait mis l'accent sur des sujets spécifiques tels que le respect des droits de l'homme. Elle s'est clairement élevée contre l'assimilation du sionisme au racisme, assimilation qui a été abandonnée dans le document final. (AP)

Candidats à l'asile

«Double langage?»

GENÈVE

Berne a tranché. 13 candidats à l'asile domiciliés à Genève doivent quitter la Suisse ces jours-ci. Tous habitent notre pays depuis plus de trois ans. Ces notifications de refoulement infirment donc les récents propos de la conseillère fédérale Elisabeth Kopp: «Pour ce qui est des dossiers en suspens depuis des années, en revanche, le rapatriement n'est plus possible.»

Dans l'attente d'une réunion intercantonale à propos d'une probable amnistie générale pour ces anciens candidats à l'asile, le Département de justice et police genevois a décidé de surseoir au refoulement pour onze cas sur treize.

«Nous ne comprenons pas Berne. Ils tiennent un double langage», nous dit M. M.F. Goetz, directeur du Contrôle de l'habitant. «Les cantons n'ont aucun pouvoir, continue-t-il, dans le cas particulier, nous ne pouvons que suspendre toute action en attendant la réunion qui devrait avoir lieu le 27 août entre les différents cantons. P.My

FLASH

● **Face aux tragiques événements que vit actuellement l'Afrique du Sud, le bureau de la Jeunesse socialiste suisse (JSS) exige du Conseil fédéral qu'il aille plus loin que ses seules déclarations purement verbales condamnant l'apartheid. Il doit mettre en pratique dès maintenant les mesures économiques recommandées dans la résolution votée vendredi passé par le Conseil de sécurité des Nations Unies, a déclaré mercredi soir la JSS dans un communiqué.** (ATS)

● Un mouvement qui s'intitule «Coopération Eglises et Missions en Suisse alémanique» (KEM) vient de rendre publique une lettre au Conseil fédéral, dans laquelle elle fait état d'une perte de prestige de la Suisse au sein de la population noire d'Afrique du Sud. La «Suisse politique» doit intervenir auprès de la «Suisse économique» pour que notre image ne se ternisse pas davantage. Au lieu de «tolérer» l'apartheid, la Suisse doit s'ouvrir à une «nouvelle société sud-africaine». Dans une autre lettre, adressée aux trois grandes banques suisses, le KEM leur demande de renoncer à certaines transactions avec l'Afrique du Sud. (ATS)

● **Une jeune toxicomane a été retrouvée sans vie lundi dans une ruelle de la Vieille-Ville de Zurich. Elle était domiciliée à l'extérieur de l'agglomération, a indiqué mercredi la Police municipale zurichoise. Des instruments familiers aux drogués ont été retrouvés à côté du cadavre, a précisé la police. Après examen, le médecin-légiste a conclu à un décès dû à la drogue. La jeune femme était connue des services de police comme toxicomane.** (AP)

● Les écoliers vaudois âgés de 12 ans au moins ont dorénavant le droit de pénétrer dans un établissement public sans être accompagnés et d'y consommer des boissons sans alcool jusqu'à 18 heures. Le Gouvernement vaudois a en effet adopté mercredi le règlement d'application de la loi sur les auberges et les débits de boissons que le Législatif avait approuvée en décembre dernier. (AP)

● **Deux anciens enseignants tessinois sont impliqués dans un trafic de haschisch. La Police cantonale à Bellinzone a annoncé mercredi que les deux hommes avaient, avec l'aide d'un complice, acquis plusieurs kilos de haschisch depuis 1983 et l'avaient vendu à des jeunes gens, dont des mineurs, dans le val Capriasca, au nord de Lugano.** (ATS)

● Le prix Inamori, décerné par une fondation japonaise créée l'an passé, a été attribué mercredi à M. Rudolf Emil Kalman, 55 ans, professeur à l'Institut fédéral suisse de technologie, à Zurich, pour ses travaux dans le secteur de la haute technologie. La fondation Inamori aspire à devenir une sorte de Nobel japonais. (ATS)

Centrale nucléaire de Leibstadt

Révision controversée

Annoncée au début du mois, la révision de la centrale nucléaire de Leibstadt qui vient de commencer et qui doit durer deux mois, suscite une controverse.

Selon le comité d'«Action non violente contre la centrale de Kaiseraugst» (GAGAK), il ne s'agit pas d'une simple révision, mais d'une lutte contre une contamination radioactive.

Hugo Schumacher, chef d'exploitation de la centrale, a déclaré à l'ATS que ces travaux de révision étaient nécessaires en raison du délai de garantie de deux ans. La centrale a été mise en service provisoirement en mars 1984 et officiellement en décembre. A ce moment déjà fut prise la décision de remplacer 40 000 éléments de la tubulure hydraulique.

Ces éléments du condensateur qui se trouve dans la tour de refroidissement, étaient en laiton et sujets à une certaine corrosion. On les remplace par des pièces en titane. Il est particulièrement judicieux, a indiqué M. Schumacher, de remplacer cette tubulure à l'occasion de la révision générale, car on peut procéder ainsi en une seule étape. Les frais de l'opération ne sont pas connus, a ajouté M. Schumacher. Le GAGAK, quant à lui, affirme qu'ils atteindront dix millions de francs.

En fait, relève encore le comité d'opposants à Kaiseraugst, le condensateur est atteint par une contamination radioactive, et la santé des travailleurs est en danger. Des analyses de résidus auraient permis de déceler divers métaux dont «probablement» de l'uranium 238.

Selon la «Basler Zeitung», un groupe anonyme agissant aux abords de la centrale diffuserait des tracts signés par un chat noir et protestant contre les conditions de travail. M. Schumacher s'est dit indigné d'un tel procédé et a précisé que des directives très strictes avaient été ordonnées pour l'habillement du personnel qui manipule cette tubulure. Des traces d'isotopes ne sont pas exclues, mais elles ne peuvent constituer un danger dans ces conditions, a-t-il ajouté. (ATS)

Agriculture et protection de la nature

Dur, dur de les accommoder!

L'intensification de l'agriculture entraîne la destruction du paysage rural traditionnel, a indiqué mercredi dans un communiqué l'Office fédéral des forêts et de la protection du paysage (OFF). Il ajoute que l'extension des terres agricoles risque de nuire à l'équilibre écologique de la faune sauvage, ne lui laissant pas de chance de survie à long terme. Il demande donc de veiller à conserver des surfaces de compensation écologique.

Cette mise en garde de l'OFF intervient alors que les cantons s'efforcent d'étendre leurs terres agricoles pour répondre aux besoins en surface d'assolement de la Suisse. L'OFF fait remarquer que les mesures d'aménagement prises dans ce cadre sont insuffisantes, car pour différentes espèces animales, telles que la perdrix grise et le lièvre brun, les zones de protection ne constituent pas à elles seules une solution.

Ces espèces ont besoin de la diversité de nombreux biotopes qui s'assemblent en une mosaïque de petites surfaces. Mais dans les régions à exploitation trop intensive, de grandes surfaces du paysage rural traditionnel sont détruites, notamment par l'agrandissement des parcelles, la destruction des haies, la mise en tuyaux des ruisseaux et la pollution.

La faune sauvage est alors confinée hors des régions agricoles sur des petites surfaces isolées qui rendent impossibles les migrations, les recolonisations et les échanges génétiques. A long terme, cette destruction du milieu auquel la faune indigène s'est adaptée au cours des siècles entraînera, selon l'OFF, la destruction de l'équilibre écologique. (ATS)

1er Août

Nouvelle école

CORMINBŒUF

dès 16 h.

– préparation
– décollages et vols

d'une montgolfière

(suivant les conditions atmosphériques)

20 h. – CORTÈGE EN MUSIQUE
20 h. 30 – PRODUCTIONS
– ALLOCUTION par M. Lauper, préfet
– «L'Année de la jeunesse» par les enfants de nos écoles
– FEU du 1er Août
22 h. 30 – DANSE avec la «Petite fanfare de Belfaux»

– ENTRÉE GRATUITE –

BARS - BIERSTUEBLI - RESTAURATION

2 août

18 h. 50 Coupe de Corminbœuf
20 h. 30 Coupe de Corminbœuf
22 h. 30 Distribution des prix

dès 20 h. 30
Nouvelle école

FÊTE VILLAGEOISE

Danse et ambiance avec le duo «ATLANTIS»

– BARS
– BIERSTUEBLI
– RESTAURATION

– ENTRÉE GRATUITE –

Organisation: FC CORMINBŒUF

17-79990

URSY Fête nationale

La jeunesse vous invite à se joindre à elle pour fêter le 1er Août.
Cortège – grand feu – cantine – danse – grande ambiance.
Rendez-vous à 20 h. à la salle de paroisse pour le cortège.

Invitation cordiale: la jeunesse

17-80474

Jeudi 1er août dès 21 h. 30

Auberge St-Claude à Lentigny

grand bal

avec Dédé Marro et son orchestre

AMA-SONG

Bar à raclettes
Bar à vin blanc - Bar à liqueurs

Se recommande: FC Lentigny

Fête nationale 1985

Jeudi 1er août 1985, 20 h. 30, près de l'Hôtel des Bains

Lac-Noir

Allocution: Divisionnaire Paul Ritschard, cdt div 3

Participants: Grenadiers fribourgeois (garde d'honneur du Gouvernement fribourgeois), cor des Alpes, lanceurs de drapeau, club de yodleurs, «Alphüttli», société de musique «Alphorn», groupe de costumes «Kaiseregg»

Danse sur le pont près de l'Hôtel des Bains
avec le célèbre orchestre **«Arleccino»**

Restauration en plein air, grillades, buffet de salades, etc.

Invitation cordiale: les autorités et famille Neuhaus.

17-1700

JEUDI 1er AOUT : 20'00 h GRANDE FETE PATRIOTIQUE (feu, cortège aux lampions, discours du Conseiller d'Etat Monsieur Edouard Gremaud)
23'00 h BAL POPULAIRE AVEC LES Jet FIVE

VENDREDI 2 : 20'30 h GRAND LOTO EN OR
23'00 h BAL POPULAIRE AVEC LES GALAXY'S

SAMEDI 3 : 20'30 h GRAND BAL AVEC LES Jet FIVE

DIMANCHE 4 : 09'30 h MESSE A LA CANTINE
11'00 h APERITIF
12'30 h REPAS

OUVERTURE DES STANDS: Jeudi et vendredi dès 17'00h
Samedi 14'00 h
Dimanche 11'00 h

Pendant ces 4 jours en notre cantine vous trouvez :
BARS, RESTAURATION CHAUDE ET FROIDE, STANDS DE JEUX ET DE VENTE DE PATISSERIE AINSI QUE DE DIVERS OBJETS ARTISANAUX.

NOUS VOUS ATTENDONS NOMBREUX A CETTE KERMESSE EN FAVEUR DE NOTRE PAROISSE.

COTTENS

1·2·3·4 août 85

Société des tireurs sportifs de Cottens et environs

Fêtes d'inauguration nouveau stand

★ **Au nouveau stand** petit calibre, 14 cibles automatiques

TIR POPULAIRE

Individuel, et de groupes (3 tireurs)
Inscription sur place, carabines à disposition

Horaire des tirs:

– Jeudi 1er août	de 15 h.	à 19 h.
– Vendredi 2 août	de 13 h. 30	à 18 h.
– Samedi 3 août	de 9 h.	à 12 h.
	et de 13 h. 30	à 19 h.
– Dimanche 4 août	de 10 h. 30	à 12 h.

20 h. proclamation des résultats

★ **A LA CANTINE**, 1000 places, en contrebas de l'église

● **Jeudi 1er août**, dès 20 h. 15

FÊTE NATIONALE

– Production de la fanfare de Cottens - Feu - Allocution par M. Emile Zäch, de Granges/VS, président de la Société suisse des tireurs sportifs
– **Animation musicale par «DUO MG»**

● **Vendredi 2 août**, dès 20 h. 30
cantine en contrebas de l'église

SUPER LOTO RAPIDE

2 × Fr. 500.– ● 8 × Fr. 100.– ● 30 × Fr. 50.–
Fromages à raclette ● Corbeilles garnies

ATTENTION: 1 volant sera offert gracieusement à toutes les personnes présentes dans la cantine avant 20 h. 25.

23 h. Animation musicale par «DUO MG»

La Sté des tireurs sportifs de Cottens et environs

ESTAVAYER-LE-LAC Place du Port

1er - 2 - 3 août 1985

GRANDE MANIFESTATION SOUS CANTINE

JEUDI 1er AOÛT

20 h. 30 **FÊTE NATIONALE**
22 h. **BAL** avec l'orchestre «Bloodis»

VENDREDI 2 AOÛT

20 h. 15 **SUPER LOTO**
Magnifique pavillon de lots. Valeur Fr. 3900.–
(2 × Fr. 300.– en bons d'achat)
Après le loto:
BAL avec l'orchestre «Bloodis»

SAMEDI 3 AOÛT

20 h. **GRAND BAL**
au bord de l'eau
avec l'orchestre **«CED»**
Carte d'identité obligatoire

Jambon - Friture - Saucisses - Bar

Les trois soirs, entrée libre.

Se recommande:
Ski-Club Estavayer et environs.

17-1626

LUMIERE NOIRE

1er août dès 21 h.

Plein air GUINTZET

Entrée libre

2 août dès 21 h - 02 h.

Halle des fêtes - PAYERNE

Entrée Fr. 10.– 1re consommation offerte

3 août dès 21 h. - 02 h.

Vuisternens-en-Ogoz

Hôtel d'Ogoz
Entrée Fr. 10.–

SUZUKI
BUCHER-MOTOS

10h00

Rappel!
Le **dernier délai** de remise de vos annonces pour **LA LIBERTÉ** est **l'avant-veille 10 h.** à Publicitas Fribourg

---

25e anniversaire du FC ARCONCIEL

Jeudi 1er Août 1985

18 h. 30 **FRIBOURG I - BEAUREGARD I**
20 h. 30 **FÊTE PATRIOTIQUE (feu)**
avec la participation des sociétés locales

VENDREDI 2 AOÛT 1985

dès 20 h. 15 au café des Trois-Sapins

GRAND LOTO RAPIDE
20 jambons - 20 x 50.– 20 x 30.– Abt Fr. 10.–

Dès 23 h. **BAL - Bars**

SAMEDI 3 AOÛT 1985

13 h. 30 **match féminin: Arconciel - Berne**
15 h. match intern.: **Arconciel - Arconcey/Pouilly**
17 h. Tournoi des vétérans
20 h. 30 Café des Trois-Sapins:
FÊTE DE LA BIÈRE

17-80406

Première source mondiale d'énergie

Ce sera le gaz!

Le gaz naturel, dont les réserves mondiales sont en constante progression, pourrait devenir la première source d'énergie dans le monde en l'an 2000 et dépasser ainsi le pétrole, selon un organisme américain de recherches indépendant, le « Worldwatch Institute », dans une étude reçue à Paris.

Les réserves mondiales de gaz n'ont cessé de s'accroître depuis le début de son exploitation industrielle dans les années 1960, portant aujourd'hui le rapport entre les réserves et la consommation pour cette source d'énergie au plus haut niveau jamais observé, indique pour sa part le CEDIGAZ (Centre international d'information sur le gaz naturel) dans sa dernière étude annuelle.

Doublant tous les dix ans depuis une trentaine d'années, les réserves mondiales prouvées de gaz naturel représentent près de 60 années de consommation au rythme actuel (1,4 milliard de tonnes équivalent pétrole), selon le CEDIGAZ.

Elles se situent actuellement à un niveau inférieur de 15% seulement à celui des réserves mondiales prouvées de pétrole brut, chiffrées à 700 milliards de barils de brut, note le « Worldwatch Institute ».

Dans le bilan énergétique mondial dressé par la compagnie BP pour l'année 1984, le gaz naturel ne représentait que 17% de la consommation totale d'énergie, soit la moitié de la part du pétrole. Par conséquent, d'énormes ressources en gaz seront disponibles à l'horizon de l'an 2000, faisant de cette source d'énergie un rival du charbon, l'autre grand combustible fossile, pour prendre la relève du pétrole.

Mieux que le pétrole

Dans la plupart des pays du tiers monde, le gaz est promis à un plus bel avenir que le pétrole, estiment des experts de la Banque mondiale cités par cette étude américaine. Ainsi pour l'Argentine, le Bangladesh, l'Inde, la Malaisie, le Pakistan ou la Thaïlande, le coût d'exploitation de leur propre gaz est compris entre deux et 12 dollars par baril d'équivalent pétrole, soit en moyenne 20 dollars en dessous du prix du brut importé.

Au 1er janvier 1985, l'ensemble des réserves prouvées mondiales de gaz naturel dépassait 96 000 milliards de m³, en hausse de 6,5% par rapport à l'année précédente. Cette croissance est due pour l'essentiel à l'augmentation des réserves prouvées de cinq pays, l'Iran, l'URSS, le Qatar, l'Australie et la Norvège.

En 1984, la production mondiale commercialisée de gaz naturel a atteint 1686 milliards de m³, en progression de 7,3% par rapport à 1983. Un tel pourcentage de croissance, qui fait suite à cinq ans de stabilité, n'avait pas été observé depuis les années 60, font observer les spécialistes.

L'URSS, premier producteur de gaz dans le monde, dispose de richesses en gaz naturel (43% des réserves mondiales) qui la placent dans une position encore plus dominante que celle de l'Arabie séoudite pour le pétrole brut (24% des réserves), relève l'étude américaine.

Les autres grands producteurs de gaz dans le monde sont: le Canada (65,2 millions de tonnes d'équivalent pétrole en 1984), suivi des Pays-Bas (61,5 Mtep), du Mexique (32,1 Mtep), du Royaume-Uni (31,5 Mtep), de la Norvège (26,3 Mtep) et de l'Algérie (18,3 Mtep). (ATS)

Filatures et ateliers de tissage

Optimisme toujours de mise

Malgré une baisse de leurs entrées de commandes au deuxième trimestre de cette année, les filatures et ateliers de tissage helvétiques restent optimistes face à l'avenir. Comme l'indique mardi l'Association de l'industrie textile (IVT), les deux secteurs connaissent en effet un développement réjouissant de leurs exportations et de leurs taux d'occupation.

En regard de la période correspondante de l'année dernière, les entrées de commandes des filatures ont diminué de 28,7% au cours du deuxième trimestre de 1985. Pour l'ensemble du premier semestre, le recul est chiffré à 12,4%. Dans les ateliers de tissages, les baisses correspondantes sont respectivement de 10,3% et de 10%. L'IVT explique cette évolution par les incertitudes qui ont marqué la formation des prix des matières premières durant la période sous revue.

La production et les chiffres d'affaires ont en revanche progressé dans les deux secteurs. Ainsi, pour la première fois depuis longtemps, les filatures ont amélioré, en regard des années précédentes, leur niveau de production au deuxième trimestre de l'année. Dans le tissage, la production est montée de 5,5% durant la période décrite. Les deux secteurs ont par ailleurs enregistré une hausse de 10% de leurs chiffres d'affaires. (ATS)

Discount Eschenmoser

Adieu la Romandie!

Le «discount» en mains familiales Eschenmoser Alphons SA, à Zurich, a décidé d'abandonner la Suisse romande en fermant abruptement sa filiale genevoise, Photo pour tous SA. Sept employés sont mis à pied, a confirmé mercredi un porte-parole de la société de vente au détail de matériel photo, TV, stéréo et bureau. Eschenmoser ne compte plus désormais que deux magasins, situés à Zurich et à Berne. Mais un nouveau magasin sera inauguré cet automne à Bâle. A cause de certains problèmes au niveau de la logistique et du marketing, Eschenmoser a ainsi renoncé définitivement à être présent en Suisse romande.

Les difficultés rencontrées par la filiale genevoise sont de divers ordres, comme l'a expliqué le porte-parole de la maison mère. La concurrence particulièrement dure qui règne sur la place genevoise exerçait notamment une pression très sévère sur les prix. Par ailleurs, la publicité et le catalogue de la maison mère étaient conçus en langue allemande et une version en français ne se justifiait au point de vue de la rentabilité pour un seul magasin. En outre, la livraison des produits dans la cité du bout du lac posait quelques problèmes à cause de la distance. Eschenmoser, maison à cent pour cent familiale, ne communique aucune information sur la marche de ses affaires. (ATS)

Des problèmes de distance... (Keystone)

COURS DE LA BOURSE

Bourse de Zurich

BANQUES

	30.7.	31.7.
Aarg. Hypo p	1650	1645 d
BSI p	2775	2775 d
BSI n	530 d	530
Banque Leu p	3750	3650
Banque Leu n	2470	2460 d
Banque Leu bp	600	600
Bär Holding	9500	9500
Bque Gotthard p	635	630
Hypo Winterth.	1135 d	1150
UBS p	4325	4280
UBS n	760	755
UBS bp	166	168
SBS p	475	468
SBS n	315	311
SBS bp	425	416
CS p	2975	2935
CS n	545	547
Bque Nationale	630	630 d
BPS	1760	1740
BPS bp	176	175

ASSURANCES

	30.7.	31.7.
Bâloise n	790	800
Bâloise bp	2030	1990
Helvetia jum.	2320	2275
Helvetia bp	2130	2075
Neuchâteloise	620	620 d
Union Suisse	7000	6900 d
Réassurances p	12650	12800
Réassurances n	4290	4300
Winterthour p	5100	4975
Winterthour n	2320	2340
Winterthour bp	4375	4250
Zurich p	5300	5250
Zürich n	2420	2430
Zürich bp	2325	2320

FINANCES

	30.7.	31.7.
Adia	3375	3340
Elektrowatt	3170	3140
Forbo	1875	1680
Galenica bp	565	565
Hasler-Holding	3240	3200
Holderbank p	680	6575
Holderbank n	580	585
Interdiscount	2440	2440
Intershop	645	645
Jacobs-Such. p	6525	6425
Jacobs-Such. bp	730	730
Landis & Gyr n	1910	1900
Maag	1230	1210
Mikron	1890	1875
Motor-Columbus	990	990
Möwenpick	5025	5000
Oerlikon-B. p	1500	1495
Oerlikon-B. n	315	317
Financ. Presse	270	265
Schindler p	4300	4250
Schindler n	640	630
Sibra p	680	669
Sibra n	450	445 d
Sika p	3825	3825
Italo-Suisse	280	278
Pirelli p	356	356
Surveillance bj	5230	5150
Surveillance n	4375	4325
Südelektra	358	353
Usego p	490	490
Villars	230	230

TRANSPORT

	30.7.	31.7.
Swissair p	1335	1330
Swissair n	1140	1150

INDUSTRIE

	30.7.	31.7.
Aare-Tessin	1300 d	1325
A.Saurer p	246	246
Atel.Charmilles	790	790
Autophon p	5900	5850
Au Grand Passage	780	780
BBC p	1650	1620
BBC n	270	268
BBC bp	275	270
Buss	1300	1300
Cel. Attisholz	1120	1125
CKW	1130 d	1130
Ciba-Geigy p	3360	3295
Ciba-Geigy n	1425	1418
Ciba-Geigy bp	2620	2560
Laufenbourg	2215	2215
Fischer p	890	900
Fischer n	128	128 d
Frisco-Findus p	2250 d	2275 d
Jelmoli	2675	2675
Hermes p	390	385
Hermes n	101 d	101 d
Hero	2550	2500
Holzstoff p	2775	2775
Holzstoff n	1850	1775
KW Laufenbourg	2290	2260
Globus p	5900	5700
Globus n	3800	3875
Globus bp	840	825
Mercure p	3200	3190
Mercure n	1490	1450
Nestlé p	6680	6575
Nestlé n	3460	3440
Rinsoz-Ormond	490	475
Sandoz p	8725	8650
Sandoz n	3060	3050
Sandoz bp	1385	1385
Alusuisse p	815	800
Alusuisse n	286	285
Alusuisse bp	72	72.50
SIG p	3775	3750
Soc. Cortaillod	1610	1610
Sulzer n	2250	2250
Sulzer bp	380	380
Von Roll n	405	400
Zürch. Zieg. p	4450	4475
Zürch. Zieg. bp	825	820

HORS BOURSE

	30.7.	31.7.
H.-Roche act.	98000	97750
H.-Roche bp	93250	93000 d
H.-Roche Baby	9375	9350
Biber Hold. n	3875	3925
Ems Holding	1660	1640
Feldschl. p	3350	3300
Haldengut p	1180 d	1225
Hürlimann n	1800 d	1800 d
Konsumverein p	1240	1230
Kuoni	11750	11750
Linth & S.p	12000	11800
Linth & S.n	9500	9500
Michelin n	235 d	230
Mikron n	305	295 d
Möwenpick n	800	820
Walter Rentsch	4400	4450
Rieter n	1640	1630
Zellweger bp	1950	1940
Astra	2.70	2.80

Bourse de Zurich

USA & CANADA

	30.7.	31.7.
Abbott Lab.	123.50	124.50 d
Aetna Life	105.50	105.50 d
Alcan	63.50	62.25
Allied Corp.	103.50	102.50
Aluminium Co	83.50	81.25
Amax	38	37.25
Americ.Brands	145	145.50
Amer.Cyanamid	120	120 d
Amexco	101	98
Americ. Hosp.	101	101.50 d
Amer.Inf.Techn.	206	205
Americ.Medical	58.25	59.25
Amer.Tel.Tel.	49.50	49.50
Amoco Corp.	148.50	149
Archer Daniels	49.25 d	49.75 d
Atl. Richfield	138.50	136.50
Baker	41.25	41.50 d
Baxter	34	33
Beatrice Co.	67.75	67.50
Bell Atlantic	202	202
Bell Canada	73	72
Bellsouth Corp.	92	92.50
Black & Decker	44	44.50
Boeing	106	105
Borden	83.50	85.75
Bowater	55.25 d	53.75
Burlington	65 d	63.50 d
Burroughs	147.50	145.50
Campbell Soup	171 d	165 d
Canadian Pac.	33	32.75
Caterpillar	85.50	82.75
Chevron	88	87 d
Chrysler	80	79.75
Citicorp	108	107
City Investing	67.25	67.50
Coca-Cola	163	163
Colgate	62.50	65.75 d
Cons.Nat.Gas	94.25 d	93.50 d
Control Data	62.25	60
Corning Glass	107	105.50
CPC Internat.	96.25	96 d
Crown Zellerb.	88.50	87.75
CSX	64.25	63.75
Dart & Kraft	77.25	78.75 d
Diamond Sham.	40	39.50
Walt Disney	200	200 d
Dow Chemical	83.50	83.75 d
Du Pont de Nem.	140	138.50
Eastman Kodak	104.50	103
Engelhard Corp.	65	64.75
Exxon	119.50	119.50
Fluor	40.75	40.75
Ford Motor	98.50	99
General Electr.	146	145.50
General Foods	174.50	172.50
General Motors	160.50	162.50
Genstar	60 d	59.50 d
Gillette	137	135.50
Goodyear	64.50	66 d
Grace & Co	98.75 d	98.50 d
GTE Corp.	93	93.75
Gulf & Western	86.50	86
Halliburton	68.75	69.50
Hercules	89.25 d	88.75
Homestake	63	62.75
Honeywell	151	150 d
Inco Ltd.	34.25	33.50
IBM	299	298
Inter.Paper	120	119.50 d
ITT	75.25	74.50
Lilly Eli	195	191.50
Litton	185.50	183
Lockheed	117.50	119.50
MMM	182.50	183
Mobil Corp.	69.25	69
Monsanto	116.50	119.50
Nat.Distillers	76.50 d	75
NCR	78.25	77.25
Nynex	192	192.50
Occid.Petr.	77.50	77
Owens-Illinois	115 d	113
Pacific Gas	41.25	169
Pacific Telesis	169.50	169
Pennzoil	106.50	105.50
Pepsico	126.50	129
Pfizer	109.50	108.50
Philip Morris	190	190.50
Philips Petr.	29	28.50
Procter & G.	132 d	130.50
Reynolds Ind.	63.75	64
Rockwell	94	93.50
Schlumberger	89.50	89.50
Sears Roebuck	83	82.25
Smithkline	155.50	155
Southwestern	184.50	185
Sperry Corp.	119	118
Squibb Corp.	161	154.50
Sun Co.	107.50	108.50
Tenneco	96.50	96.75 d
Texaco	86	84.50
Transamerica	68.75 d	67.50 d
Union Carbide	117.50	120
Uniroyal	49	49.50
Unit.Energ.Res.	72.50	73
US Steel	69	69.25
United Techn.	95	94.75
US West	175	175
USG Corp.	91.50	91
Wang Lab.	39.25	39.75
Warner-Lambert	90.25	90.25
Woolworth	103	101.50
Xerox	120	121.50
Zenith	45.75	44.50

ALLEMAGNE

	30.7.	31.7.
AEG	99	100.50
BASF	173	174
Bayer	172	173.50
BMW	326	329
Commerzbank	166	168.50
Daimler-Benz	665	673
Degussa	284	287
Deutsche Bank	449	451
Dresdner Bank	212	216
Hoechst AG	171	173.50
Mannesmann	152	152
Mercedes	590	593
RWE Stamm	144.50	144
Schering	363	365
Siemens	423	431
Thyssen	94	94.50
Veba	182.50	184
VW	228	233

DIVERS

	30.7.	31.7.
Aegon	72.75	72
Akzo	87.75	89.75
ABN	360	361
Amro Bank	63	62.75
Anglo	30.50	29.25
Gold I	181	180.50
BP	16.75	17
De Beers p	11.50	11.50
Driefontein	47.25	48.50
Fujitsu	8.50	8.65
Goldfields	31.50	31.25
Honda	13	13.25
ICI	22.50	21.50 d
Kloof	76.50	75.25
NEC Corp.	8.85	8.95
Norsk Hydro	29.25	30
Philips	34.50	34.75
Royal Dutch	141	141
Elf Aquitaine	51.75	51.50
Sony	33.25	34.25
Unilever	251	252

NEW YORK

30 min.ap.ouv.	30.7.	31.7.
Aetna Life	45.875	46
Americ.Medical	26	25.875
Americ.Home P.	59.375	60.25
Atl. Richfield	60	60
Beatrice Foods	29.50	29.75
Boeing	46	47.125
Burroughs	63.625	63.875
Caterpillar	36	36.50
Citicorp.	47.125	47.375
Coca Cola	71.25	71.875
Corning Glass	46	46.50
CPC Inc	41.625	41.375
CSX	28.125	28.125
Walt Disney	87	87
Dow Chemical	36.50	36.75
Dupont	60.75	60.625
Eastman Kodak	45.125	44.875
Exxon	52.625	52.875
Ford	43.625	44.25
General.Dynamics	74.75	75.50
General Electric	63.625	63.75
General Motors	70.75	71
Gillette	59.375	60.125
Goodyear	28.75	28.75
Homestake	27	27.375
IBM	130.375	131.125
Int. Paper	51.875	51.50
ITT	32.50	32.625
Johnson & J.	45.625	46
Lilly Eli	84.125	84.25
Litton	80.125	79.875
MMM	79.875	79.75
Occid. Petroleum	33.875	33.625
Owens Illinois	49.625	49.50
Panam	6.625	6.75
Pepsico	56.125	56.375
Philip Morris	83.125	83.25
Pfizer	47.75	48
RCA	43.875	44.125
Revlon	41.875	42.125
Schlumberger	39.375	39.375
Sears Roebuck	35.875	35.75
Sperry Rand	51.375	51.25
Texas Instr.	104.25	104.125
Teledyne	251.50	252.50
Texaco	37.625	36.75
Union Carbide	52.75	51.875
US Steel	30.50	30.875
Wang Lab.	17.25	17.375
Warner Lambert	39.50	39.875
Westinghouse	35	35.125
Xerox	53.25	53.625

FRIBOURG

	30.7.	31.7.
Bque Ep.Broye	800 o	800 o
Bque Gl. & Gr.p	480	480
Bque Gl. & Gr.n	470	470
Créd.Agric.p	950 d	950 d
Créd.Agric.n	950 d	950 d

DEVISES

	achat	vente
Etats-Unis	2.265	2.295
Angleterre	3.24	3.29
Allemagne	81.40	82.20
France	26.50	27.20
Belgique (conv)	4.--	4.10
Pays-Bas	72.40	73.20
Italie	-.1205	-.123
Autriche	11.58	11.70
Suède	27.35	28.05
Danemark	22.45	23.05
Norvège	27.55	28.25
Finlande	38.25	39.25
Portugal	1.36	1.40
Espagne	1.38	1.42
Canada	1.675	1.705
Japon	-.96	-.972

BILLETS

	achat	vente
Etats-Unis	2.25	2.35
Angleterre	3.18	3.38
Allemagne	80.25	82.25
France	26.20	27.70
Belgique	3.85	4.15
Pays-Bas	71.25	73.25
Italie	-.1170	-.1290
Autriche	11.45	11.75
Suède	27.--	29.--
Danemark	21.75	23.75
Norvège	27.25	29.25
Finlande	38.--	40.--
Portugal	1.25	1.65
Espagne	1.33	1.53
Canada	1.65	1.75
Japon	-.94	-.99

METAUX

Or	achat	vente
$ once	326.50	329.50
Lingot 1 kg	23950	24250
Vreneli	144	154
Souverain	174	184
Napoléon	141	151
Double Eagle	1040	1120
Kruger-Rand	750	790
Argent		
$ once	6.25	6.45
Lingot 1 kg	460	480

Cours transmis par la
Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein
Rue de Romont 35
1700 Fribourg
☎ 037/21 81 11
17-830

Je vous soutiendrai, jusqu'à votre blanche vieillesse.
Esaïe 46, 4

Madame André Egger-Rey, à Neuchâtel, et ses enfants:
Monsieur et Madame Jean-Marie Egger-Briguet, à Münsingen;
Mademoiselle Michèle Egger et Monsieur Alain Benoît, à Neuchâtel;
Monsieur et Madame André Rey-Spiegelsberger, à Yverdon, et leur fille:
Mademoiselle Hélène Rey, à Lausanne;
Madame Blandine Rey, à Villaz-Saint-Pierre,
ainsi que les familles parentes et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle
Jeanne REY

leur très chère tante, grand-tante, marraine, belle-sœur et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 89e année.

2000 Neuchâtel, le 31 juillet 1985.
(Fahys 233)

L'office d'enterrement aura lieu en l'église de Murist, le vendredi 2 août, à 15 heures, suivi de l'inhumation au cimetière.

Domicile mortuaire: hôpital de la Providence, Neuchâtel.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Remerciements

La famille de

Monsieur
Christophe AERSCHMANN

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons, de vos messages et prières, de vos envois de fleurs et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout particulier à Sœur Blandine, M. Pittet, aux infirmières et aux aides-infirmières du service gériatrique de l'hôpital de Billens.

La messe de trentième

sera célébrée en la collégiale de Romont, le samedi 3 août, à 18 h. 30.

17-80443

Remerciements

Emue des nombreux témoignages de sympathie qui lui sont parvenus, la famille de

Madame
Flavie BLANC-TERCIER

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur dévouement, leur présence, leurs envois de fleurs et leurs messages, ont pris part à son grand deuil.

Villaz-Saint-Pierre, juillet 1985.

L'office de trentième

sera célébré en l'église de Villaz-Saint-Pierre, le samedi 3 août, à 20 h.

17-80433

En souvenir de

Monsieur
Conrad VONNEZ

1984 – 29 juillet – 1985

Une messe d'anniveraire

sera célébrée en la collégiale de Romont, ce samedi 3 août 1985 à 18 h. 30.

Ton épouse, tes enfants,
ta maman, tes frères et sœur.

17-79955

Comme un p'tit
Coquelicot...

Monsieur Pierre Mingard-Muller, à Lausanne;
Les familles Genoud, Muller, Déforel, Mingard, Schnitzbauer,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame
Emma MINGARD

dite tante Ema

leur très chère épouse, sœur, belle-sœur, belle-fille, tante, cousine, nièce, parente et amie, survenu à Lausanne, le 30 juillet 1985 à l'âge de 49 ans.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le lundi 5 août.

La cérémonie religieuse au temple de La Sallaz-Vennes, route de Berne, à 14 h. 15.

Honneurs: à 15 heures.

Domicile mortuaire: centre funéraire de Montoie, 1007 Lausanne.

Domicile de la famille: Boissonnet 15, 1010 Lausanne.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à Monsieur le curé Joseph et ses enfants en Inde, à la paroisse catholique de Saint-Prex. ccp 10-8531, Lausanne.

Cet avis tient lieu de faire-part.

«Un jour tu sentiras peut-être
le prix d'un cœur
qui nous comprend.
Le bien qu'on trouve
à le connaître, et ce qu'on souffre
en le perdant».

A. de Musset

Le Chœur mixte paroissial de La Roche

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Raymond Tinguely

**membre d'honneur
et titulaire de la médaille
Bene Merenti
père de Henri-Claude Tinguely,
beau-père d'Anne-Lyse Tinguely,
et grand-père
de Rose-Marie Tinguely,
dévoués membres actifs**

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-80513

La FCTC section Le Mouret et environs

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame
Louise Buchs

**maman de Mme Marily Jolliet,
marraine d'honneur du drapeau,
et belle-mère de M. Sylvain Jolliet,
ancien caissier, membre d'honneur**

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-80584

Le Seigneur lui ouvre la porte à la vie éternelle, là-bas la mort n'existe pas, il n'y aura que de la joie à jamais.

Monsieur et Madame Isidore Ducotterd-Progin et leurs enfants, à Léchelles;
Monsieur et Madame Dominique Progin-Zaugg et leur fille, à Léchelles;
Monsieur Gilbert Jaquier-Ducotterd, à Montagny-la-Ville;
ainsi que les familles parentes et amies

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Séraphin DUCOTTERD

leur très cher frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, le mardi 30 juillet 1985, dans sa 81e année, après une courte maladie, réconforté par les sacrements de la Sainte Eglise.

L'office de sépulture sera célébré le vendredi 2 août 1985, à 14 h. 30 en l'église de Léchelles.

Le défunt repose en l'église de Léchelles.

La messe de ce jeudi 1er août 1985, à 16 heures en ladite église tient lieu de veillée de prières.

Repose en paix

Le présent avis tient lieu de faire-part.

Remerciements

Tant de présences silencieuses, de messages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame
Marie MINGUELY

remercie de tout cœur toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence aux funérailles, leurs prières, leurs offrandes de messes, leurs messages de condoléances, leurs envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous exprime sa très profonde reconnaissance.

Un merci spécial s'adresse à M. le Docteur Ribordy de Belfaux, au clergé, à la direction du Parc automobile de l'armée à Grolley, au Centre de loisirs et culturel du PAA à Grolley, à la direction Micarna Courtepin et au personnel, à la Lyre, musique ouvrière de Fribourg, ainsi qu'aux voisins, parents et amis

L'office de trentième

sera célébré en l'église paroissiale de Courtion, le vendredi 2 août 1985 à 19 h. 45.

Je vous ai dit ces choses afin que ma propre joie soit en vous et que votre joie soit parfaite. (Jean, XV, 11)

Août 1984 – Août 1985

Une messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de notre cher papa, parent et ami

Jean CUONY

sera célébrée en l'église Saint-Paul (Schoenberg), à Fribourg, le samedi 3 août 1985, à 17 heures.

17-80588

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur
Nicolas BLANCHARD

sera célébrée en l'église de Tavel, le samedi 3 août 1985, à 9 h. 30.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

17-1700

†

Huguette et Jean Charrière-Tinguely, leurs enfants et petits-enfants, à Arconciel, Hauteville, Fribourg et Genève;
Robert et Noëlla Tinguely-Kolly et leurs enfants, à Essert et Fribourg;
Armande et Michel Paradis-Tinguely et leurs enfants, à La Roche;
Henri et Annelyse Tinguely-Ruffieux et leurs enfants, à La Roche;
Paul et Monique Tinguely-Kolly et leur fils, à Praroman;
Madame Antonie Frossard-Tinguely, ses enfants et petits-enfants, à Marsens;
Madame Rolande Tinguely-Kolly, à Yverdon, ses enfants et petits-enfants;
Les familles Fracheboud, Hamel, Dunand, Théraulaz, Vial, Grivel ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Raymond TINGUELY

de «La Maulaz»
titulaire de la médaille Bene Merenti

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 30 juillet 1985, dans sa 84e année, réconforté par le sacrement des malades.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de La Roche, le vendredi 2 août 1985, à 14 h. 30.

Le défunt repose en son domicile «La Maulaz», à La Roche.

En lieu et place de fleurs, vos dons peuvent être adressés à l'institut Clos-Fleuri, à Bulle, ccp 17-4152.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

La Lyre paroissiale de La Roche

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Raymond TINGUELY

père de M. Robert Tinguely, membre actif et ancien président, et de M. Paul Tinguely, membre actif et ancien président, beau-père de M. Michel Paradis, membre actif et dévoué caissier, grand-père de MM. Daniel Paradis et Jacques Gaillet, membres actifs

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-122447

---

†

La direction et le personnel de l'Union de banques suisses, Fribourg

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Raymond TINGUELY

père de M. Paul Tinguely, mandataire commercial

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-804

---

†

4 août 1984 – 4 août 1985

Madame
Marie PITTET

née Menoud

Voilà déjà une année que tu nous as quittés. Tu nous as tant aimés sur cette terre, tu as tant travaillé pour nous tous que tu ne méritais pas de souffrir.

Très chère épouse, maman et grand-maman, du haut du ciel, veille sur nous.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

La messe d'anniversaire

sera célébrée en l'église de Riaz, le samedi 3 août 1985, à 19 h. 30.

17-122326

---

†

Le chœur mixte «Harmonie» d'Arconciel

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Raymond Tinguely

membre passif
père de Mme Huguette Charrière, membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

---

†

L'ensemble de cuivre «Euphonia»

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Raymond Tinguely

père de M. Paul Tinguely, membre actif de l'ensemble

L'ensevelissement aura lieu le vendredi 2 août 1985, à 14 h. 30, à La Roche.

17-122449

---

†

L'Amicale des contemporains de 1901

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Raymond Tinguely

son fidèle membre et ami

Les obsèques seront célébrées en l'église de La Roche, le vendredi 2 août 1985, à 14 h. 30.

17-80566

---

†

Le Conseil de paroisse de Treyvaux-Essert, M. le curé, le Conseil de pastorale et la communauté paroissiale de Treyvaux

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Raymond Tinguely

père de M. Robert Tinguely, dévoué conseiller de paroisse

Pour les funérailles, se référer à l'avis de la famille.

17-80571

---

†

Le Syndicat agricole de Treyvaux et environs

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Raymond Tinguely

père de M. Robert Tinguely, chef d'atelier à Treyvaux, père de M. Henri-Claude Tinguely, et beau-père de M. Jean Charrière, membres de la société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-80583

---

†

Monsieur Aloys Bertschy, ses enfants et sa petite-fille, à Fontenais, Roche et Ecublens;
Monsieur et Madame Joseph Bertschy-Moser et leur fils, à Neuchâtel;
Monsieur et Madame Alphonse Bertschy-Jaquet et leur fils, à Fribourg;
Madame et Monsieur Marcel Mulhauser-Bertschy, leurs enfants et petite-fille, à Fribourg et Lausanne;
Monsieur et Madame Jean-Pierre Bertschy-Favre, à Marly;
Les enfants et petits-enfants de feu Jeanne Schmutz-Bertschy, à Fribourg et Botterens;
Madame et Monsieur Joseph Mulhauser-Andrey, à Dirlaret, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Auguste Schmutz-Rohrbasser, à Fribourg;
Les Sœurs et le personnel du home bourgeoisial, à Fribourg;
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la grande douleur de faire part du décès de

Madame
Amélie BERTSCHY

née Andrey

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante et cousine, décédée le 30 juillet 1985, à l'âge de 87 ans, après une longue maladie, réconfortée par la prière de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église d'Ependes, le vendredi 2 août 1985, à 14 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

La messe du jeudi soir 1er août, à 19 h. 30, fait office de veillée de prières.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600

---

†

Madame veuve Elisa Galley-Dupraz, à Prez-vers-Noréaz, et ses enfants;
Les enfants de feu Monsieur Joseph Dupraz-Guillet;
Les enfants et petits-enfants de feu Madame Alice Chassot-Dupraz;
Le fils de feu Monsieur Jean Dupraz et ses enfants;
Les enfants et petits-enfants de feu Madame Jeanne Morel-Dupraz;
Madame veuve Bertha Dupraz-Gobet, à Sorens;
Monsieur Charles Missy, à Cottens;
Monsieur et Madame Pierre Missy et leurs enfants, à Bussigny-près-Lausanne;
Madame Hélène Ducry, à Cottens;

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
François DUPRAZ

leur très cher frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami et très cher ami de la famille Missy, enlevé à leur tendre affection dans sa 71e année, le mercredi 31 juillet 1985, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe du jeudi soir 1er août 1985, à 20 heures, en l'église de Cottens, tiendra lieu de veillée de prières.

La messe d'enterrement sera célébrée en cette même église, le vendredi 2 août 1985, à 14 h. 30.

Le défunt repose en la crypte de l'église de Cottens.

Priez pour lui

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, cet avis en tient lieu.

17-1603

---

†

Remerciements

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

Monsieur
Gilbert VONLANTHEN

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

La messe de trentième

aura lieu le samedi 3 août 1985, à 20 heures, en l'église de Praroman.

Zénauva, juillet 1985.

17-80492

Informations Coop:

Informations Coop dans les nouveaux média:

Chaque jour TELETEXTE Coop
Pages 270/271

Coop-Hits ‹weekend› du jeudi 1er août au samedi 3 août 1985

Lessive complète Omo
5 kg — 14.90 au lieu de 17.90

W 31/85/TP

Revitalisant textile Concentré Teddydouce
1 litre — 2.90 au lieu de 3.90

ACTION «petite collation estivale»

Huile de tournesol Coop 1 litre — 4.60 au lieu de 5.10	**Pain croustillant Roland délicatesse** paquet de 200 g — 1.40 au lieu de 1.95	**Maïs en grains Midi** boîte de 340 g, poids égoutté 285 g — 2 boîtes — 2.60 au lieu de 3.20
Mayonnaise Thomy 2 tubes de 265 g — 3.90 au lieu de 5.–	**Thomynaise** mayonnaise basses calories 2 tubes de 285 g — 3.90 au lieu de 5.–	**Moutarde Thomy** mi-forte 2 tubes de 200 g — 2.50 au lieu de 3.30
Thon clair «Ocean fresh» à l'huile, boîte de 200 g, poids égoutté 155 g — 2 boîtes — 4.– au lieu de 5.–	**Gruyère 1a** 100 g — 1.45	

Coop-Hits hebdo 31.7.–6.8. 1985

Vinaigre Picanta et Kressi
chaque bouteille de 1 litre –.40 de moins
par exemple: vinaigre de vin aux herbes Kressi 1.80 au lieu de 2.20 — vinaigre de vin rouge Picanta 1.30 au lieu de 1.70

Œufs suisses Classe A, 53/64 g
Boîte de 10 — 3.30 au lieu de 3.95

Maggi Condiment liquide
Flacon de 250 g — 2.20 au lieu de 3.10

Knorr Aromat Condiment en poudre
3 x 90 g — 2.45 au lieu de 3.15

4 ramequins au fromage Goldstar surgelés
280 g — 2.30 au lieu de 2.85

Fromage fondu en tranches Tiger Sandwich, Toast Extra ou Delicrem
Emballage de 150 g — 1.50 au lieu de 1.85/1.95

Coop Orange et Coop Grape Eau de table au jus de fruits
Harasse de 12 bouteilles 7.80 au lieu de 10.20 (+ consigne)
1 litre (+ consigne) — –.65 au lieu de –.85

Prix choc

Papier de cuisine ‹Elite›
Papier absorbant, bord imprimé, qualité «Nested Embossed»
Paquet de 2 rouleaux — 1.50 au lieu de 1.90

Coop-informations:

Egalement Le Gourmet

Le chef vous propose:

Escalope de porc pour grillade	kg	17.–
Emincé de porc	kg	16.–
Noix de jambon, prête pour la broche (sous vide, épicée)	kg	17.90
Jambon 1er choix	100 g	1.90
Brochette de dinde	(130 à 180 g) kg	17.–
Cake carottes	400 g	3.80 (100 gr. = –.95)
Pêches d'Italie	kg	1.40

Le dixième commandement

Roman

Lawrence Sanders

Presses de la Cité

138

Une pièce s'ouvrait à ma droite. J'entrai. Un véritable taudis. Avisant le canapé à demi défoncé qui occupait l'un des angles, je déposai précautionneusement mon fardeau dessus. Un vieux plaid écossais gisait en travers d'un fauteuil au cuir défraîchi. Je m'en emparai et, d'un geste vif, en recouvrit le vieil homme.

Que faire? Appeler la police? Un médecin? Une ambulance? Je me penchai vers le malade. Son pouls était faible, mais régulier. L'hideuse teinte verdâtre qui m'avait inquiété en premier lieu commençait déjà à s'estomper. Je décidai de faire appel à mes propres talents de secouriste.

Il me fallait trouver un point d'eau. Je ressortis dans le couloir et poussai une porte au hasard. Une minuscule cuisine, d'où émanaient la plupart des odeurs qui rendaient l'atmosphère si fétide. Ici et là, sur le carrelage noir de crasse, traînaient des torchons roulés en boule. J'en ramassai un. Je dépliai du bout des doigts, ouvris le robinet. La tuyauterie émit un horrible gargouillis, puis une eau brunâtre se mit à couler, avec laquelle j'humectai le torchon.

Le Révérend Stokes n'avait pas bougé d'un pouce durant mon absence. Saisissant une chaise au passage, je m'assis à trente centimètres de lui et, doucement, lui frictionnai les joues. Ses yeux s'ovrirent soudain. Repoussant d'une main l'immonde torchon, il voulut se redresser, mais les forces lui manquèrent.

– Je me suis évanoui? murmura-t-il.

J'acquiesçai.

C'est tout comme. Vous seriez tombé si je n'étais pas intervenu.

Il m'agrippa par la manche.

– Dans mon bureau, haleta-t-il, de l'autre côté du couloir, une bouteille de whisky, un verre à moitié plein. Amenez-les ici.

Je le regardai, préoccupé.

– S'il vous plaît, implora-t-il.

J'allais dans le bureau, où régnait un désordre indescriptible. Le plancher disparaissait sous un amas de journaux datant de plusieurs mois. Je piétinai le tout pour atteindre la bouteille et le verre posés sur la table. Un meuble encombrant, poussiéreux, marqué de nombreuses entailles et griffures.

A l'intérieur d'une niche creusée dans le mur trônait une réplique en plâtre du «David» de Michel-Ange. C'était le seul objet propre, bien entretenu, agréable à l'œil, qu'il m'avait été donné de voir dans cette maison malodorante.

Je réintégrai le salon. D'une main tremblante, le Révérend Stokes porta le verre de whisky à ses lèvres et le but à grandes gorgées avides. Puis il ferma les yeux et resta là, allongé, le souffle court. Une fine sueur glacée lui perlait au front. Délicatement, je l'épongeai avec le linge humide. Ce contact parut le ragaillardir. De nouveau, il ouvrit les yeux.

– Il y a un autre verre, dit-il. Dans la cuisine.

Sa voix avait repris quelque assurance, mais elle crissait toujours. Un timbre inhabituel, discordant, à la fois rauque et strident.

– Non, merci, dis-je. C'est un peu tôt pour moi.

– Vraiment? fit-il, en se penchant pour attraper le litre de whisky que j'avais posé à mes pieds.

Il remplit son verre à ras bord, le lampa goulûment.

– Comment vous appelez-vous? Vous me l'avez dit?

– Oui, Monsieur. Joshua Bigg.

– En effet. Je me souviens, maintenant. Joshua Bigg. Il ne me semble pas vous avoir déjà rencontré. D'où êtes-vous?

– De New York, Monsieur.

– New York, hein?

Il essaya un sourire, échoua, renouvela sa tentative. Progressivement, ses lèvres livides s'étirèrent jusqu'à découvrir un dentier grisâtre. Ses gencives avaient dû rétrécir avec l'âge, car les fausses dents, mal ajustées, l'obligeaient à serrer fréquemment les mâchoires pour remettre le tout en place.

– New York, répéta-t-il d'un ton rêveur. J'ai fait le voyage une fois. Il y a de cela trente ou quarante ans. Je suis allé au cinéma. Au théâtre. Et j'ai vu une comédie musicale. Un bien joli spectacle. Qu'est-ce que c'était déjà? Je ne me rappelle pas. Attendez une minute. Ça va me revenir.

–Oui, Monsieur.

Et peut-on savoir ce qui vous amène à Gary, Monsieur Bigg?

Pouvais-je décemment répéter le nom dont la seule mention avait provoqué son évanouissement? Oui, il le fallait.

– Je désirais vous parler du Révérend Godfrey Knurr, Monsieur, dis-je doucement

Ses yeux se refermèrent.

– Godfrey Knurr? Chuchota-t-il. Non. Je ne vois pas. Ce nom ne me dit rien. Ma mémoire...

Je n'allais certes pas le laisser s'en tirer avec ce prétexte-là.

– C'est bizarre que vous ne vous souveniez pas, dis-je. J'ai parlé à sa sœur, Goldie Knurr, et elle m'a dit que vous l'aviez aidé à entrer au séminaire, que vous l'aviez aidé de bien d'autres façons. Et elle m'a montré une photo qui vous représente en compagnie de Godfrey.

Brusquement, il se mit à pleurer. Une vision affreuse. De ses yeux vitreux jaillit un torrent de larmes qui ruisselèrent sur ses joues, son menton, sa poitrine.

– Il est mort? hoqueta-t-il.

D'abord Goldie Knurr, ensuite le Révérend Stokes. Quelle réponse désiraient-ils obtenir en posant cette question? Au fin fond de leur cœur, ne souhaitaient-ils qu'une seule chose – sa mort?

Je détournai mon regard pour permettre au vieillard éploré de se ressaisir. Au bout d'un moment, je l'entendis renifler et avaler une gorgée de whisky. Seulement alors, je reportai mon attention sur lui.

– Non, Monsieur, dis-je. Il n'est pas mort. Mais il a des ennuis. De graves ennuis. Je représente une étude juridique. Un de nos clients a l'intention de porter de sérieuses accusations contre le Révérend Knurr. Je suis ici pour procéder à une enquête préliminaire.

Je jugeai inutile de terminer ma phrase. Il ne m'écoutait pas. Ses lèvres remuaient, aussi me penchais-je pour entendre ce qu'il disait.

– Démon, balbutiait le Révérend Ludwig Stokes. Démon, démon, démon, démon...

Je me redressai. Goldie Knurr avait vu juste: j'étais en présence d'un vieil homme à l'esprit détraqué. Désespérant d'arriver à lui soutirer une quelconque information, je décidai de prendre congé.

C'est alors qu'il parla à haute et intelligible voix:

– Vous le connaissez? Vous l'avez vu?

– Oui, Monsieur. Je lui ai parlé hier. Il semble être en parfaite santé. Il porte la barbe, maintenant. Il dirige une sorte de foyer de jeunes essentiellement destiné aux délinquants. Et il conseille également de nombreux adultes. Des femmes riches, pour la plupart.

Son visage se crispa, et il claqua des mâchoires pour rajuster son dentier. Un filet de salive mêlée de whisky s'écoula de sa bouche. Lentement, il l'essuya du revers de la main.

– Des femmes riches, répéta-t-il d'un ton morne. Bien sûr. Evidemment.

– Révérend Stokes, embrayai-je, je suis curieux de savoir pourquoi Knurr a embrassé la carrière ecclésiastique. En ce qui le concerne, je ne crois pas que l'on puisse parler de vocation. Enfant, il n'était pas plus pieux que ses frères et sœurs. (Je marquai une pause, le regardai fixement.) Un moyen d'échapper à l'armée?

– En partie, répondit-il à voix basse. Si sa famille avait eu de la fortune, il serait certainement entré dans une grande école. Il aurait choisi l'université plutôt que l'Eglise. Mais c'était impossible. Ni ses parents ni moi-même n'avions l'argent nécessaire.

– Vous? Il vous a demandé de financer ses études?

Il ne répondit pas.

– J'ai cru comprendre qu'il figurait parmi les élèves les plus brillants du lycée, poursuis-vis-je. Peut-être aurait-il pu obtenir une bourse, travailler pour joindre les deux bouts?

(A suivre)

PUBLICITÉ

DIVERS

Appareils électroménager

Fust

On achète les **sèche-cheveux** de toutes les **marques de qualité** chez **Fust** au **prix Fust** le plus bas

Prix Fust 19.–

p.ex. sèche-cheveux **Olimpic Premier**

D'autres modèles de Carmen, Krups, Olimpic, Philips, Solis, Braun, Trisa, Walter etc. en stock

Garantie de prix: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs

Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor	037 24 54 14
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15
marin centre	038 33 48 48
Vevey, Rue de la Madeleine 37	021 51 70 51

Cuisines et salles de bains agencées

ICI
votre annonce aurait été lue par près de
90 000
personnes.

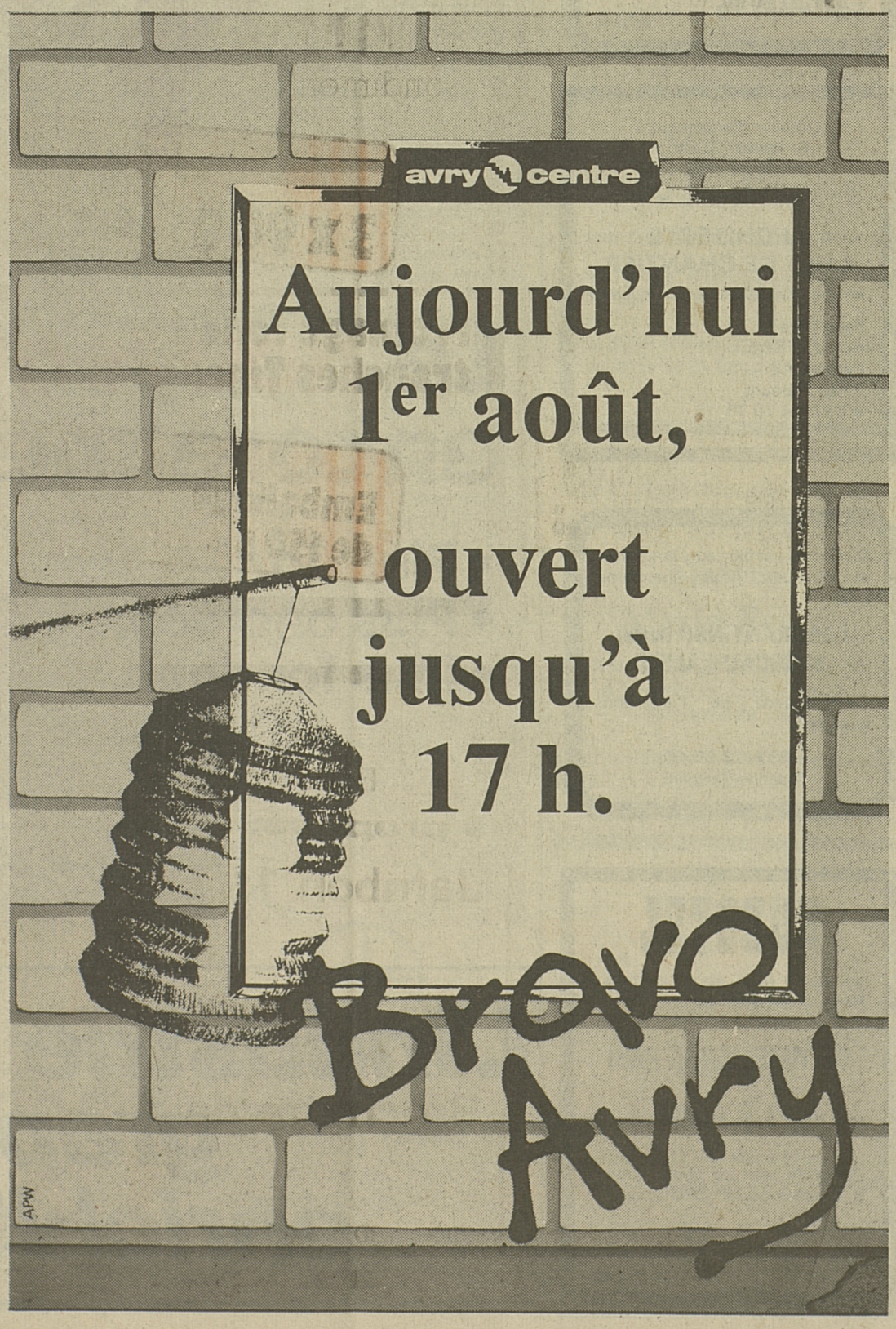
X

Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité
à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-81 11 31
61 M3

rapide
simple
discret



OFFRES D'EMPLOI

URGENT
cherche
FROMAGER
☎ 021/53 10 57.
17-80478

Remplacement:
de suite,
pour 2-3 semaines.
aide de réviseur de citernes
☎ 037/24 76 03
dès 17h.
17-303351

Cherche
Mécanicien poids lourds
☎ 025/71 16 61
17-80484

Reconnaissance comprise!

Le succès de notre équipe dépend de l'engagement de chaque collaborateur. Dans ce contexte nous cherchons

un cuisinier
une sommelière
et un jeune homme
pour office/cuisine/buffet
avec connaissances de l'allemand et permis B ou C.

Mlle Eva Mettauer vous renseignera volontiers. Prenez contact par téléphone **uniquement de mercredi à samedi, s.v.p.**

Centre Sportif et Hippique Montilier
Telefon 037 71 59 32
3280 Muntelier/Murten

Ideal Job 1985 ? ... l'emploi est notre Job !

Postes fixes ou missions temporaires, nous cherchons de toute urgence

SOUDEURS EXPÉRIMENTÉS
SERRURIERS-CONSTRUCTEURS
FERBLANTIERS-COUVREURS

Excellent salaire.
Contactez M. Cramatte.

ideal job — Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

Pour plusieurs postes fixes à repouvoir pour l'automne, nous recherchons des

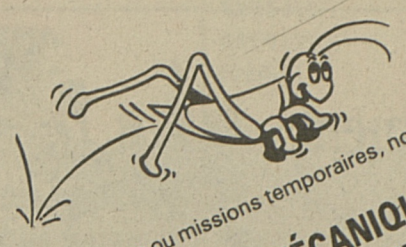
COMPTABLES DIPLÔMÉS

(ou en cours), si possible bilingue fr. - all. secteur industrie et fiduciaire

SECRÉTAIRES EXPÉRIMENTÉES

bilingues fr. - all., connaissances d'anglais.
Demandez Suzanne Bertolini.

ideal job — Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg



Postes fixes ou missions temporaires, nous cherchons tout de suite

MÉCANICIENS MÉCANIQUE GÉNÉRALE
MÉCANICIENS-TOURNEURS
DESSINATEURS EN MACHINES

Excellent salaire.
Contactez M. Cramatte.

ideal job — Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

On cherche dans immeuble locatif à Fribourg

concierge

aimant travailler au jardin. Appartement 4 pièces à disposition.

☎ **01/491 55 42** le soir

17-303348

Je cherche place comme

chauffeur-livreur

(permis B), ou

aide-carreleur

☎ **037/46 46 35.**

17-303330

Famille bernoise avec Nathalie 2½ ans et Simone 17 mois, habitant belle campagne près de Berthoud, cherche pour date à convenir

FILLE AU PAIR

aimant les enfants et sachant manier des chiens. Possibilité de suivre des cours.

Pour toute information téléphonez au ☎ 034/22 94 86 (Stäubli).

05-11099

En raison du transfert de nos activités hors de Suisse, nous cherchons pour septembre 1985 une nouvelle place, dans une société francophone de Fribourg ou alentours pour notre

APPRENTI DE COMMERCE G

Début 1re année en septembre 1985.
De langue maternelle allemande, connaissant bien le français.

Veuillez prendre contact avec l'apprenti: Pano Boschung, Dorfstrasse 2, 3184 Wünnewil, ou téléphoner au FEB SA 037/24 51 12.

17-80170

Bureau d'études techniques en chauffage, ventilation et sanitaire cherche un jeune

DESSINATEUR EN CHAUFFAGE OU SANITAIRE

Travail intéressant et indépendant au sein d'une petite équipe. Entrée immédiate ou à convenir. Lieu de travail à Bulle.

Prendre contact avec:
Intertecnic Engineering
Rte de la Gruyère 16
1723 Marly. ☎ 037/46 46 06.

17-80479

Cherche

1 barmaid et 1 serveuse

pour le bar de «La Cavale» à 1580 Avenches.

☎ **037/75 11 43**

17-80476

Nous avons un poste à repourvoir dans notre bureau central sur la place de Fribourg et cherchons une

JEUNE SECRÉTAIRE DÉBUTANTE

bilingue français/anglais

pour nous assister dans les domaines suivants:
- secrétariat général
- dactylographie
- télex
- téléphone
- réception.

Etant donné le caractère international de l'organisation, la maîtrise de l'anglais est exigée.

Nous offrons:
- une ambiance agréable
- du travail dans une petite équipe
- un salaire de premier ordre.

Les candidates pour ce poste intéressant sont priées d'appeler Mlle Y. RAETZO au ☎ 037/83 11 41, pendant les heures de bureau, afin de fixer un rendez-vous pour un entretien.

17-80417

Mandatés par notre client, une importante entreprise industrielle, nous cherchons

MÉCANICIEN DE PRÉCISION

Nous souhaitons:
Excellente formation professionnelle, connaissances de l'allemand, âge 25 - 35 ans.

Nous offrons:
travail intéressant et varié, salaire selon capacités, excellentes prestations sociales. Entrée immédiate ou à convenir.

Contactez M. Cramatte.

ideal job — Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

OFFRES D'EMPLOI

Pour la région de Fribourg, nous cherchons tout de suite ou à convenir

DESSINATEURS-ARCHITECTES

Très bon salaire. Prestations sociales d'une grande entreprise.
Pour tous renseignements,
☎ **037/22 80 95.**

17-2414

L'atelier d'architecture
G. Hayoz C. Bertoli
architecte EPFZ-SIA

offre un poste d'

ARCHITECTE CHEF DE CHANTIER

entrée immédiate ou à convenir.

Faire offre à:
Hayoz et Bertoli
Pérolles 42
1700 Fribourg
☎ 037/24 70 75

17-80278

Mandatés par plusieurs industries et cliniques, nous cherchons des

LABORANTINS(TINES) MÉDICAUX(ALES)

Connaissance de l'allemand, avantage.

☎ **037/23 10 40,**
Suzanne Bertolini.

EUROTEL

Nous cherchons

SOMMELIERS(ÈRES)

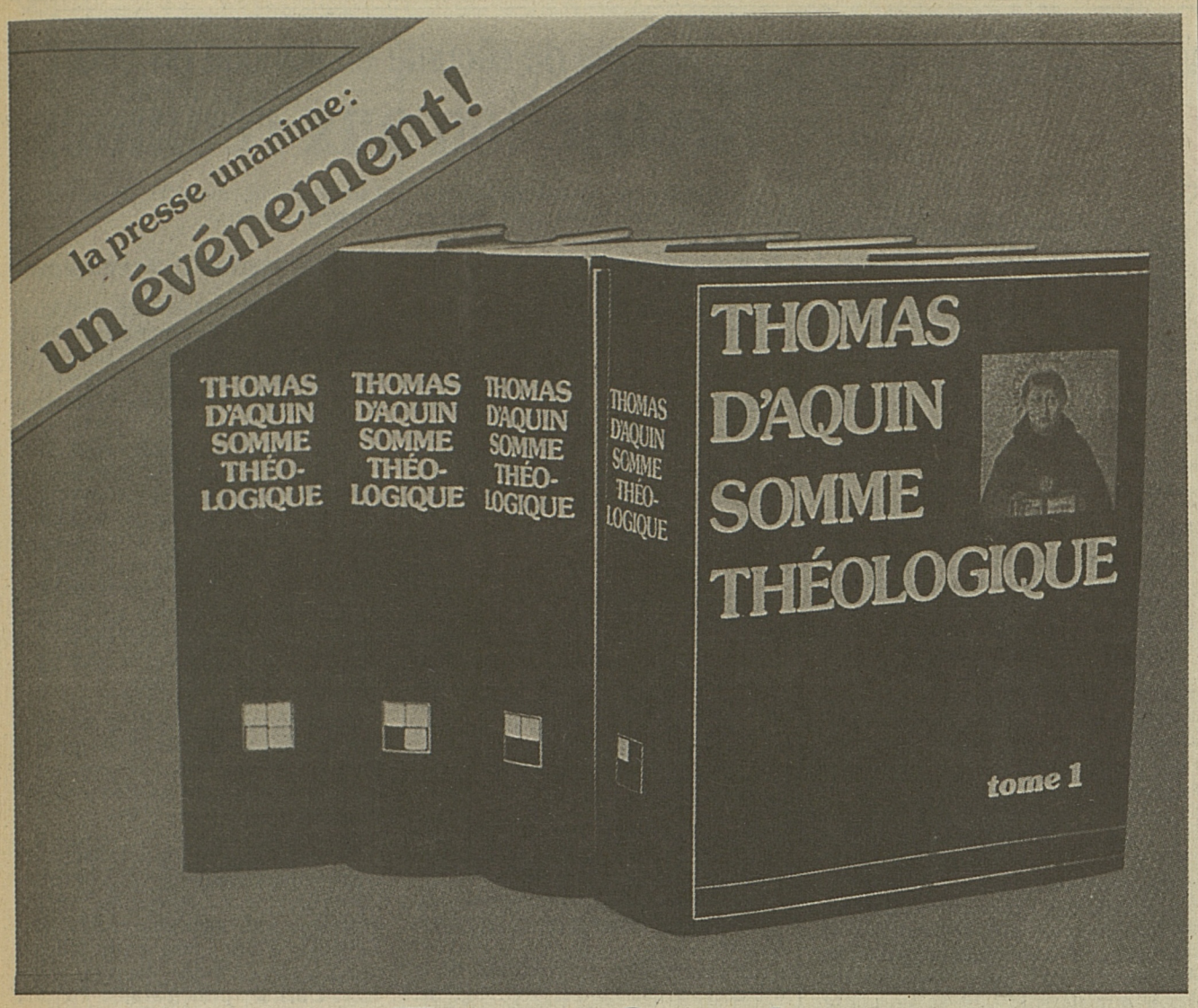
tout de suite ou à convenir.

Prière de prendre contact avec B. Ducraux ou Mlle Wolhauser.

☎ **037/81 31 31**

17-2386

L'industrie graphique enrichit votre vie.



Tomes 3 et 4

en souscription jusqu'au 30 septembre 1985

au prix de **Fr. 250.–** les deux volumes ensemble

4 VOLUMES
Format 190 × 230.
Texte en double colonne.
Reliure toile sous jaquette.

Les deux premiers tomes ont paru au cours de l'automne 1984. Le troisième paraîtra en septembre 1985. Des quatre volumes, il sera le plus ample. Le lecteur y trouvera des traités magistraux, notamment; la Foi, l'Espérance, la Charité et celui méconnu et cependant prodigieux: la Prudence (voir plan ci-après). Le quatrième tome paraîtra au début de l'année 1986. De tous, il sera le plus bref, saint Thomas ayant été surpris par la mort avant son achèvement. Mais peut-être ce dernier tome sera-t-il celui qui intéressera le plus les lecteurs d'aujourd'hui? Il traite en effet du Christ et des sacrements. Ce volume comportera un index des quatre tomes qui permettra de retrouver facilement dans la «Somme» les grandes questions abordées par l'auteur.

PLAN DE L'OUVRAGE

TOME 1 - INTRODUCTIONS ET PRIMA PARS

INTRODUCTIONS

Introduction générale (M.-J. Nicolas, Toulouse)
Vocabulaire de saint Thomas (M.-J. Nicolas, Toulouse)
Index des noms cités (E. Neyrand, Dourgne)
Plan général

PRIMA PARS

Question 1	*La Théologie comme science*	*(Cl. Geffré, Paris)*
Questions 2 à 26	*Le Dieu unique*	*(J.-H. Nicolas, Prouilhe)*
Questions 27 à 43	*Les trois qui sont le Dieu unique*	*(J.-H. Nicolas, Prouilhe)*
Questions 44 à 49	*Le Dieu créateur*	*(J.-M. Maldamé, Montpellier)*
Questions 50 à 64	*L'ange*	*(J.-H. Nicolas, Prouilhe)*
Questions 65 à 74	*L'œuvre des six jours*	*(A.-M. Dubarle, Paris)*
Questions 75 à 102	*L'homme*	*(M.-J. Nicolas, Toulouse)*
Questions 103 à 119	*Le Gouvernement divin*	*(M.-J. Nicolas, Toulouse)*

TOME II - PRIMA SECUNDAE

Questions 1 à 5	*La fin dernière, la béatitude*	*(J.-L. Bruguès, Toulouse)*
Questions 6 à 21	*Les actes humains*	*(S. Pinckaers, Fribourg)*
Questions 22 à 48	*Les passions de l'âme*	*(A. Plé, Paris)*
Questions 49 à 70	*La vertu*	*(A. Plé, Paris - A. Raulin, Oslo)*
Questions 71 à 89	*Le péché*	*(D. Mongillo, Rome)*
Questions 90 à 97	*La loi*	*(J.-M. Aubert Strasbourg)*
Questions 98 à 105	*La loi ancienne*	*(P. Grelot, Paris)*
Questions 106 à 108	*La loi nouvelle*	*(S. Pinckaers, Fribourg)*
Questions 109 à 114	*La grâce*	*(J.-H. Nicolas, Prouilhe)*

TOME III - SECUNDA SECUNDAE

Questions 1 à 16	*La foi*	*(A.-M. Henry, Paris)*
Questions 17 à 22	*L'espérance*	*(A.-M. Henry, Paris)*
Questions 23 à 46	*La charité*	*(A.-M. Henry, Paris)*
Questions 47 à 56	*La prudence*	*(A. Raulin, Oslo)*
Questions 57 à 122	*La justice, la religion, les vertus sociales*	*(C.-J. Pinto de Oliveira, Fribourg)*
Questions 123 à 170	*La force, la tempérance*	*(A. Raulin, Oslo)*
Questions 171 à 178	*La prophétie*	*(J.-P. Torrell, Fribourg)*
Questions 179 à 189	*La vie humaine*	*(A. Raulin, Oslo)*

TOME IV - TERTIA PARS

Questions 1 à 26	*Le Verbe Incarné*	*(J.-P. Torrell, Fribourg)*
Questions 27 à 59	*La vie de Jésus*	*(M.-J. Nicolas, Toulouse)*
Questions 60 à 65	*Les sacrements*	*(A.-M. Roguet, Saint-Sulpice de Favières)*
Questions 66 à 72	*Le baptême et la confirmation*	*(P.T. Camelot, Dijon)*
Questions 73 à 83	*L'Eucharistie*	*(A. Raulin, Oslo)*
Questions 84 à 90	*La pénitence*	*(J.-L. Bruguès, Toulouse)*

La traduction est entièrement l'œuvre de A.-M. Roguet.
La coordination de l'édition a été assumée par A. Raulin.

Bon de souscription

valable jusqu'au 30 septembre 1985

M. .....

Adresse .....

Code postal .....

– souscrit à.....exemplaires des Tomes 3 et 4 de la «Somme théologique» au prix de Fr. 250.– les deux volumes
– souscrit à.....exemplaires des 4 tomes au prix de Fr. 540.– l'ensemble (au lieu de Fr. 639.–)

☐ retenir en votre magasin
☐ expédier avec facture.

Prix après le 30.09.85: Tome 3: Fr. 194.–, Tome 4: Fr. 129.–
Date: Signature:

Librairie Saint-Paul,
1700 Fribourg Pérolles 38
Le Vieux-Comté, 1630 Bulle
11, rue de Vevey
La Nef, 1003 Lausanne
10, avenue de la Gare

†

Juillet 1984 – Juillet 1985 **Août 1983 – Août 1985**

Madame **Monsieur**
Rosa BERGER **Robert BERGER**

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de nos chers parents, sera célébrée en l'église de Font, le dimanche 4 août 1985, à 10 h. 15.

Vos voix se sont tues, mais dans nos cœurs votre souvenir demeure à jamais.

17-80491

†

En souvenir
de nos chers parents

Monsieur et Madame
Raymond et Marie TINGUELY

1984 – 1985 **1982 – 1985**

Voici déjà un et trois ans que vous nous avez quittés, votre souvenir restera gravé dans nos cœurs.

Une messe d'anniversaire

sera célébrée en la cathédrale Saint-Nicolas, le samedi 3 août 1985 à 18 heures.

17-79396

†

La famille de feu Paul Missy, à Cottens

a le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur
François Dupraz
leur très estimé collaborateur

au service de la famille depuis plus de 50 ans

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-1603

Le Club athlétique de Fribourg

a le regret de faire part du décès de

Madame
Maria Feyer
mère de Charles et grand-mère d'Isabelle et Jean-Daniel, membres du club

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

81-30446

†

La société de tir «Les Routiers»

a le regret de faire part du décès de

Madame
Cécile Ding
mère de M. René Ding, collaborateur et membre d'honneur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-80586

†

La fanfare paroissiale «Les Martinets» Cottens

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
François Dupraz
membre honoraire

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-80587

†

Remerciements

Tant de présences silencieuses, de messages de sympathie et d'affection, de fleurs et de dons généreux, lors du décès de

Madame
Jeanne
Sottas-Perler

ont été d'un grand réconfort pour tous les membres de sa famille.

Que chacun accepte leurs remerciements et leur vive reconnaissance.

Ferpicloz, juillet 1985

La messe de trentième

aura lieu, à Ependes, le samedi 3 août 1985, à 19 h. 30.

17-80096

Faire-part de deuil

Imprimerie St-Paul
Pérolles 42, Fribourg

Un phénomène jusqu'ici inconnu en Israël

Le terrorisme «individuel»

DE JERUSALEM THÉODORE HATALGUI

A Haïfa, un garçon de douze ans sort de son domicile pour se rendre à une leçon de gymnastique. Il disparaît. Quelque temps après, la police trouve son corps, mutilé et violé dans une broussaille de Galilée. Un homme et sa femme sont tués, près de Beth-Gouvrine, pendant une excursion de week-end. Un couple d'étudiants est assassiné dans le bois d'un couvent près de Bethléem. Deux amoureux se promènent dans une forêt au sud de Jérusalem. On les trouve le lendemain tués par des coups de revolver. Un groupe d'enfants, âgés de sept et de huit ans, attend, au cœur de Jérusalem, l'autobus qui les amènera à leur colonie de vacances. Un jeune homme, étudiant de l'Université arabe de Naplouse, se mêle au groupe, tire un couteau et en porte les coups aux visages et aux mains des enfants. Deux instituteurs, un homme et une jeune femme, quittent leur école dans la ville d'Afoula, pour rentrer chez eux. On les cherche pendant cinq jours avant de trouver leur corps dans une cave du mont Gelboe.

Tous ces cas ont un dénominateur commun. Les victimes, toutes civiles, ont été massacrées au hasard. Sauf le bois du couvent de Bethléem, situé à quelques centaines de mètres au-delà de l'ancienne «ligne verte», les crimes ont été commis en territoire israélien. Arrêtés, les coupables – arabes israéliens et palestiniens des territoires occupés – avouent leurs crimes. Ils déclarent, tous, avoir agi par la haine des juifs.

Cette vague de «terrorisme individuel», phénomène autrefois inconnu, apporte de l'eau au moulin de la propagande venimeuse de Meir Kahane. Après l'assassinat des instituteurs, une foule enragée vociférait, à Afoula, le mot d'ordre de Kahane: «A bas les Arabes».

L'exemple chiite

Les organes de sécurité affirment que les assassins ont été influencés par la campagne anti-israélienne incessante des organisations terroristes sans même y appartenir. Pour le ministre de la Défense, M. Itzhak Rabin, il existe un rapport entre la nouvelle vague terroriste et la propagande syrienne qui attribue le départ des troupes israéliennes du Liban à l'efficacité du terrorisme chiite. Le va-et-vient de Palestiniens sur les ponts du Jourdain y est un élément accessoire en facilitant aux habitants des territoires occupés un contact direct avec les unités de l'OLP stationnées de nouveau au Royaume hachémite. Khaled el-Hassan, membre du Comité exécutif du «Fath» et de la délégation palestinienne proposée pour le dialogue avec les Etats-Unis, vient d'annoncer la prochaine reprise d'attaques terroristes à partir du territoire jordanien. C'est, comme prévu, le ministre Ariel Sharon qui réagit à cette menace sur-le-champ: Israël, déclare-t-il à la Knesseth, n'hésitera pas à intervenir, en cas de besoin, contre le pays du roi Hussein.

Les événements de ces dernières semaines ont amené le Gouvernement à examiner les mesures punitives existantes. La démolition de maisons des coupables a raté son effet d'intimidation. Un groupe de députés du Likoud demande l'imposition de la peine capitale aux terroristes. Le premier ministre M. Shimon Peres et la majorité des députés travaillistes s'y opposent pour des raisons humanitaires aussi bien que politiques, pour ne pas mettre en danger la vie de ceux qui pourraient tomber un jour, en Israël ou en dehors du pays, entre les mains de terroristes. L'association israélienne des droits de l'homme a déclaré que si la peine de mort était imposée aux terroristes arabes, elle devrait être appliquée également aux terroristes juifs coupables des assassinats des Arabes. Une commission ministérielle doit se prononcer prochainement sur cette controverse.

T. H.

Mesures de sécurité en Afrique du Sud

Restriction aux réunions

Le ministre sud-africain de la Loi et l'Ordre, M. Louis le Grange, a annoncé mardi à Port-Elizabeth que le nombre de personnes autorisées à assister aux enterrements des victimes noires des violences serait désormais limité dans tout le pays.

Cette mesure, qui vient renforcer l'état d'urgence instauré le 21 juillet dans 36 districts, a provoqué de vives réactions des dirigeants politiques et des organisations anti-apartheid, qui craignent une nouvelle flambée de violence.

Nouveaux incidents

Elle survient alors que de nouveaux incidents meurtriers se sont produits dans la nuit de mardi à mercredi dans le nord-est de la province du Cap (sud du pays). Dans la cité noire de Cathcart, un homme a été tué et un autre gravement blessé par les forces de l'ordre qui ont ouvert le feu sur des manifestants, selon la police.

Depuis l'instauration de l'état d'urgence, 21 personnes ont été tuées au cours de violences, selon le bilan officiel. Le nombre des arrestations est passé à 1286, treize personnes ont été libérées.

Les funérailles des victimes de la violence, a déclaré M. le Grange, ne doivent pas se transformer en réunions politiques, et, à cet effet, le nombre des participants sera «limité». Le ministre n'a donné aucun autre détail.

Le Parti progressiste fédéral (PFP, opposition blanche) a qualifié la décision gouvernementale d'«incitation à la confrontation violente», à l'issue d'une réunion de ses instances dirigeantes.

Le Prix Nobel de la paix, l'évêque Desmond Tutu, a quant à lui exprimé son «incrédulité», tandis que le secrétaire général du Conseil des Eglises sud-africaines (SAAC), le Dr Beyers Naude, a qualifié la décision des autorités de «restriction à la liberté religieuse».

Hésitation à Helsinki

Pour leur part, les ministres des Affaires étrangères d'Europe de l'Ouest, réunis à l'occasion du 10e anniversaire des accords d'Helsinki, ont discuté mercredi sans parvenir à un accord des mesures à prendre pour obliger Pretoria à abolir l'apartheid et mettre fin à l'état d'urgence.

Les pays nordiques – Norvège, Suède, Danemark, Finlande et Islande – ont dénoncé la discrimination raciale comme la cause de la violence qui a enflammé l'Afrique du Sud et fait de nombreuses victimes dans la population noire et ont annoncé pour octobre l'adoption de mesures de rétorsion contre Pretoria.

Protestation norvégienne

Le ministre norvégien des Affaires étrangères a déclaré mercredi à Helsinki que le représentant d'Oslo au Cap ne retournerait pas en Afrique du Sud après ses vacances en signe de protestation.

A Bruxelles, la Commission européenne s'est prononcée mercredi en faveur de sanctions économiques contre l'Afrique du Sud si Pretoria poursuit sa politique d'apartheid en dépit des critiques internationales.

Seul un des 14 commissaires, M. Karl-Heinz Narjes de RFA, s'était opposé à l'idée de sanctions, une mesure à laquelle Bonn et Londres se sont déjà déclarés hostiles.

Dans un communiqué, la commission a précisé qu'elle était prête à proposer des sanctions économiques si les pays membres de la CEE en étaient d'accord.

De son côté, Pretoria a déclaré mercredi que ces sanctions seraient catastrophiques pour l'Afrique australe en général, et les Etats noirs en particulier. Reflétant d'autre part le refroidissement entre l'Afrique du Sud et les Etats-Unis, son principal allié, Pretoria avait annoncé mardi le rappel de son ambassadeur à Washington pour consultation. (Reuter)

Dette des pays latino-américains

Remboursement en souplesse

Vingt pays latino-américains ont réclamé mardi que le service de leur dette collective de 360 milliards de dollars soit lié à la croissance des revenus qu'ils tirent de leurs exportations.

Dans une déclaration publiée à Lima, les ministres des Affaires étrangères de ces vingt pays engagent leurs créanciers à montrer plus de souplesse et de réalisme quant à l'endettement, afin d'éliminer les obstacles à la relance des économies régionales.

La déclaration de Lima, signée par sept présidents latino-américains et par les représentants de treize autres pays, fait suite à celle faite dimanche dernier lors de son investiture par le nouveau président péruvien, M. Alan Garcia, qui a indiqué son intention de limiter les remboursements à 10% des revenus d'exportation l'année prochaine.

Les vingt pays jugent indispensable une réforme internationale du système monétaire et financier pour canaliser davantage de fonds vers la région, stabiliser les taux de change et réajuster les balances des paiements. M. Fidel Castro, pour sa part, demande l'annulation pure et simple de la dette.

(Reuter)

EN BREF

● **Voiture piégée.** – Une voiture bourrée d'explosifs a sauté devant un hôtel de Belfast, en Irlande du Nord. Il n'y a pas eu de victime, mais les dégâts sont importants. L'IRA a revendiqué l'attentat. (ATS)

● **Les étrangers s'en vont.** – Un convoi de 40 voitures, avec 160 étrangers, a quitté l'Ouganda à la suite du putsch de samedi. Ils se sont réfugiés au Kenya. (ATS)

● **Entrave politique.** – Kim Dae-Jung, chef de file des dissidents de Corée du Sud, a été placé en résidence surveillée, pour la deuxième fois cette année. Le congrès national de son parti commence demain. (ATS)

● **Attentat meurtier.** – Un attentat à la voiture piégée a eu lieu dans la zone de sécurité, créée par Israël, dans le Liban du Sud. Plusieurs civils libanais ont été tués et des soldats israéliens blessés. Le Parti national social syrien a revendiqué cet attentat. (ATS)

● **Réconciliation.** – M. Frangié, chef des maronites du Liban du Nord, s'est réconcilié avec la milice chrétienne des Forces libanaises. La Syrie a approuvé ce mouvement de paix. (ATS)

Otages américains au Liban

Familles impatientes

DE WASHINGTON PHILIPPE MOTTAZ

Pour leurs familles, ils sont «les otages oubliés». Mais face à ce qui est indéniablement perçu comme la passivité de l'administration, ces dernières ne sont toutefois pas résignées. Depuis la libération des 39 otages du «Boeing» de la TWA, elles ont même augmenté leur pression sur les responsables américains pour que ceux-ci agissent et tentent d'assurer la libération de ces captifs dont certains sont aux mains de leurs ravisseurs depuis plus d'une année et demie.

La frustration de ces familles est compréhensible: très cyniquement, le Département d'Etat garde un silence épais sur les efforts qu'il entreprend afin d'arriver à cette libération. En fait, beaucoup suspectent que ce silence cache en réalité une inactivité déplorable ou en tout cas un manque total de progrès. La CIA affirme par exemple savoir qui et où sont les responsables du détournement du «Boeing». Mais après plus de 500 jours, elle concède n'avoir aucune idée d'où se trouvent les sept otages restants. Dans ce contexte, les familles déplorent que les responsables de l'administration aient fait si grand cas de leur parent pour ensuite les oublier. Et le comportement de Washington n'est pas non plus sans contradiction.

Le Gouvernement américain a récemment offert une récompense de 100 000 dollars à toute personne qui pourrait fournir des indications conduisant à l'arrestation et au jugement des assassins des quatre «marines» tués au Salvador. Or, le Gouvernement salvadorien entretient des relations parfaitement cordiales avec Washington et celui-ci ne devrait pas avoir besoin de faire recours à de telles mesures pour s'assurer que justice soit faite.

Au Liban en revanche, dans un pays où les Etats-Unis n'ont plus aucune influence, Washington refuse d'offrir une telle récompense qui pourrait précisément aider à au moins localiser ces otages.

Où sont-ils donc? Le «New York Times» affirme aujourd'hui que la majorité d'entre eux serait détenue par une seule famille de chiites extrémistes dont l'un des membres est emprisonné au Koweït. Selon le quotidien newyorkais qui cite des sources américaines et libanaises, ce prisonnier des Koweïtiens appartiendrait à la famille Musawi. Il aurait été condamné en 1983 pour sa participation dans les attentats au camion piégé contre les ambassades française et américaine au Koweït. Le clan des Musawi, à en croire le «New York Times», est extrêmement influent dans la vallée de la Beeka. La famille fait partie de l'aile radicale des chiites de la région, laquelle est fortement influencée par l'Iran. Contrairement aux demandes des ravisseurs des otages du «Boeing», celles de la famille Musawi sont donc d'ordre familial et pas politique. Pour l'administration américaine, voilà qui ajoute un facteur de complication supplémentaire à cette affaire, d'autant plus que les autorités koweïtiennes ont répété à plusieurs reprises qu'elles ne céderaient pas aux demandes terroristes.

Ph. M.

«Challenger»

Encore des problèmes

Les problèmes ont persisté mercredi à bord de la navette «Challenger» où un système européen de visée du Soleil par télescope, l'expérience la plus importante de la mission, a refusé de fonctionner correctement pour le second jour consécutif.

Les cinq spécialistes du laboratoire «Spacelab» sont toutefois parvenus à mener à bien une grande partie des 13 expériences prévues, notamment l'analyse de la haute atmosphère (plasma) autour de la navette, grâce à un petit satellite fixé à l'extrémité d'un bras robot.

La NASA a confirmé que l'arrêt d'un des trois moteurs de «Challenger», lundi, peu après le décollage, avait été provoqué par des capteurs défectueux qui avaient indiqué par erreur une surchauffe de ce moteur. Ces capteurs seront changés de façon à permettre un départ sans problème de la navette «Discovery», le 24 août prochain.

«Challenger» vole sur une orbite quasi circulaire à environ 310 km d'altitude, soit environ 77 km de moins que prévu, ce qui a forcé la NASA à réviser certaines expériences.

(AFP)

Vins frelatés

De découvertes en découvertes

Pour la première fois depuis la découverte du scandale des vins coupés au glycol-diétylène, substance entrant dans la composition de l'antigel, les autorités allemandes ont trouvé un vin rouge hongrois «sucré artificiellement» avec cette substance, a annoncé mercredi le Ministère régional de l'agriculture du Schleswig-Holstein à Kiel.

Le ministre de la Santé ouest-allemand a lancé mercredi un appel à la plus grande prudence.

Par ailleurs, le Ministère autrichien de la santé a lancé un avertissement contre une marque de jus de raisin, après que des tests eurent révélé qu'il contenait le même composant dangereux d'antigel découvert dans de nombreux vins autrichiens et dans certains vins allemands.

La valeur d'un gramme de glycol-diéthylène par litre a été retrouvée dans du jus de raisin blanc en berlingot de carton vendu dans un supermarché.

D'autre part, aux Etats-Unis, des traces du même produit chimique ont été retrouvées dans 12 marques de vins autrichiens vendus à l'échelle nationale. Quinze autres marques étaient en cours de vérification, selon le Gouvernement américain mercredi.

(AP/Reuter)

Shultz-Chevardnadze

Les limites du sourire

La conférence chargée de tirer le bilan des Accords d'Helsinki a été quelque peu éclipsée hier par la rencontre Shultz - Chevardnadze. On attendait en effet avec impatience cette entrevue soviéto-américaine, où le successeur de Gromyko devait en quelque sorte dévoiler ses batteries. Difficile de se démarquer d'une ligne tenue durant plus de 40 ans par un homme qui a survécu à toutes les purges du Kremlin!

D'ailleurs, M. Chevardnadze peut-il véritablement faire table rase d'une attitude qui a imprimé à la diplomatie de son pays cette rigidité, en majeure partie responsable du retour à la guerre froide?

COMMENTAIRE

Car si le successeur n'a en apparence rien de commun avec «M. Niet», il serait néanmoins dangereux de se laisser fléchir par une jovialité et une propension à l'humour qui ne modifient pourtant rien au discours du Kremlin. L'allocution de M. Chevardnadze devant l'enceinte de la CSCE a certes paru modérée et même conciliante sur certains points mineurs. Mais les profondes divergences à l'origine du contentieux Est-Ouest demeurent.

Le nouvel homme de la diplomatie soviétique correspond en tous points au style inauguré par Gorbatchev: facilité d'approche et efficacité. Pour le reste, il faudra juger sur pièce et attendre le sommet de Genève à l'automne prochain pour jauger les intentions soviétiques dans l'avenir immédiat.

Il faut bien se rendre compte que l'héritage de Gromyko a débouché sur une impasse qu'il sera extrêmement difficile à M. Chevardnadze de débloquer, pour permettre aux relations soviéto-américaines de reprendre leur vitesse de croisière. Il le pourra dans la mesure où sa marge de manœuvre est suffisamment large pour autoriser des initiatives courageuses, permettant de renverser la vapeur.

Mais l'ombre de Gromyko risque encore d'hypothéquer longuement toute velléité de rapprochement, en dépit de l'esprit résolument novateur de la nouvelle équipe en place au Kremlin.

Charles Bays

Infomanie en juillet

Qualité estivale

Peu d'appels pendant cette période estivale au numéro de l'Infomanie, le 037/243 343. Et pourtant, des appels de qualité! Pour le mois de juillet, trois informations seront exceptionnellement récompensées. La prime mensuelle de cent francs s'en ira au lecteur qui, mardi soir dernier, nous a signalé en primeur le hold-up éclair à la poste d'Ependes. Son téléphone, quelques minutes seulement après le coup des deux malfaiteurs, a permis à la rédaction de publier une enquête complète sur l'événement, avec le texte et l'image.

Qualité estivale oblige, deux autres informations seront récompensées, chacune d'un billet de 50 francs. L'une au lecteur qui, le 4 juillet dernier, nous a signalé l'importance des orages et des dégâts à Flamatt, l'autre à la personne qui nous avertissait, dimanche 14 juillet, de la mort tragique d'un jeune homme, foudroyé sur le lac de la Gruyère. Dans ces deux cas, leur appel rapide permettait à la rédaction de développer l'information de façon complète.

Les deux douzaines d'autres appels, parvenus au 243 343, ont signalé aux rédacteurs de «La Liberté» les dégâts des orages du début juillet, plusieurs accidents de la route ou quelques faits naturels peu habituels. Chacune de ces informations sera gratifiée d'un billet de dix francs.

Rappelons que le 243 343, numéro de téléphone de l'Infomanie, est une ligne directe, exclusivement réservée à la réception d'informations. L'Infomanie ne peut, en aucun cas, fournir des renseignements d'ordre administratif ou ayant trait à l'Imprimerie Saint-Paul. En l'absence des rédacteurs, les appels sont enregistrés. On peut donc appeler 24 heures sur 24, et bien évidemment, 7 jours sur 7!

(Lib.)

ACCIDENTS

RN 12 à La Verrerie

Dépassement: 2 blessés

Mercredi, à 15 h. 15, un automobiliste lausannois circulait sur la RN 12 de Vevey en direction de Bulle. A la hauteur de La Verrerie, alors qu'il effectuait un dépassement, sa machine heurta l'auto de M. Albert Froidevaux, âgé de 65 ans, habitant La Chaux-de-Fonds. Ce dernier perdit alors le contrôle de sa machine qui escalada le talus puis s'immobilisa sur la chaussée. Blessés, M. Froidevaux et son épouse Jeanne, 65 ans également, ont été transportés à l'hôpital de Riaz. (cp)

Berg

Cyclomotoriste légèrement blessée

Mercredi, à 12 h. 55, Claudia Roux, 16 ans, domiciliée à Ueberstorf circulait avec son cyclomoteur de Berne à Fribourg. A Berg, elle fut heurtée à l'arrière par un automobiliste de Wünnewil. Légèrement blessée, l'adolescente fut soignée par un médecin.

(Lib.)

Saint-Martin

Motard blessé

Mardi à 14 h. 15, M. Stéphane Vuillomet, âgé de 23 ans, domicilié à Vuadens, circulait à moto de Fiaugères en direction de Saint-Martin. Dans une courbe à gauche, il perdit le contrôle de sa machine. Blessé, le motard a été transporté à l'hôpital de Châtel-Saint-Denis. (cp)

Matran

Tôles froissées

Hier, à 11 h. 55, une automobiliste allemande circulait sur l'autoroute de Matran en direction de Rossens. A la hauteur de Matran, elle se déporta sur la gauche et tamponna la voiture pilotée par un habitant de Bulle. Il y eut 2000 francs de dégâts. (Lib.)

Il avait empoché 6 mio: trois ans et demi d'emprisonnement

Le procès du caissier égaré

«Qu'est-ce que cela peut me faire, ô ma maman, d'être cet employé pour qui seul rien n'existe?» La voix d'un jeune et talentueux avocat, citant Apollinaire, a résonné longtemps dans la petite salle du Tribunal de la Sarine. Hier après midi, un très nombreux public a assisté au procès d'un ancien caissier de la Banque de l'Etat de Fribourg, qui a été condamné à une peine de trois ans et demi d'emprisonnement, pour avoir empoché six millions de francs. Caïd et professionnel du crime? Au contraire. C'est plutôt un pâle et mince jeune homme, âgé de 25 ans, aux traits fins, aux cheveux sagement coupés, qui s'est expliqué devant les juges. Sans chercher une fausse excuse ou une explication insensée.

Chef de la caisse centrale de la banque, cet employé, qui brassait les millions jour après jour, touchait un salaire net inférieur à 2700 francs, allocations comprises. «Les responsables de la banque se rendent compte aujourd'hui que cette situation n'était pas très équitable», notera Me Pierre Corboz. «Si j'avais eu un salaire plus important, qui aurait permis à ma femme de rester à la maison pour s'occuper des enfants que nous voulions avoir, jamais je n'aurais songé à cela», a déclaré pour sa part le prévenu.

L'espoir d'une meilleure situation financière n'a pas constitué le seul mobile. A travers les explications du caissier, on découvre une autre frustration, plus profonde: alors même qu'il préparait des examens en vue de l'obtention de la maîtrise fédérale, il savait que sa situation ne serait jamais meilleure dans cet établissement bancaire qu'il ne voulait pas quitter. Tout espoir d'avancement était d'avance voué à l'échec.

Six millions: le fruit du hasard

Un jour du mois d'octobre 1984, l'idée naît subitement dans l'esprit de cet employé dont tous s'accordent à reconnaître les qualités. Premier acte: il demande une avance de 3500 francs et achète billets de train et d'avion ainsi qu'une mallette. «Cet acte m'a poussé à aller jusqu'au bout. Je me sentais prisonnier de ces 3500 francs», raconte-t-il. Dès ce moment, il met au point un stratagème pour trouver de l'argent. Mais pourquoi six millions? «C'est le fruit du hasard et des possibilités du jour». Deuxième acte: le jeudi 18 octobre. Le caissier demande à un collègue de la Banque nationale, qui a une agence dans le même bâtiment que la BEF, de préparer quatre millions pour alimenter une banque d'Estavayer qui, au demeurant, avait demandé dix millions pour les jours suivants.

Troisième acte: le vendredi matin, le jeune homme retire un premier chèque de trois millions auprès de la BNS. Il place un million dans sa caisse de la BEF et les deux autres dans sa mallette qu'il avait préalablement déposée dans un des coffres de la caisse centrale. L'après-midi, il retire un second chèque de quatre millions. Sans aucun problème. De tels encaissements, a-t-il précisé, constituent des opérations de routine, fondées sur la confiance.

Don à une entraîneuse

Vers 17 h., il met sa caisse dans la chambre forte et, après avoir momentanément éloigné la personne qui devait obligatoirement l'accompagner, il récupère sa mallette contenant les six millions. Avant son départ, il règle la minuterie de façon à bloquer l'accès au trésor pendant environ six jours. Conséquence: dans un premier temps, les collègues, les proches et les amis de l'accusé ont cru à un enlèvement. Personne, pas même sa femme, n'a pu fournir d'explication plausible sur sa disparition.

Le jeune homme avait projeté de rester cinq jours à Vienne avant de s'envoler pour Los Angeles, via Londres. Mais c'est à l'aéroport de la capitale autrichienne – dont il connaîtra les sinistres prisons – qu'il s'est fait arrêter

DEVANT LE JUGE

cinq jours plus tard. Il avait juste eu le temps de placer cinq millions dans deux banques, qui auraient dû lui rapporter 20 000 à 25 000 francs par mois. Et de faire un don: 40 000 francs à une entraîneuse de bar qui avait des ennuis financiers à cause de la maladie de sa fille...

110 000 francs à rembourser

C'est une peine de quatre ans et demi de réclusion qu'a requise le procureur général, M. Joseph-Daniel Piller, en mettant en évidence l'effet de prévention générale que doit exercer la peine. Pour sa part, la défense, assumée par Me Pierre Corboz, a plaidé «la faiblesse unique d'un homme désirant sortir d'une situation qu'il croyait inextricable». L'avocat a souligné qu'une convention a été passée entre la banque et son ex-caissier. L'engagement financier de celui-ci s'échelonnera sur une quinzaine d'années pour rembourser la totalité du préjudice, soit plus de 110 000 francs, frais et intérêts compris.

Au terme de longues délibérations, le tribunal, présidé par M. Pierre-Emmanuel Esseiva, a retenu l'escroquerie et l'abus de confiance à la charge du jeune homme. Celui-ci devra supporter tous les frais de la cause.

(fmj)

Effondrements de la molasse

L'humidité en cause

Sous l'outrage du temps et de l'humidité, Fribourg s'effrite lentement. Jusqu'où ce phénomène ira-t-il? Personne ne le sait. Vissée sur sa molasse, la ville a connu cette année nombre de dégringolades de murs et de falaises dont le début a coïncidé avec la fin de l'hiver. Un effritement qui s'accélère ou une mauvaise saison?

L'endroit le plus touché par le phénomène est la vallée du Gottéron. Trois éboulements s'y sont produits: le 9 mars, au début mai – le sentier de Durrenbühl s'effondrait sur 40 mètres – et le 21 juin, à l'entrée de la vallée sous le pont du Gottéron, où un passant l'avait échappé belle. L'effondrement le plus spectaculaire a été évidemment celui des escaliers du funiculaire, le 13 mars. L'expert n'a toujours pas rendu ses conclusions sur les causes et les responsabilités.

Poches d'eau

D'autres murs se sont également écroulés: des murs de jardins au Stalden, le mur près d'une place de jeux en Auge, et, également en Auge, un mur des Archives cantonales. Dernier en date: un effondrement à la Route-Neuve qui nécessite des travaux de consolidation.

Cause immédiate de cet effritement: l'humidité. «Entre les couches de molasse, il y a des fissures où se créent des poches d'eau, explique le syndic Claude Schorderet. Et tout ça travaille. Mais personne ne peut dire pourquoi ça «déménage» autant cette année. Tout comme il est impossible de prévoir le lieu et le moment de la prochaine dégringolade. Il faudrait pour cela des contrôles systématiques. «Il faudrait faire une expertise géologique à tous les endroits en molasse de la ville. C'est impossible», dit M. Schorderet. Par conséquent, il est pratiquement impossible de prendre des mesures préventives. «La commune est contrainte de constater les dégâts.» Et d'espérer que cela ne provoque pas d'accidents.

Parfois, lorsque le danger est visible, l'accès est fermé au public. Ce fut le cas en Auge cet hiver.

A qui la faute?

Reste la question des responsabilités éventuelles. Qui paie quoi? Notamment lorsque l'écroulement d'un mur, construit sur fonds de la commune (ou

VILLE DE FRIBOURG

de l'Etat), provoque des dégâts sur un terrain privé? «Ce problème est réglé de cas en cas», précise le syndic. «En principe, c'est la responsabilité du propriétaire, par exemple pour les jardins du Stalden». Pour qu'il en soit autrement, il serait nécessaire d'établir un lien de cause à effet. Comme pour les remparts, propriété de la commune. Pour que les responsables du chantier voisin «casquent», il faudrait apporter la preuve que les travaux ont causé l'effondrement, et dans quelle mesure.

CZ

La vallée du Gottéron très touchée: ici le sentier de Durrenbühl. (Lib./Alain Wicht)

ÉCHOS DU COMMERCE

● **Centre artisanal et commercial à la route Saint-Nicolas-de-Flüe: l'union fait la force.** – A l'emplacement de l'ancienne fabrique Filotrico SA, à la route Saint-Nicolas-de-Flüe à Fribourg, ce sont aujourd'hui quatorze entreprises qui déploient leurs activités. Presque toutes les branches du bâtiment sont représentées, ainsi que des secteurs liés à l'industrie. Chaque entreprise est propriétaire d'une unité de surface et le groupe possède en copropriété les accès, places de parc et zones de verdure. Avec ce centre artisanal et commercial inauguré récemment se réalise le vœu de la banque qui avait racheté la fabrique et qui souhaitait favoriser les petites et moyennes entreprises de la région.

(Lib.)

SOS

● Ambulances

Fribourg-Environs	037/24 75 00
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Romont	037/52 13 33
Bulle	029/3 12 12 ou 2 56 66
Morat	037/71 25 25
Singine – Wünnewil	037/36 10 10
Châtel-St-Denis	021/56 71 78 ou 56 72 21
Payerne	117

● Police

Appels urgents	117
Police circulation	037/21 19 11
Postes d'intervention	
– Fribourg	037/21 17 17
– Estavayer-le-Lac	037/63 24 67
– Romont	037/52 23 59
– Bulle	029/ 2 56 66
– Morat	037/71 20 31
– Tavel	037/44 11 95
– Châtel-St-Denis	021/56 72 21
– Payerne	037/61 17 77

● Feu

Fribourg	118
Autres localités	037/22 30 18

● Sauvetage

Secours Club alpin	029/ 2 56 66
Hélicoptère	029/ 6 11 53
Lac de la Gruyère:	029/ 2 56 66 ou 5 21 44 ou 037/45 14 05
Lac de Morat:	037/21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel:	037/63 24 67 ou 038/22 35 77

URGENCES

● Permanence médicale

Fribourg	037/23 12 12
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Romont	037/52 27 71
La Gruyère	029/ 2 70 07
Bulle	029/ 3 12 12
Morat	037/71 32 00
Châtel-St-Denis	021/56 79 41
Payerne	037/61 17 77

● Permanence dentaire Fribourg – 037/22 33 43. Samedi 8-10 h., 16-17 h. Dimanche, jours fériés 9-11 h. Autres jours 8-10 h., 14-16 h.

HÔPITAUX

Hôpital cantonal Fribourg	037/82 21 21
Hôpital Daler Fribourg	037/82 21 91
Clinique Garcia Fribourg	037/82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg	037/81 21 31
Les Platanes Fribourg	037/26 33 66
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Billens	037/52 27 71
Riaz	029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens	029/ 5 12 22
Sanatorium d'Humilimont	029/ 5 17 98
Meyriez	037/72 11 11
Tavel	037/44 13 83
Châtel-St-Denis	021/56 79 41
Payerne	037/62 80 11

PHARMACIES

Jeudi 1er août: Fribourg – Pharmacie Saint-Barthélemy, rte de Tavel 2. De 8 à 22 h. Après 22 h., urgences ☎ 117.

Estavayer-le-Lac – Dimanche 9 h. 15 à 11 h. 15.

Romont – Vendredi dès 18 h. 30. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.

Bulle – ☎ 029/2 33 00. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.

Avry et Villars-sur-Glâne – Pharmacies centres commerciaux, lundi au vendredi jusqu'à 20 h.

Payerne – ☎ 037/61 17 77 ou 62 80 11 entre 18-19 h.

SOCIAL

Pro Infirmis – Service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme, Pérolles 8, Fribourg. ☎ 037/ 22 27 47.

Pro Juventute – Sarine et Haut-Lac, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 23 00. Lundi au jeudi 9-11 h., jeudi 14-17 h. Autres districts même adresse.

Pro Mente Libera – Aide aux problèmes psychiques. ☎ 037/22 42 35 (le soir).

Pro Senectute – Fondation pour la veillesse, rue St-Pierre 26, Fribourg. ☎ 037/22 41 53. Lundi au vendredi 9-12 h., 14-17 h.

Caritas – Caritas-Fribourg, rue du Botzet 2, Fribourg. ☎ 037/82 41 71.

Carrefour – Au Carrefour, centre d'accueil et de rencontre pour jeunes, salle paroissiale St-Pierre (salle 2), Fribourg. ☎ 037/24 23 72. Mardi au vendredi 17 h.-22 h.

Release – Centre d'accueil et d'informations pour les jeunes, rue de Lausanne 1, Fribourg. ☎ 037/22 29 01. Lundi au samedi 16-20 h. Urgences ☎ 037/24 80 62 ou 28 10 75.

Tremplin – Centre d'accueil et d'hébergement pour jeunes en difficulté, avenue Weck-Reynold 62, Fribourg. Accueil du lundi au vendredi 9-18 h. Hébergement du dimanche 18 h. au vendredi 18 h. ☎ 037/22 30 70.

Villa Myriam – Accueil de la mère et de l'enfant, avenue de Rome 2, Fribourg. ☎ 037/22 64 24.

Femmes – Solidarité femmes - Frauenhaus. SOS pour femmes en difficulté, 1er et 3e mardis du mois 15-17 h., 2e lundi du mois 20-21 h. 30. ☎ 037/22 22 02.

Handicapés de la vue – Service social, chemin des Pommiers 5, Fribourg, ☎ 037/26 23 32. Tous les matins 9-12 h.

Immigrés – Centre Suisse-Immigrés, rue du Nord 23, Fribourg. ☎ 037/22 57 31. Mardi 17-20 h. Jeudi 17-19 h.

Malentendants – ASASM, Service social de l'Association suisse pour les sourds démutisés, ☎ 021/23 51 32 sur rendez-vous.

Mineurs – Office cantonal des mineurs, conseils, aide pour enfants et adolescents, Pérolles 30, Fribourg. ☎ 037/21 12 19. Lundi au vendredi 8-12 h., 14-17 h.

SERVICES

Animaux – Inspecteur protection des animaux, ☎ 037/31 25 86, lundi, mercredi et vendredi 7 h. 30-9 h. 30. Refuge pour chiens, Montécu, ☎ 037/33 15 25, mardi, jeudi et samedi.

Avocats – Permanence juridique des avocats fribourgeois, Maison Bourgeoisiale, rue des Alpes 58, Fribourg. Chaque lundi, 17-19 h.

AVS-AI – Groupement syndical des retraités AVS et rentiers AI. Service consultatif: 6, rue Abbé-Bovet, Fribourg, chaque mardi 16-18 h. Urgence: lundi au vendredi 18-20 h., ☎ 037/24 52 24 ou 28 28 19.

Centres de loisirs Fribourg – Jura, avenue Général-Guisan, ☎ 037/26 32 08. Schoenberg, Vieux-Chêne 25, ☎ 037/28 22 95. «La Vannerie», Planche-Inférieure 18, ☎ 037/22 63 95.

Consommateur – Consommateur-Information, Pérolles 8, Fribourg. Juillet-août, fermé. En cas de besoin, ☎ 037/24 64 80 ou 24 52 51.

Femmes – Femmes-Information, rue des Alpes 39, Fribourg. Jeudi 8 h. 30-10 h. 30. Urgences, ☎ 037/45 18 85 ou 46 18 74 lundi 19-20 h.

Locataires – Service consultatif des locataires (AFLOCA)
- Fribourg, rue du Nord 21-23, lundi 14-16 h, mercredi 19-20 h.
- Estavayer-le-Lac, Centre de Loisirs, 1er mercredi du mois, 20 h.
- Romont, Café Harmonie, 2e et 4e lundis du mois, 20-21 h.
- Bulle, Café XIII Cantons, 1er et 3e mardis du mois, 20-21 h.

Militaire – Service de consultation militaire, Grand-Rue 44, Fribourg. Samedi 10-12 h. ☎ 037/22 21 30, lundi-vendredi 16-18 h.

Poste – Poste principale Fribourg. Guichet urgent: lundi à vendredi 12-13 h. 30, 18 h. 30-21 h. Samedi 11-12 h., 14-17 h. Dimanche 19-20 h. Guichets du télégraphe: lundi à samedi et fêtes locales 7-21 h. 30. Dimanche et fêtes générales 9-12 h. 30, 17-21 h.

Propriétaires – Chambre immobilière fribourgeoise, 1, rue de la Banque, Fribourg, ☎ 037/22 56 55.

Rentiers – Groupement fribourgeois de défense des rentiers AVS-AI, rue des Alpes 39, Fribourg. Service consultatif, 2e mardi du mois, 14 h. 30-17 h.

Repas chauds – Service de repas chauds à domicile pour Fribourg-Ville, y compris régimes. ☎ 037/22 63 51. Châtel-St-Denis, service d'entraide, ☎ 021/56 75 34 (10-11 h.)

Tiers monde – Magasin du Monde, rue des Alpes 30, Fribourg. ☎ 037/23 11 03. Mardi-vendredi 15-18 h. Mercredi 9-11 h. Samedi 9-12 h. Grand-Rue 44, Fribourg. ☎ 037/22 21 30. Lundi 11-13 h., 14-18 h. Mardi, mercredi 14-18 h. Jeudi 15-18 h. Vendredi 14-18 h. Samedi 10-13 h.

Tiers monde – Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 18 80. Lundi à vendredi 14-18 h.30. Samedi 9 h.30-12 h.

Tourisme – Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

FAMILLE

Aides familiales – Office familial de Fribourg, ☎ 037/22 10 14. Sarine-Campagne, ☎ 037/45 12 15.

Aides familiales – du Mouvement populaire des familles, ☎ 037/22 89 64, 12-13 h. 30 et dès 19 h.

AL-ANON – Aide aux familles d'alcooliques, ☎ 037/26 52 13 ou 26 51 33.

Allaitement – Ligue La Lèche, avenue Weck-Reynold 21, Fribourg. ☎ 037/26 34 02. Chaque 2e mercredi du mois à 20 h. 15.

Baby-sitting – Service de baby-sitting. ☎ 037/22 63 51, heures de bureau.

Consultations conjugales – 2, rue de Romont, Fribourg, ☎ 037/22 54 77. Consultations en fr./all.: pour rendez-vous, tél. du lundi au vendredi, 14-17 h. Autres consultations en fr./all. à Bulle, Estavayer-le-Lac, Morat. Pour rendez-vous, ☎ 037/22 54 77.

Crèches
- Crèche universitaire, Piera Fleiner-Gerster, Le Riedelet 9, Marly, ☎ 037/46 12 61.
- Crèche paroisse réformée, chemin des Bains 1, Fribourg. ☎ 037/22 28 44.
- Crèche Villars-sur-Glâne, Villars-Vert 25. ☎ 037/24 72 85 ou 24 58 39.

Enfance – Mouvement Enfance et Foyer, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 84 88.

Futures mères – SOS Futures mères ☎ 037/227 227.

Papas – Mouvement de la condition paternelle, entraide conseils, poste restante, 1725 Posieux.

Planning familial – Rue de Lausanne 91, Fribourg. ☎ 037/22 83 22. Tous les jours 9-11 h., 14-17 h. Consultation médicale gynécologique jeudi après-midi.

Puériculture Croix-Rouge
- Responsable cantonale 037/22 63 51
- Haute-Broye 037/63 39 80
- Basse-Broye 037/22 63 51
- Glâne 037/52 19 29
- Gruyère 029/2 52 40
- Sarine 037/23 12 04

Puériculture Office familial – ☎ 037/22 10 14, 17-18 h. Consultations: Fribourg, Grand-Rue 41, lundi 14-16 h. 30. Fribourg Centre St-Paul, 1er mercredi du mois, 14-16 h. 30. Marly, dispensaire, 2e et dernier jeudis du mois, 14-16 h. 30. Villars-sur-Glâne, dispensaire, dernier mercredi du mois, 14-16 h.

SANTÉ

Alcool – AA, alcooliques anonymes, case postale 29, Fribourg-1. ☎ 037/26 14 89. Case postale 68, Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 31 53.

Alcool, toxicomanie – Ligue fribourgeoise contre l'alcoolisme et autres toxicomanies, rue du Botzet 2, Fribourg, ☎ 037/24 55 05. 8 h. 45-11 h. 45, 14-18 h. (sauf jeudi).

Diabète – Association fribourgeoise du diabète, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 8-12 h., 13 h. 30-17 h.

Ergothérapie – Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire, ☎ 037/22 63 51.

Non-fumeurs – Association suisse des non-fumeurs, section Fribourg, case postale 23, Fribourg-1, ☎ 037/24 55 05.

Radiophoto – Radiophotographie publique, rte des Daillettes 1, Fribourg, 037/24 99 20. 1er et 3e jeudis du mois, 8-12 h.

Soins à domicile – Fribourg-Ville ☎ 037/22 82 51. Broye ☎ 037/63 34 88. Glâne ☎ 037/52 33 88. Gruyère ☎ 029/ 2 30 33. Lac ☎ 037/34 14 12. Sarine ☎ 037/22 63 54. Singine ☎ 037/43 20 20 (lu au ve 11-12 h. et 16 h. 30-17 h. 30). Veveyse ☎ 021/56 84 54 (lundi au vendredi 11-12 h.).

Tuberculose-cancer – Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 9-12 h. et 14-17 h.

CURIOSITÉS

Fribourg, tour de ville – Jusqu'au 14 sept., du mardi au dim., départ 9 h. 45, Office du tourisme, Grand-Places. Durée 2 h.

Fribourg, cathédrale, accès à la tour – Jusqu'au 30 septembre, lundi à samedi, 10-12 h. 15, 14-17 h. 30. Dimanche 14-17 h. 30.

Fribourg, Jardin botanique – Lundi à vendredi 8-18 h., samedi et dimanche 14-17 h.

Fribourg, sentier botanique – Itinéraire Fribourg (Charmettes) - Sentier Ritter - Lorette - Breitfeld - Marly - Fribourg.

Bulle – Orchestrion «Soléa», automate unique en Suisse au Café Le Fribourgeois.

Gruyères, Château – Tous les jours 9-18 h.

Gruyères, fromagerie de démonstration à Pringy – Tous les jours 8-18 h. 30.

Moléson-sur-Gruyères, Centre artisanal – Tous les jours 14-18 h, sauf le lundi.

Ependes, Observatoire astronomique – Vendredi dès 20 h. par beau temps. ☎ 037/33 10 99. Rens.: Sté fribourgeoise d'astronomie, CP 352, 1701 Fribourg.

Marly, sentier planétaire – Représ. du système solaire. Dép. du parking Corbaroche.

SPORTS

Fribourg, piscine de la Motta – Tous les jours 8-20 h. Dimanche 8-18 h. Eau chauffée.

Fribourg, piscine du Schoenberg – Lundi, mardi 11 h. 30-14 h., 17 h. 30-22 h. Mercredi à vendredi 8-22 h. Samedi et dimanche de 9-18 h.

Fribourg, piscine du Levant – Lu-ve 8-22 h. Sa 8-20 h. Di 8-18 h.

Bulle, piscine couverte de l'Ecole secondaire – Mercredi 18-21 h. Vendredi 18-22 h. Samedi et dimanche 14 h. 30-18 h.

Charmey, piscine – Lundi-vendredi 10-22 h. Samedi-dimanche 10-19 h.

Morat, piscine couverte – Lu 14-21 h. Ma 11-21 h. Me à ve 9 h. 30-21 h. Sa et di 9 h. 30-18 h.

Châtel-St-Denis, piscine couverte Ecole secondaire – Mardi au vendredi 19 h. 30-22 h. Samedi et dimanche 14-18 h.

Fribourg, minigolf – Lundi à vendredi, 14-23 h., samedi, dimanche, 10-23 h. ☎ 037/26 42 85.

Moléson-sur-Gruyères, minigolf – Tous les jours 10-22 h.

BIBLIOTHÈQUES

Fribourg Bibliothèque cantonale et universitaire – Fermée. Dès le 15 juillet, lundi 10-18 h. Mardi au vendredi 8-18 h. Samedi 8-12 h. Prêt à domicile: lundi à vendredi 10-12 h. et 14-17 h.

Fribourg Bibliothèque de la Ville et Société de lecture – Fermée. Dès le 22 juillet, me et sa 10-12 h., lu à ve 14-18 h.

Fribourg Deutsche Bibliothek – Lundi à jeudi 15 h. 30-19 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h. Avenue Gambach 27.

Fribourg Bibliothèque St-Paul – Ma et je 14-17 h. Sa 9-11 h. 30. (Pérolles 36)

Estavayer-le-Lac Bibliothèque publique – Mardi 14-16 h.30. Mercredi 16-18 h. Jeudi 19-20 h. 30. Samedi 10-11 h. 30.

Domdidier Bibliothèque communale – Lundi et jeudi 19 h. 30-21 h.

Romont Bibliothèque communale – Mardi 9-11 h., 16-18 h. Mercredi 14-17 h. Jeudi 18-20 h. Vendredi 16-19 h. Samedi 9-12 h.

Bulle Bibliothèque du Musée – Mercredi 17-20 h. Jeudi 10-12 h., 14-20 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

Morat Bibliothèque de la Ville – Lundi, mercredi, vendredi 16-19 h. Vendredi 20-22 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

Belfaux Bibliothèque scolaire – Ma 15-18 h. Je 15 h. 30-16 h. 30. Ve 15-18 h.

Marly, Bibliothèque communale – Ma 17-20 h.

Châtel-St-Denis Bibliothèque publique – Mercredi 19-21 h. Samedi 9-11 h.

LUDOTHÈQUES

Fribourg – Avenue Granges-Paccot 3: mercredi de 15 h. 30-17 h. Route de la Vignettaz 57 (Africanum): vendredi 15 h. 30-17 h. 30. Route Saint-Barthélemy (bâtiment Sylvana): jeudi 15-17 h.

Estavayer-le-Lac – Bâtiment Ecole secondaire: mercredi 15 h. 30-17 h. 30, samedi 9 h. 30-11 h. 30. ☎ 037/63 39 38.

Bulle – Rue de la Condémine (écoles primaires): mercredi et vendredi 14 h. 30-17 h. 30, ☎ 029/2 54 87 ou 2 57 83.

Romont – Pavillon école Condémine, tous les samedis 10-11 h. 30. Chaque premier mercredi du mois 15-17 h.

RECTIFICATION

● Sorens et non Gumefens. – C'est bien évidemment au camping «La Forêt», à Sorens, que Placide Meyer, préfet du district de la Gruyère prononcera ce soir l'allocution de circonstance du 1er Août. A Sorens et non à Gumefens, comme nous l'indiquions par erreur dans notre édition d'hier.

(Lib.)

COMMUNIQUÉS

Fribourg – Le Guintzet: dès 20 h. 30, Fête nationale, avec la participation des autorités, du corps de musique «La Landwehr», des Marmousets, des Touraines. En final, grand feu d'artifices.

Eglise de la Visitation

1er vendredi du mois: 7 h. 30, messe conventuelle et office de Laudes. Exposition du Saint Sacrement toute la journée. 17 h. vêpres chantées, homélie et salut du Saint Sacrement.

Service de puériculture de la Sarine

Vendredi, 2 août, de 14 h. à 16 h., à Avry-sur-Matran, à l'ancienne école, rez inférieur, consultations pour nourrissons et petits enfants, organisées par la Croix-Rouge fribourgeoise.

Musée d'art et d'histoire de Fribourg

En raison de la Fête nationale du 1er août, le musée sera fermé à 18 h. au lieu de 22 h.

CARNET QUOTIDIEN

Jeudi 1er Août

31e semaine. 213e jour. Restent 152 jours.

Liturgie: de la férie. Exode 40, 16-38 *« La nuée couvrit la tente de la rencontre, et la gloire du Seigneur remplit la demeure. »* Matthieu 13, 47-53 *« Les pêcheurs ramassent dans des paniers ce qui est bon; et on rejette ce qui ne vaut rien. »*

Fêtes à souhaiter: Alphonse, Eléazar.

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin

Editeur et imprimeur:

Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg

Administration:

Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ»
1700 Fribourg, boulevard de Pérolles 42
☎ 037/82 31 21 Chèques postaux 17-54

Tarif des abonnements:

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	44.–	87.–	170.–
Etranger	86.–	168.–	305.–

Téléphone 037/82 31 71
Télex 942 280

Rédaction:

Rédacteur en chef: **François Gross** (FG).
Secrétariat de rédaction: **Alain Marion** (ALM).
Suppléments: **Jean-Jacques Robert** (JJR).
Rubrique Fribourg: **Jean-Luc Piller** (JLP), **Marie-Claude Clerc** (MCC), **Antoine Geinoz** (AG), **Béat Grossenbacher** (BG), **Gérard Périsset** (GP), **Jean-Brice Willemin** (JBW). **Christian Zumwald** (CZ).
Rubrique étrangère: **Charles Bays** (CB), **Michel-André Panchaud** (MP). **Madeleine Nicolet** (MN).
Rubrique suisse: **Gérard Tinguely** (GTi), **Laure-Christine Wicht** (LCW).
Rédacteur parlementaire: **Roland Brachetto** (RB).
Rubrique sports: **Georges Blanc** (GB), **Marius Berset** (MBt), **Marcel Gobet** (MG).
Eglise - Information religieuse: **Patrice Favre** (PF).
Liberté-Dimanche: **Claude Chuard** (CC). **Michel Zendali** (MZ)
Photographes: **Jean-Louis Bourqui** (JLBi). **Alain Wicht** (AWi)
Vie quotidienne: **Eliane Imstepf** (EI).

Régie des annonces:

Publicitas SA, rue de la Banque 2
1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81
Chèques postaux 17-50 Télex 942 280

TARIFS LOCAUX DE PUBLICITÉ

Annonces	25 mm	67 ct.
– offres d'emplois		76 ct.
Petites annonces		
– la ligne (min. 2 lignes)		600 ct.
Réclames	54 mm	215 ct.
– gastronomie		175 ct.
– 1re page actualités locales		260 ct.
– Autres pages actualités locales		215 ct.
– 1re page «sports»		260 ct.
– Autres pages «sports»		215 ct.
– Actualités suisses		280 ct.
– loisirs, vie quotidienne		215 ct.
– Dernière heure (act. internat.)		260 ct.
– Dernière page (radio-TV)		260 ct.
– «Dernière» (avis tardifs)		430 ct.

Délai de remise des annonces:

N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 10 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 10 heures. Avis mortuaires, la veille de parution à 20 h., le vendredi à 17 h. N° du lundi sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires», Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.

Tirage contrôlé FRP: 33 086 exemplaires

A L'AGENDA

MUSÉES

Fribourg – Musée d'art et d'histoire: mardi à dimanche, de 10-18 h. Jeudi également jusqu'à 22 h., exposition «Les chefs-d'œuvre du couvent des Cordeliers». «Triennale internationale de la photographie TIP 85».

Fribourg: Triennale internationale de la photographie TIP 85. De mardi à dimanche, de 10-18 h. Jeudi également jusqu'à 22 h. Belluard, hommage à la photographie professionnelle suisse. Sur les remparts, photos retenues par le jury. Musée d'art et d'histoire, lauréats de la TIP 85, Magnum Concerts Sélections. 2 - Polaroïd-Collection d'appareils du Kodak Patent Muséum. Hôpital des Bourgeois, spectacle audiovisuel.

Fribourg – Musée d'histoire naturelle: tous les jours, de 14-18 h., le matin pour les écoles, exposition «Pilze - champignons».

Fribourg – Musée suisse de la marionnette, Derrières-les-Jardins 2: vendredi, samedi et dimanche de 14-17 h., et sur demande pour les groupes dès 25 pers. (☎ 22 85 13).

Bulle – Musée gruérien: de mardi - samedi, de 10-12 h. et de 14-17 h., dimanche et jours fériées, de 14-17 h., exposition «Papiers découpés, 90 artistes suisses, 400 découpages».

Gruyères – Château: tous les jours, de 9-12 h. et de 13-17 h., exposition «Ferronerie gothique».

Morat – Musée historique: mardi-dimanche, de 10-12 h. et de 13.30-18 h., exposition «Les cadets de Morat» et exposition sur la bataille de Morat et objets préhistoriques.

Tavel – Musée singinois: mardi-samedi-dimanche, de 14-18 h., exposition «Prozessionen im Sensebezirk».

Romont – Musée du vitrail: mardi-dimanche, de 10-12 h. et de 14-18 h., exposition «Image du vitrail allemand», collection Oldtmann.

Salavaux – Château: tous les jours, de 10-18 h., Mémorial Albert-Schweitzer». Le plus grand carillon d'Europe.

Estavayer-le-Lac – Musée folklorique: mardi-dimanche, de 9-11 h. et de 14-16 h., exposition de lanternes CFF, de grenouilles naturalisées, découvertes lacustres.

Estavayer-le-Lac – Château: lundi-vendredi, de 15-20 h. Samedi et dimanche, de 11-13 h. et de 16-20 h., exposition «Hommage à Henry Sterroz, artiste fribourgeois, 1901-1981».

Avenches – Musée de la naissance de l'aviation suisse: de mercredi-dimanche, de 14-16 h.

Avenches – Musée romain: tous les jours, de 9-12 h. et de 13-17 h.

Avenches – Haras fédéral: de 9-11.30 h. et de 14-18 h., élevage de 400 chevaux.

GALERIES

Fribourg – Arches du pont de Zaehringen: exposition «Zig-Zag», peintures et sculptures de E. Angéloz, C. Augsburger, B. Baeriswyl, P. Chevalley, A.-H. Darbellay, R. Freiburghaus, D. Galley, E. Glatz, M. Gremaud, E. Viloux, Y. Zbinden, jusqu'au 17 août.

Fribourg – Galerie Mara: jeudi-vendredi, de 19-21 h. Samedi-dimanche, de 16-19 h., exposition «Tapisseries égyptiennes».

Fribourg – Galerie Artcurial: sur rendez-vous, exposition d'art d'Artcurial. ☎ 28 48 77.

Fribourg – Galerie La Palette: mardi-mercredi-vendredi, de 14-18 h. Jeudi, de 16-21 h., et samedi, de 14-17 h., exposition «Les ballades lyriques, Vasek Kadlec», jusqu'au 3 août.

Fribourg – Galerie La Margelle: lundi, de 14-18 h. Mardi-vendredi, de 10-12 h. et de 14-18 h. Samedi, de 10-12 h. et de 14-16 h. Exposition d'antiquités et d'objets anciens.

Essert/Le Mouret – Château de la Riedera: mercredi-samedi, de 10-18 h., exposition d'antiquités et de décorations.

Avry – Galerie Avry-Art: lundi-vendredi, de 9-20 h. Samedi, de 9-17 h., exposition «Morina Faik, peintures».

PASSEPORT DE VACANCES

Aujourd'hui

«La Liberté» donne en détail, chaque samedi, le programme de la semaine à venir. Elle publie en outre quotidiennement les activités ne nécessitant pas d'inscription préalable.

● 104 – **Atelier de terre:** Travailler la terre avec Christophe Rutsche au Centre de loisirs du Jura.

● 144 – **1er août:** Hubert Audriaz et les jeunes de la Vannerie vous invitent à participer au grand feu du 1er Août, de 16 à 22 heures. Rendez-vous à la ferme du Grabensaal.

BOÎTE AUX LETTRES

Trois femmes pour 55 hommes...

Monsieur le rédacteur,

Je viens de lire en pages 9 et 11 de votre journal, les annonces des manifestations du 1er Août. Je lis ensuite votre annonce de commentaires pour le 2 août, annonce intitulée: «Après la fête». La lecture de ces deux pages me donne envie de faire un commentaire intitulé: «Avant la fête».

En effet, sur 58 allocutions individuelles annoncées, il n'y a que trois femmes qui prendront la parole demain soir. En 1985, avant la fête et lors de l'Année de la jeunesse, nous sommes d'ores et déjà rassurés sur la bonne stabilité de notre pays. Trois femmes pour 55 hommes, voici le seul et unique commentaire susceptible d'interpeller notre société en ce 1er Août 1985. Mais comme vous ne pourrez envoyer 58 journalistes dans le canton demain soir, ceux qui travailleront iront, je suppose, écouter l'un ou l'autre de ces Messieurs les députés, ou l'un ou l'autre de ces Messieurs les colonels, ou alors, Monsieur le curé...

A moins que... vous n'ayez déjà décidé d'aller à Domdidier écouter Mlle Jeanine Favre, ou à Maules, pour entendre Mme Thérèse Pasquier, ou encore à Praroman-Le Mouret, car Mme Elisabeth Déglise y parlera. Ce serait intéressant de savoir ce qu'elles pensent et ce qu'elles diront en ce 1er Août 1985.

Vous ne parlerez que de deux manifestations dans votre édition du 2 août. Eh bien, je voudrais vous inviter à parler de trois manifestations. Celles des communes qui ont donné la parole aux trois femmes qui s'exprimeront dans le canton demain soir. Trois femmes pour 55 hommes, cela veut dire que pour une femme, il y a 19 hommes qui parlent. Or, les discours du 1er Août de ces Messieurs les députés, les colonels, les curés, les présidents de jeunesse et les chefs scouts, nous les avons déjà entendus 100 fois, et nous savons que demain soir, ils diront encore la même chose. Alors ouvrez vos commentaires à nos trois oratrices, ce serait l'occasion de parler d'une vraie réalité nationale.

Gisèle Sallin

Feu le Tilleul de Morat

Monsieur le rédacteur

Le vénérable Tilleul de Morat n'est plus. Ses feuilles, brûlées par un soleil trop chaud, venu trop brusquement, pendent tristement. Leur brun-roux n'est pas celui, éclatant de l'automne, mais celui presque grisâtre de la mort. Peu avant d'expirer, il avait encore, à l'image de l'estafette de Morat, donné vie à un rameau, devenu arbre à 50 pas. Comment s'en ira-t-il? Sur «la pointe des pieds» au petit matin ou bien salué une dernière fois par ceux qui l'auront le plus aimé? Sera-t-il débité en reliques ou exposé au Musée d'histoire naturelle?

Jean et Marie-Jo Bindschedler-Aeby

(Les textes publiés sous cette rubrique ne reflètent pas forcément l'avis de la rédaction.)

NOS FÉLICITATIONS

Villaz-Saint-Pierre

Nonagénaire

(Lib./Alain Wicht)

Récemment, Marius Chammartin, de Villaz-Saint-Pierre, a reçu le fauteuil de ses nonante ans. Les autorités communales avaient profité d'une fête de famille pour venir féliciter «leur rayon de soleil». En pleine forme et souriant, Marius Chammartin a avoué que depuis deux ans, il avait cessé de travailler. (mpd)

Fribourg

Octogénaire

Entourée de ses enfants et petits-enfants, Mme Cécile Baeriswyl, figure bien connue du quartier de l'Auge, à Fribourg, vient de fêter son huitantième anniversaire. De caractère jovial, elle jouit toujours d'une bonne santé. (Lib.)

Fribourg

Noces d'or

Monsieur et Madame Otto et Helen Hofer qui habitent en ville de Fribourg, ont fêté récemment leurs cinquante ans de mariage. A cette occasion, ils étaient entourés de leurs amis qui ont tenu à leur témoigner leur attachement. (Lib.)

N 12 à Fillistorf: les automobilistes bientôt gâtés

Travaux sur aires de repos

Les travaux vont bon train sur l'autoroute N 12 à la hauteur de Fillistorf. Et c'est en automne que devraient être inaugurées les deux nouvelles aires de repos fribourgeoises, entre Guin et Flamatt. Deux réalisations qui viennent s'ajouter au restoroute de la Gruyère et aux aires de Posieux.

SINGINE

Qualité et sécurité ont été les leitmotive de la direction des travaux, le Bureau cantonal des autoroutes. Sécurité d'abord, contre les actes de vandalisme surtout. Les tables de pique-nique – des pierres de quelque 300 kg – ont été solidement fixées. Les installations sanitaires sont robustes (inutile d'essayer de partir avec un lavabo sous le bras...). Quant aux cabines téléphoniques, elles ont été équipées d'un système d'alarme qui réagit spontanément à toute effraction.

Un soin tout particulier a également été apporté à la qualité des installations. WC et tables à pique-nique sont accessibles en fauteuils roulants. Un petit biotope et des jeux sont à disposition des enfants, alors que les plus grands se détendront avec un parcours physique plein de vie...

Une première

Et puis les deux aires de repos de Fillistorf sont une première suisse, dans le domaine de l'épuration des eaux. L'éloignement de toute station a nécessité sur place la construction de quatre bassins biologiques de nettoyage, remplis avec des bactéries et du sable. Un nouveau système qui a été testé aux Etats-Unis et dont le coût s'élève à quelque 380 000 francs. L'ensemble des travaux coûtera un million de francs, subventionné à 90% par la Confédération.

(Lib.)

Fillistorf: aires en voie d'achèvement. (Lib./Alain Wicht)

Jeunes étrangers de passage

Le coup de foudre

«Des Etats-Unis, nous avons l'impression très nette que les Suisses adaptent leur existence à la précision de leurs montres: toujours pressés et toujours à l'heure». Pour Katy, qui vient de la grande ville américaine où l'on fabrique les «Bœing», autrement dit Seattle, l'image qu'elle se faisait de notre pays en a pris un petit coup au terme du séjour qu'elle vient d'effectuer en terre broyarde dans le cadre du mouvement «Experiment» dont est responsable, pour la région, la Staviacoise Rose-Marie Steffen-de Weck. La jeune Américaine a, en effet, découvert des Helvètes plutôt bons vivants, ne donnant que rarement l'image de gens aussi stressés que dans sa lointaine patrie.

BROYE

«Et puis vous avez surtout la chance d'habiter des villes et des villages relativement peu peuplés par rapport aux nôtres» constate en outre la charmante yankee pour qui le Suisse doit, dès lors, se sentir bien à l'aise chez lui. Hilary, une Anglaise enseignante du groupe, a été frappée par l'esprit conservateur de la population, son respect des valeurs traditionnelles, de la famille en particulier. Mais ce qui l'a particulièrement impressionnée ici, ce sont les abris de protection civile: «Je ne crois pas qu'il y ait un autre pays au monde si bien équipé» suppose Hilary qui, chaque matin, se plongeait dans la lecture de «La Liberté» pour prendre connaissance des nouvelles de la vie du monde.

Contacts aisés

Quant à Béatrice, une jeune Bâloise, c'est la souplesse de la gendarmerie fribourgeoise qu'elle retiendra de son séjour outre-Sarine. Roulant à deux sur un vélomoteur, elle fut dépassée par une voiture de police qui ne ralentit même pas à sa hauteur. «A Bâle, l'amende nous tombait dessus séance tenante» précise-t-elle en admettant que les agents n'avaient peut-être pas remarqué l'infraction. C'est vers Brandon, un autre Américain, que nous nous sommes finalement tourné pour entendre les éloges des Suisses en général, de la famille qui l'hébergea en particulier: «Chez vous, les contacts sont très faciles».

De gauche à droite Hilary l'Anglaise, Katy l'Américaine, Brandon l'Américain et Béatrice la Bâloise. (Lib./Gérard Périsset)

La Suisse en zigzags

Le groupe «Experiment», reçu mardi avec les familles au domicile des Steffen-de Weck, a bénéficié pleinement de son passage en Suisse pour s'en aller à la découverte du pays. De Sion à Charmey en passant par Locarno, Lucerne et Meiringen, les jeunes ont marché, escaladé, visité et flâné. Et mercredi soir, ils se retrouvaient comme le veut la tradition à Combremont-le-Petit pour une réunion placée sous le signe de l'amitié et de la reconnaissance. **GP**

EN BREF

● **Un «gautschage» à Cugy.** – Un événement inhabituel eut lieu dernièrement sur l'esplanade de la poste, où se trouve une fontaine publique, avec le «baptême de l'eau» d'une nouvelle typographe, Denise Goumaz, à Estavayer, qui a passé ses examens de compositrice typographe après 4 ans d'apprentissage aux imprimeries Galley SA à Fribourg et Goumaz à Cugy. De plus, cette disciple de Gutenberg a obtenu le prix de l'Ecole romande des arts graphiques, à Lausanne. (jb)

CINEMA

ALPHA — Fermeture annuelle

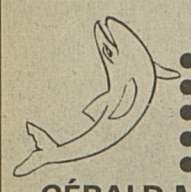
CORSO — Aujourd'hui fermé
Dès demain: SOS FANTÔMES

EDEN — Aujourd'hui fermé
Dès demain: MATA HARI

STUDIO — Aujourd'hui fermé
Dès demain: GARÇONNIÈRES TRÈS SPÉCIALES

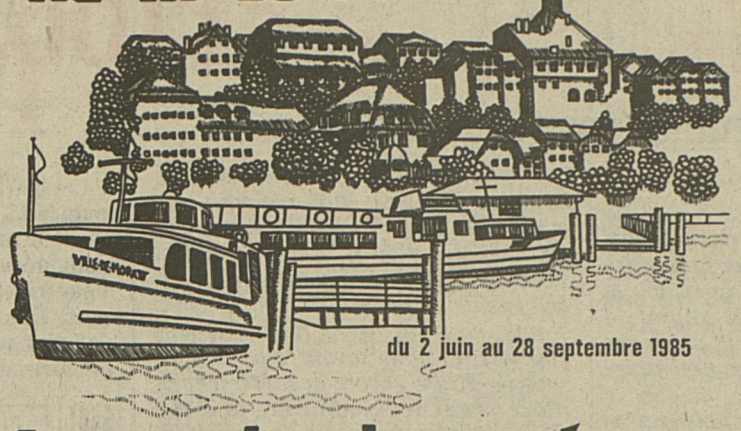
JEUDI 1er AOÛT
Les cinémas **REX**
font aujourd'hui
RELÂCHE

GLETTERENS
Buvette du Cygne
Soir du 1er Août
GRANDE GUINGUETTE
dès 21 h., par l'orchestre
THE WILLIAMS
Se recommande:
Famille Duc-Baumann
17-80431

PISCINES
...détente et bien-être pour toute la famille!

TOUS MODÈLES
- extérieurs ou intérieurs
- Install. adaptées selon vos désirs
- Filtrations
- Produits de traitement
- Pataugeoires pour enfants

GÉRALD MAGNIN ☎ 037/61 69 50
Les Arbognes, 1774 COUSSET/Payerne

AULA DE L'UNIVERSITÉ À FRIBOURG
Jeudi 8 août à 20 h. 30
L'ÉVÉNEMENT DE L'ÉTÉ À FRIBOURG
Gala de ballet
avec des Etoiles internationales
JANET POPELESKI New Jersey Ballet, **DIANE BELL** Opera de Berlin, **WIM BROECKX** Ballet National des Pays-Bas, **LUBOMIR KAFKA** Opéra de Berlin, **JOLINDA MENENDES** Opéra de Munich, **WALDEMAR WOLK KARACZEWSKI** Opéra de Varsovie, **MEDHI BAHIRA** Boston Ballet, **MARIA GISLADOTTIR** Boston Ballet
AU PROGRAMME les plus belles parties de
● Lac des Cygnes ●
● Belle au bois dormant ●
● Casse-Noisette ●
● Giselle ●
Location: Cigares Oettiger, rue de Romont 5, ☎ 22 16 16 - Caisse du soir à partir de 19 h. 30
03-169

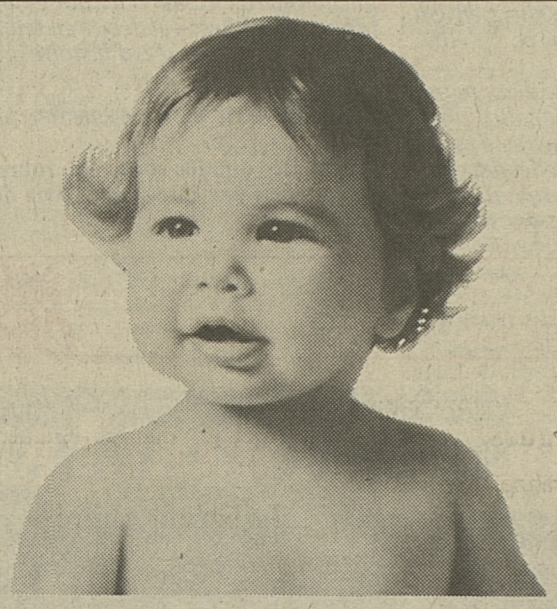
Au fil de l'eau...

du 2 juin au 28 septembre 1985
Journée lacustre
sur les lacs de Neuchâtel et Morat
Train-Bateau-Assiette du jour (dessert compris)
Au départ de Morat Fr. 26.80
Au départ de Fribourg Fr. 29.60
Au départ de Bulle Fr. 37.10
GFM LNM
Ces voyages peuvent être entrepris à partir de n'importe quel arrêt situé sur le circuit.
Ils peuvent être aussi effectués à partir des autres gares et stations GFM sises hors du circuit. Dans ce cas, il est perçu pour le parcours de jonction un supplément équivalent qu 50 % du prix du billet ordinaire d'aller et retour.

URGENT !
A vendre, pour cause de départ
MEUBLES
à moitié prix.
S'adresser au
☎ 037/22 24 31
env. de midi
ou dès 19 heures.
17-80497

Vous voulez faire connaître votre restaurant?

Comment augmenter l'efficacité de vos annonces.
Le choix et la précision des termes utilisés pour valoriser vos spécialités font l'efficacité de votre annonce.
Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.
Renforcez l'impact de votre annonce gastronomique! **Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas.**
Service de publicité de
LA LIBERTÉ
PUBLICITAS
Rue de la Banque 2
1701 Fribourg
037 - 81 41 81

PORTALBAN **Halle des fêtes**
Vendredi 2 août 1985 à 20 h. 30
SENSATIONNEL LOTO
66 jambons à gagner en 22 séries.
Monaco: magnifiques corbeilles garnies de viande, valeur plus de Fr. 1000.–.
Abonnement: Fr. 10.–.
Invitation cordiale: **FC Portalban.**
17-1931


La peau délicate des bébés nécessite une toilette en douceur.
Offre spéciale du 31.7 au 6.8
-.50 de moins

Milette
Lavettes humides et nettoyantes pour bébés, à la camomille et à l'huile de rose, 90 lavettes hygiéniques emballées dans un dispenser pratique **4.30** au lieu de 4.80
Bain de mousse pour bébés, nettoie en douceur, protège et soigne les peaux sensibles, 500 ml **4.30** au lieu de 4.80 (100 ml = –.86)
Shampooing pour bébés, extra-doux, pour tous les cheveux, 300 ml **2.50** au lieu de 3.– (100 ml = –.83³)
MIGROS
60 ans d'une idée jeune

GUMEFENS
TERRAIN DE FOOTBALL
Jeudi 1er août
FÊTE NATIONALE
Discours de **M. Marcel Delley**
Vendredi 2 août, dès 20 h. 30
GRAND LOTO
VALEUR: Fr. 4000.–
FILETS GARNIS - FROMAGES À RACLETTE
JAMBONS
20 séries - Abonnement: **Fr. 10.–**
Se recommande:
FC Gumefens, section vétérans.
17-12746

SFG FRIBOURG-ANCIENNE
vous invite à son
LOTO CHOC
Halle du Comptoir
Fribourg
Vendredi 2 août 1985 à 20 h. 15
Abonnements
Fr. 12.–
5 séries: Fr. 3.–
20 × 50
20 × 150
20 × 500
(3 vrenelis)
L'impôt anticipé est payé par la société

Un célibataire peut s'offrir chaque jour, un succulent et délicieux petit menu
Buffet de la Gare
J.-C. Morel, **Fribourg**

ANTIQUITÉS
Grande exposition
s/rendez-vous.
Fritz Tschanz
Cressier/Morat
☎ 037/74 19 59
☎ 22 66 00

URGENT
La personne qui a remis à une hôtesse de la police
1 portefeuille
avec de l'argent suisse et étranger, samedi 27 juillet 1985, place de la Gare, entre 8h.30 et 9h.30, est priée de téléphoner au
☎ 037/22 31 61
afin de récupérer la récompense qui lui est due.
17-80483

L'industrie graphique enrichit votre vie.
2000 entreprises. 50 000 postes de travail. 3,5 milliards de chiffre d'affaires.

Apprentis fribourgeois, volée 1985

Employée de maison

Aebischer Liliane, Schmitten; Aebischer Monika, Guin; Amacher Katahrina, Baggwil; Arnet Irène-Vérena, Root; Bachmann Luzia, Roemerswil; Baechler Liliane, Dirlaret; Bapst Monik, Brünisried; Beeler Isabelle, Areuse; Bertschy Dorli, Guin; Bongard Isabelle, Praroman/Mouret; Boschung Monika, Wünnewil; Broch Yvette, St-Sylvestre; Bruelhart Brigitte, Planfayon; Bruenisholz Barbara, Planfayon; Chautems Isabelle, Môtier-Vully; Dudler Doris, Zurich; Egger Daniela, Plasselb; Egger Sandrine, Cheiry; Eggertswiler Eveline, St-Sylvestre; Fasel Pia, Alterswil; Ferreira Helena, Bulle; Geuggis Isabelle, Cortaillod; Hayoz Anita, Planfayon; Hischier Annick, Chavannes-sur-Orsonnens; Kaeser Claudia, Boesingen; Kaeser Manuela, Boesingen; Kilchoer Nicole, Montévraz; Marchon Evelyne, Boesingen; Mathys Marlise, Cressier; Meier Regula, Dietikon; Mooser Franziska, La Villette; Oehen Anita, Lieli; Poffet Marlène, Alterswil; Roth Gaby, Emmenbruecke; Schaller Doris, Boesingen; Schmutz Carine, Sugiez; Schmutz Kathrin, Niedermuhlern; Steiner Edith, Gisikon; Studhalter Brigitte, Horw; Vonlanthen Sonja, Tinterin; Waeber Nicole, Flamatt; Wider Cécile, Bruenisried; Zbinden Fabienne, Bruenisried.

Employée spéc. photo

Curty Laurence, Fribourg.

Esthéticienne

Kanar-Colelli Antome, Morat; Menetrey Fabienne, Siviriez; Zurkinden Franziska, Guin.

Facteur d'orgues

Piguet François, Lausanne.

Ferblantier

Aebischer Thomas, Cormondes; Auderset Thomas, Cormondes; Bongard Patrick, Praroman; Cotting Pascal, Fribourg; Forlin Emilio, Marly; Jordan Benoît, Villaz-Saint-Pierre; Maeder Daniel, Neuenegg; Neuhaus Peter, Plasselb; Ruffieux Stéphane, Charmey; Schafer Markus, Chevrilles; Vonlanthen Bruno, Chevrilles; Vonlanthen Jean-Pierre, Praroman/Mouret.

Ferblantier installateur

Aebsicher Hubert, Planfayon; Bielmann Nicolas, Treyvaux; Corminbœuf Alain, Domdidier; Cotting Bruno, Wünnewil; Habegger René, Ueberstorf; Jaquet Laurent, Grolley; Lauk Roger, Wünnewil; Mauron Alain, Marly; Pegorer Dominique, Estavayer-le-Lac; Piller Daniel, Riaz; Schuepbach Ivar, Guin; Yerly Benoît, Treyvaux.

Fleuriste

Burri Barbara, Studen; Feusi Karin, Schmitten; Kuensch Carmen, Anet; Leicht Anne-Marie, Salvenach; Maillard Anne-Marie, Rueyres-St-Laurent; Masotti Nicole, Broc; Mooser Margrit, Bellegarde; Neuhaus Catherine, Marly; Pidoux Anne-Catherine, Lentigny; Rémy Catherine, Charmey; Roux Irène, Ueberstorf; Siegenthaler Susanne, Tavel.

Forestier-Bûcheron

Angeloz Norbert, Pringy; Barmaz Marcel, Sierre; Brasey Martial, Pringy; Crausaz Pierre-Alain, Fribourg; Dupont Gilbert, Echarlens; Fournier Jean-Franco, Haute-Nendaz; Huwiler Christrophe, Semsales; Javet Jean-Luc, Motier; Peiry Edouard, Treyvaux; Piller Thomas, Dirlaret; Puerro Daniel, Oberschrot; Romanens Jean-Luc, Gumefens; Rotzetter Patrick, Vuisternens-en-Ogoz; Rumo René, Planfayon; Stupf Benno, Sierre; Thalmann Marcel, Brünisried.

Gainier

Fluehmann Frederik, Fribourg.

Graphiste

Lehmann Pia, Fribourg.

Horloger-rhabilleur

Zbinden Olivier, Fribourg.

Horticulteur A

Audergon Michel, Bulle; Bulliard Jean-Luc, Fribourg; Daniel Gabriela, Guin; Geinoz Maurice, Bulle; Gobet Marie-Laure, Fribourg; Gutknecht Peter, Altavilla; Moser Ursula, Alterswil; Schwab Benjamin, Chiètres; Sciboz André, Treyvaux; Stoessel Hans, Altnau; Zurkinden Irma, Guin.

Horticulteur B

Baeriswyl Daniel, Ependes; Hauenstein Alain, Kuettigen; Meisberger Michael, Berne.

Horticulteur D

Aebischer Philippe, Fribourg; Affolter Daniel, Schwarzenburg; Bersier Jean-Daniel, Fribourg; Boschung Philippe, Granges-Paccot; Clément Benoît, Praroman; Jeckelmann Joseph, Broc; Kaderli Erich, Guin, Lauper Fabian, Villars-sur-Glâne; Puerro Pascal, Fribourg; Zillweger Jacques, Fribourg.

Imprimeur offset

Loup François, Bulle.

Imprimeur typo-offset

Demierre Philippe, Forel.

Installateur sanitaire

Bischofberger Roger, Fribourg; Julmy Gilbert, St-Sylvestre; Maeder Andreas, Chiètres; Neuhaus Urs, Chevrilles; Stauffacher Florian, Fribourg; Sudan Thierry, Villars-sur-Glâne.

Laborant chimie

Baechler Joëlle, Fribourg; Bifrare Nicole, Belfaux; Borgognon Catherine, Gletterens; Brasey Brigitte, Corminbœuf; Drompt Corinne, Fribourg; Guasaquillo Isabel, Zurich; Massardi Véronique, Romont; Naef Olivier, Ecuvillens; Pignolet Pierre-Alain, Misery; Roubaty Yves, Belfaux; Roulin Jean-Luc, Delley; Rumo Astrid, Chevrilles; Spang Olivier, Marly; Sturny Monique, Tavel; Zuehlke Urs, Schmitten.

Laborant physique

Ferreri Giovanni, Givisiez.

Laboriste

Chassot Marie-Claude, Fribourg.

Laborant biologie

Bongard Dominique, Fribourg; Clément Viviane, Fribourg; Conus Anne, Romont; Cuennet Daniel, Dompierre; Fasel Ingrid, Schmitten; Guerig Karin, Cormondes; Jakob Christine, Villars-sur-Glâne; Kaehr Véronique, Lentigny; Michaud Chantal, Courtaman; Monteiro M.-Virginia, Villars-sur-Glâne; Nasi Paola, Granges-Paccot; Riedo Erwin, Fribourg; Rossier Marlyse, Neyruz; Uldry Danièle, Epagny.

Laboriste-optique

Dafflon Robert, Bulle; Fasel Guido, Wünnewil.

Libraire

Chammartin Anne, Villars-sur-Glâne; Grandjean Béatrice, Sorens; Guélat Jean-Marc, Fahy; Pittet Béatrice, Vuisternens-en-Ogoz; Robadey Sabine, Fribourg; Vuillaume Rachel, Porrentruy.

Maçon

Andrey Hilaire, Cressier; Beaud Meinrad, Albeuve; Binz Stephan, Saint-Antoine; Carrard Claude, Siviriez; Cochard Daniel, Saint-Martin; Defferrard Joseph, Macconnens; Demierre Pierre-André, Saint-Martin; Dey Georges, Ponthaux; Droux Patrick, Vuisternens-en-Ogoz; Dufresne Daniel, Domdidier; Eltschinger Patrick, Farvagny-le-Grand; Fontana Gaston, Brünisried; Grivel Dominique, La Roche; Grobet Patrice, Farvagny-le-Grand; Henninger Ivan, Cormondes; Herrmann Peter, Guin; Jenny Erich, Chevrilles; Kolly Bertrand, La Roche; Lanfranconi Tiziano, Heitenried; Losey Jean-Pierre, Nuvilly; Monney Luc, Belfaux; Ody Christian, Albeuve; Peter Edward, Flamatt; Progin Didier, Noréaz; Regli Christian, Genève; Rigaux Michel, Fribourg; Roggo Daniel, Guin; Rohrbasser Erich, Alterswil; Rouiller Claude, Bulle; Sallin Nicolas, Belfaux; Schaller Marcel, Châtel-sur-Montsalvens; Schmutz Thomas, Ueberstorf; Siegenthaler Fritz, Guin; Tâche Manuel, Châtel-Saint-Denis.

Marbrier

Mueller Robert, Guin.

Maréchal-forgeron

Bonzon Daniel, La Joux.

Mécanicien

Bertschy Guido, Guin; Bieri Markus, Villars-sur-Glâne; Bossi Dominik, Fribourg; Bulliard Philippe, Grolley; Bussard Philippe, Broc; Carfagno Gérard, Guin; Curty René, Guin; De Bernardi Lucien, Fribourg; Dumas Roland, Mézières; Grote Andreas, Marly; Lauper Berthold, La Chaux-de-Fonds; Marro Michel, Granges-Paccot; Mauron Christophe, La Roche; Neuhaus Paul, Tinterin; Notari Philippe, Ueberstorf; Perler Yvar, Fribourg; Perritaz Jean-Luc, Belfaux; Philipona Daniel, Tinterin; Raetzo Raphaël, Marly; Reidick Sven, Pensier; Rey Daniel, Estavayer-le-Lac; Reynaud Dominique, Ependes; Salerno Salvatore, Fribourg; Stadelmann Olivier, Fribourg; Stalder Christian, Courlevon; Stempfel Laurent, Marly; Zosso Roland, Schmitten.

Le 12 juillet dernier, clôture du Centre prof à l'Université. Alors que les officiels parlaient sur scène, les amoureux chuchotaient dans les coulisses... (Lib./Alain Wicht)

Mécanicien-ajusteur

Audriaz Michel, Belfaux; Bongard Philippe, Fribourg; Borne Pierre-André, Courtaman; Jungo Manfred, Chevrilles; Neuhaus Rolf, Planfayon; Nicolet Christophe, Cottens; Waeber Kurt, Schmitten; Wicht Jean-Charles, Posieux; Zbinden Alain, Bulle.

Mécanicien en auto-lg

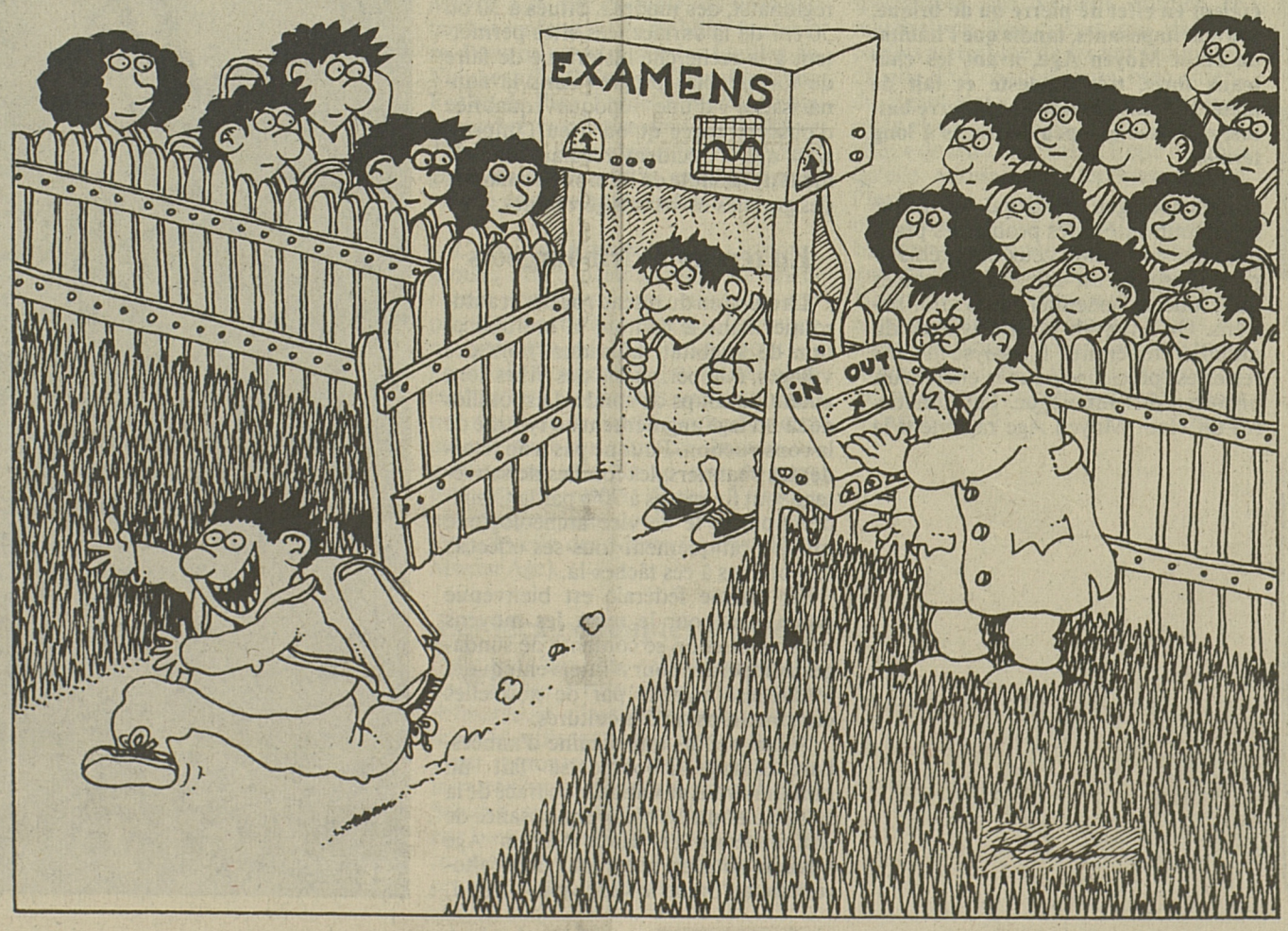
Allaman Jean-Marc, Charmey; Berset Dominique, Ecuvillens; Bise Christian, Ménières; Blaser Marc, Neuchâtel; Bongni Dieter, Galmiz; Boss Stefan, Morat; Bruelhart Alexandre, Villars-sur-Glâne; Buchs Marcel, Bellegarde; Buntschu Stefan, Lac-Noir; Chavaillaz Eric, Rosé; Cherbuin Patrick, Rossenges; Conus Michel, Rue; Currat Nicolas, Le Crêt; Defferrard Thierry, Granges-Paccot; Demierre Christophe, Ursy; Demierre Jacques, Bulle; Dick Walter, Guin; Diddi Daniel, Fribourg; Dougoud Jean-Marc, La Roche; Druard Marc, Châtonnaye; Fasel Markus, Tavel; Favre Michel, Ecuvillens; Favre Michel, Grandsivaz; Gabriel Pierre-André, Fribourg; Gapany Christian, Marsens; Gassmann Kilian, Franex; Genilloud Roland, La Tour-de-Trême; Guillaume Tell, Romanens; Gutknecht Stefan, Morat; Idriss Gaëtan, Bulle; Jaquet Pascal, Estavannens; Jungo Bruno, Saint-Ours; Kaeser Daniel, Wünnewil; Kolly Patrice, Fétigny; Krebs Eric, Mannens; Kuenzli François, Ponthaux; Lambert Pierre-Alain, Estavayer-le-Lac; Luethi Urs, Wünnewil; Maillard François, La Tour-de-Trême; Marchon Pascal, Vuisternens-en-Ogoz; Marmy Jean-Baptiste, Forel; Mathys Erich, Courlevon; Menchini Michel, Chiètres; Mettraux Bernard, Onnens; Michel Cyrille, Pensier; Michel Philippe, Estavayer-le-Lac; Monny Bruno, Vaulruz; Mooser Claude, Treyvaux; Mottet Benoît, Villars-sur-Glâne; Mueller Silvio, Fribourg; Nemeth Peter, Morat; Piccand Stéphane, Saint-Aubin; Piller Hugo, Morat; Progin Christian, Fribourg; Quarta Joseph, Courtaman; Rappo Béat, Fribourg; Ruegsegger Jacques, Praz/Bas-Vully; Ruffieux Heinz, Galmiz; Sallin Michel, Belfaux; Savary Daniel, Grandsivaz; Schaller Michel-Jacques, Bulle; Scherwey François, Estavayer-le-Lac; Schouwey Yvan, Belfaux; Sciboz Jean-Marc, Treyvaux; Scyboz Michel, Marsens; Siffert Beat, Tavel; Sottas Hubert, Brünisried; Tornare Benoît, Charmey; Uldry Jean-Claude, Estévenens; Vial Jean-Louis, Cerniat.

Mécanicien auto-ld

Alvarez Juan-Carlos, Bulle; Andrey Patrick, Vuadens; Baeriswyl Vincent, Payerne; Balboa Philippe, Nonan-sur-Matran; Barras Jacques, Bulle; Dousse Nicolas, Essert; Frioud Philippe, Rossens; Godel Roch, Vuissens; Jungo Philippe, Bonnefontaine; Jutzet Urs, Saint-Silvestre; Kolly Dominique, Essert; Lehmann Bruno, Brünisried; Morel Pascal, Lentigny; Neuhaus Patrick, Villars-sur-Glâne; Schafer Alois, Chevrilles; Schmutz Philippe, Fribourg; Studer Didier, Avry-sur-Matran.

Mécanicien bicyclettes-motos

Andrey Claude, Broc; Philipona Thomas, Tinterin; Piller Gilbert, Matran.



Voir «La Liberté» des 30 et 31 juillet 1985.

● **A suivre.**

Le Service fribou

Des M

Depuis que le canton de Fribourg a entrepris de grands travaux routiers, les archéologues vont de découverte en découverte. Le service croule sous les nouveaux objets que dégagent les fouilles de sauvetage, notamment celles qu'on a entreprises avant que l'autoroute N 12 n'ait déroulé son ruban. Des sites de diverses époques ont été fouillés. Parmi eux, ceux du Haut Moyen Age donnent un éclairage nouveau sur une époque fort mal connue de notre histoire. Rappelons que la Suisse et plus particulièrement la Romandie furent sous domination romaine avant le début de l'ère chrétienne et jusqu'à la chute de l'empire qui coïncide avec les premières invasions barbares aux IVe et Ve siècles de notre ère. L'histoire fait arbitrairement débuter le Moyen Age à ce moment-là tout comme elle considère qu'il se termine au début du XVIe siècle. Quant aux nécropoles mérovingiennes mises au jour dans le canton, elles datent du Ve siècle environ, donc du Haut Moyen Age.

La Romandie celte révèle des originalités du plus haut intérêt. Différentes ethnies sont repérables à leurs us, aux décorations des objets qui sont parvenus jusqu'à nous. Le Service archéologique cantonal croule sous le nouveau matériel et tente aussi de combler un retard de vingt ans. Les objets sont conservés, photographiés et redessinés pour les étudier séparément, mais aussi les comparer entre eux. «Il n'y avait pas de Burgondes en territoire fribourgeois», dit Hanni Schwab. Les nécropoles mérovingiennes ont, il est vrai, livré certains de leurs secrets – pas tous – et de magnifiques objets spécifiquement romans.

Les plaques-boucles abondantes

La forme et le dessin des nombreuses plaques-boucles de ceintures sont le fait de populations autochtones et, contrairement à ce qu'on a longtemps cru, les peuplades germaines, qui descendaient du nord vers le sud de l'Occident, n'ont pas imposé leurs coutumes. Elles ont, au contraire, assimilé celles des Celtes vivant sur place et christianisés depuis fort longtemps.

En général, dans les nécropoles mises au jour, une seule tombe est dotée d'une longue épée à double tranchant, celle du chef. Les guerriers, eux, ont de courtes épées à un seul tranchant. De même, une tombe de femme est plus richement dotée que les autres, tandis que celles des enfants le sont systématiquement.

C'est aussi dans les tombes de femmes et d'enfants qu'on trouve des fibules décorées ou dorées et divers autres bijoux, des perles et bracelets de verre coloré.

① Fouilles de Belfaux: nécropole mérovingienne.

② Cimetière de Belfaux, travail au pinceau.

③ Fouilles en bordure du site gallo-romain de Marsens.

④ Marsens, puits gallo-romain en pierres sèches.

⑤ Garniture de ceinture trouvée dans une tombe de femme provenant de la nécropole mérovingienne de Cormondes.

⑥ Dessin d'après une fibule (broche) dorée trouvée dans une tombe de femme à Cormondes (Haut Moyen Age).

Textes: Monique Peytregnet

Photos: Alain Wicht

Fouilles sur les chantiers autoroutiers

Bulldozers devancés

Les fouilles sur des sites du Haut Moyen Age sont à la fois moins connues et moins spectaculaires que celles concernant l'époque romaine par exemple. Les bâtiments de l'âge dit classique étaient en effet de pierre ou de brique, souvent imposants, tandis que l'habitat du Haut Moyen Age, avant les châteaux forts, très modeste et fait de matériau aussi friable que la terre battue, ne laisse que peu de traces à long terme.

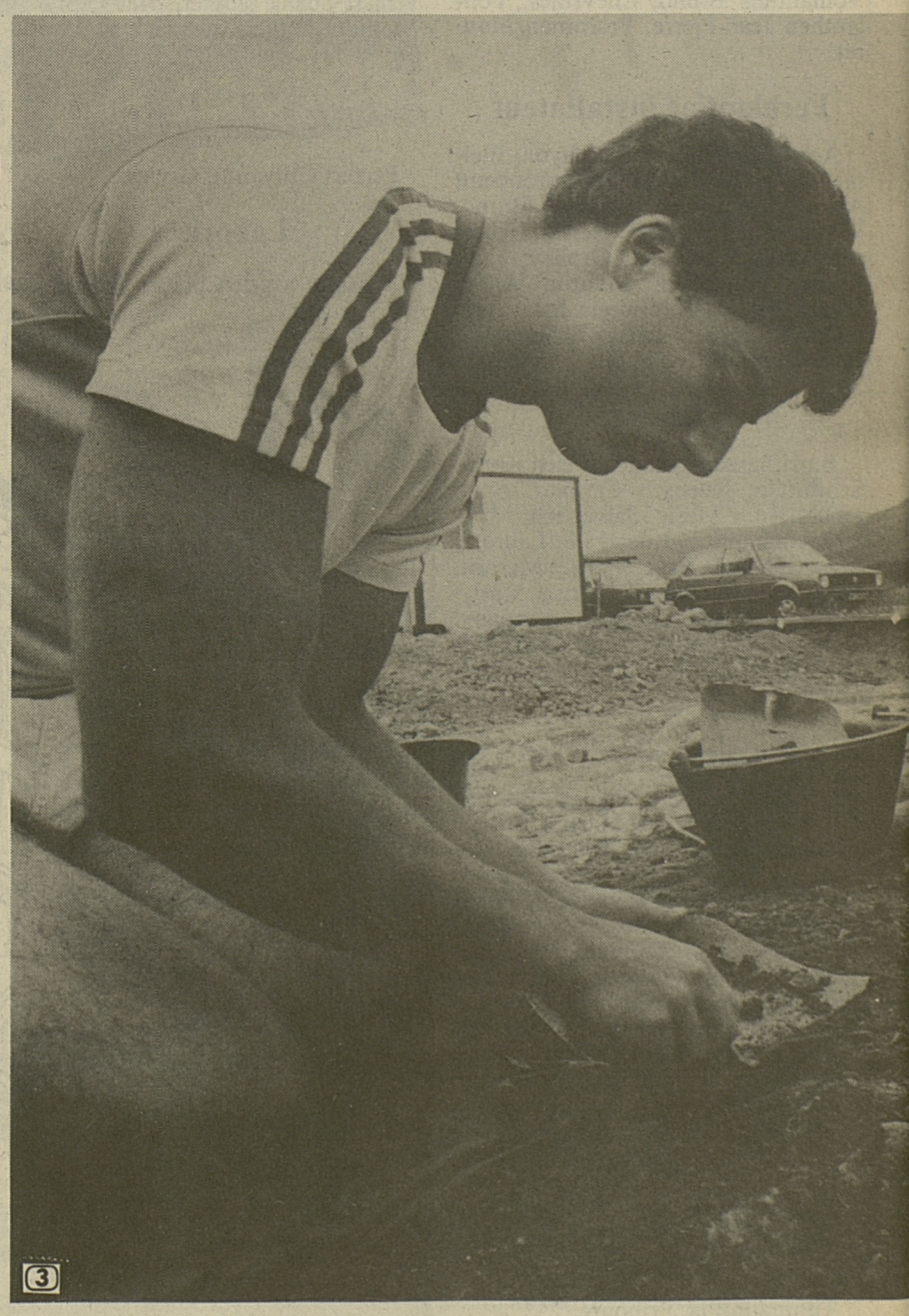
L'archéologue médiéval se trouve donc confronté à des problèmes pratiques qui sont plutôt ceux des préhistoriens puisque c'est dans les nécropoles qu'il collecte l'essentiel de ses informations. On enterrait les morts avec du mobilier funéraire. L'analyse de ces restes est précieuse pour le chercheur, historien ou ethnologue. Les cimetières du Haut Moyen Âge racontent la vie domestique, l'organisation sociale avec des hiérarchies que confirment la présence ou l'absence de mobilier funéraire dans les tombes, la densité démographique, quelques usages locaux ou régionaux, des modes... Situés à 30 ou 50 cm de la surface, ces sites permettent à la recherche historique de faire de formidables progrès dans la connaissance d'une époque qualifiée d'obscure parce qu'on a eu l'impression que l'Occident reculait au moment de la chute de l'Empire romain et des grandes invasions germaines.

En territoire fribourgeois

La création du réseau routier et autoroutier dans le canton, la multiplication de l'habitat individuel hors des villages, à la périphérie des villes sont autant de coups de sonde. Les fouilles de sauvetage augmentent au rythme de la construction. Pour ne pas trop retarder les chantiers, les fouilles de sauvetage sont financées à 90% par la Confédération, et le Service archéologique utilise pratiquement tous ses effectifs disponibles à ces tâches-là.

La manne fédérale est bienvenue parce que, pour le reste, les moyens manquent et on se contente de sondages de repérage pour n'intervenir que si le site est menacé par de nouvelles constructions ou des cultures.

Ainsi, depuis une dizaine d'années, l'archéologie fribourgeoise fait un bond en avant aux abords du tracé de la N 12 notamment et la connaissance de nos ancêtres du Haut Moyen Âge s'éclaire sous un autre jour plus celto-romain qu'on ne le supposait. (mpd)



d'archéologie envahi par ses découvertes

ovingiens généreux

Pays de passage

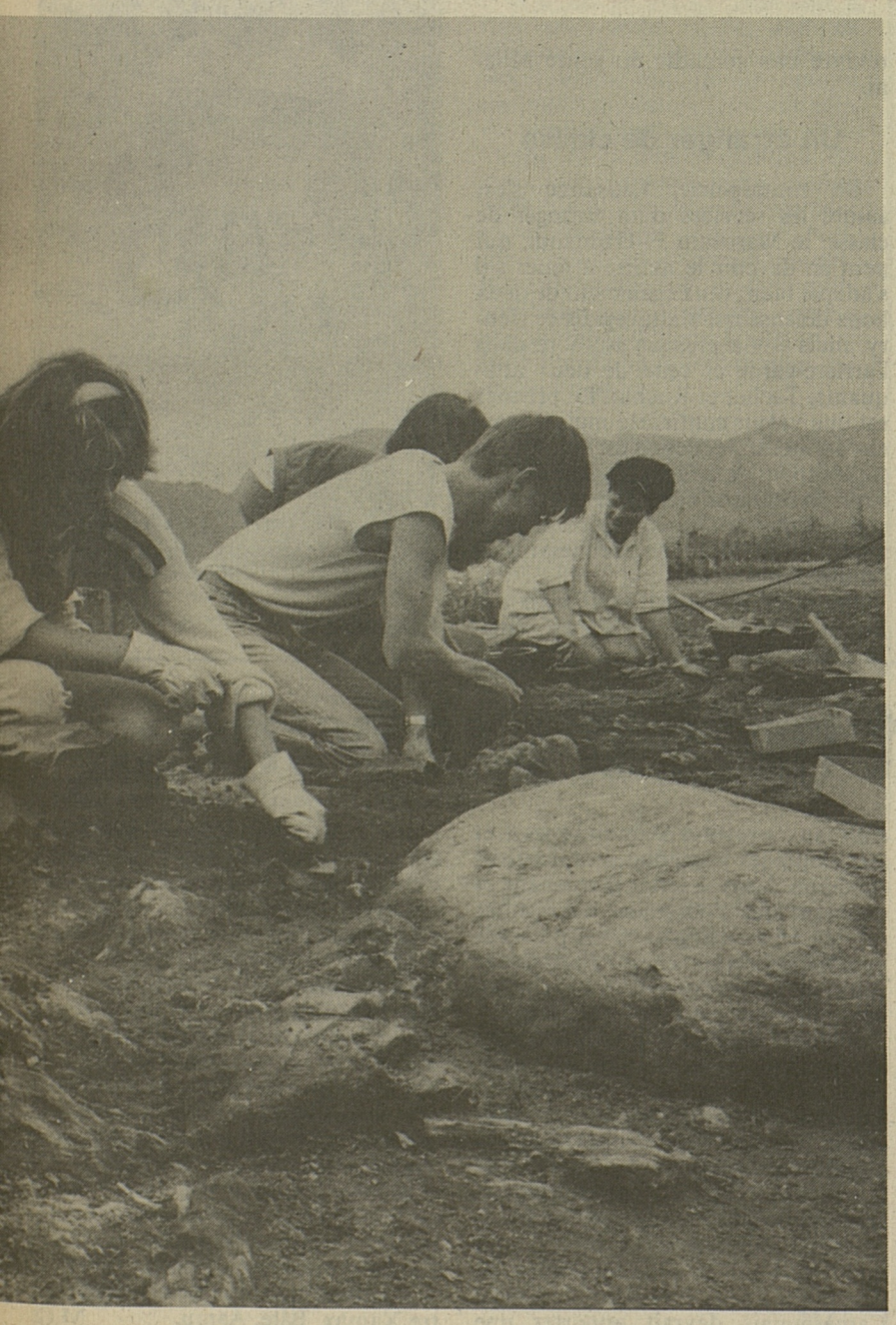
La richesse archéologique du canton de Fribourg est liée à sa situation géographique et au fait que la vallée de la Sarine a toujours été un chemin aisé entre le Nord et le Sud par le Grand-St-Bernard. Sur le tracé de la N 12, la nécropole la plus riche et la plus grande qu'on ait fouillée est celle de Riaz - Tronche-Bélon. Elle a largement contribué à cerner les originalités des Celtes romans qui subirent des envahisseurs appelés Burgondes, Alamans et Francs, mais sans que ces derniers, avant tout des guerriers, s'intéressent plus à la conquête qu'à civiliser, ne détruisent les caractères culturels des ethnies régionales. C'est pourquoi les Mérovingiens du Pays de Fribourg ont laissé des objets originaux, différents de ceux des populations plus connues que gouvernait Clovis.

Archéologues et paysans

En été, les chantiers fourmillent. Les rangs des archéologues professionnels se renforcent de jeunes, en quête d'une expérience pratique, venus parfois de bien loin et campant sur place. Tous travaillent 9 heures par jour, penchés sur le terrain qu'ils gratent délicatement. Ils dégageront, si tout va bien, un détail de ce grand champ ouvert qu'est la fouille.

L'archéologie se heurte à deux problèmes liés à l'extension des cultures. Certains paysans ne veulent pas qu'on fouille leur terrain malgré un dédommagement substantiel. A Marsens, par exemple, le chantier de fouille n'est qu'en bordure du site gallo-romain pour cette raison-là. En outre, les machines agricoles de plus en plus performantes, remuent la terre en profondeur et n'épargnent pas les sites souvent couverts d'une couche superficielle de terre. (mpd)

4



Les armoires débordent

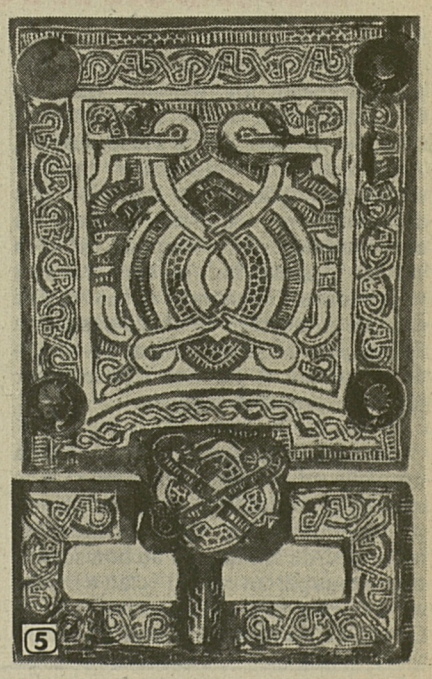
De la place !

Les sites archéologiques fribourgeois sont nombreux et, au fil des découvertes, les objets s'accumulent dans les armoires, avenue du Moléson 16. Dans les nécropoles du Haut Moyen Age, par exemple, un tiers des tombes renferment du mobilier funéraire. Pour ne prendre que les fouilles de Vuippens/La Palaz, de Gumefens/Sus Fey ou de Riaz/Tronche-Bélon, on y a dénombré respectivement 179, 380 et 425 tombes. Le mobilier funéraire, soigneusement répertorié, est stocké puis empilé dans de hautes armoires.

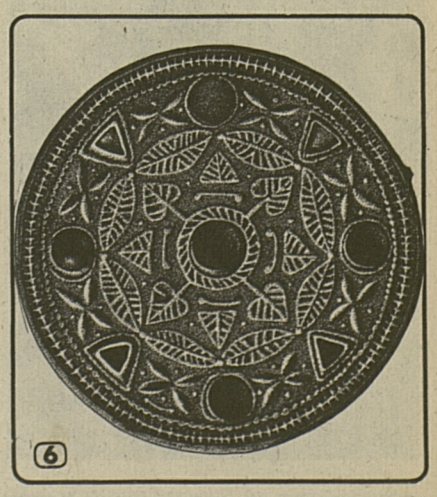
L'originalité des collections fribourgeoises attire passablement de chercheurs étrangers. Une curiosité peu pratique à satisfaire tant que le service ne disposera pas de locaux pour ce matériel ! Il existe bien, au Musée d'art et d'histoire, une salle et quelques vitrines réservées à l'archéologie. Mais ça permet tout au plus de donner au public une idée de ce que le pays fribourgeois recèle depuis l'époque néolithique (âge de la pierre polie) jusqu'à celle des Mérovingiens (Haut Moyen Age).

Les locaux adaptés existent

Compte tenu des collections actuelles, l'espace à disposition du Service fribourgeois d'archéologie est nettement insuffisant si l'on veut visuellement remonter aux sources de l'histoire régionale. C'est pourquoi Hanni Schwab, archéologue cantonale, aimerait bien que le Département de l'instruction publique ne se contente pas de promesses ou de constituer une commission d'étude, mais lui octroye au plus vite les locaux dont elle a besoin. «L'idéal serait évidemment de disposer des salles au-dessus du service; on pourrait ainsi être à la disposition des spécialistes qui veulent étudier ce matériel ou des classes qui défilent parfois au rythme de six par semaine», dit-elle. Et à chaque visite, bien entendu, il faut étaler tous les cartons numérotés et empilés dans les armoires, au risque de faire de la casse. Cette requête qu'elle adresse au Département de l'instruction publique vaut pour d'autres matériaux de l'archéologie fribourgeoise. Les témoins du néolithique, de l'âge du bronze, de l'époque de Hallstadt, de la présence romaine sont aussi stockés de cette façon. De plus, les locaux demandés pourraient être fonctionnels sans qu'il faille leur apporter de coûteuses transformations. Alors qu'attend-on ? (mpd)



5



6

Mercredi 7 août, coup d'envoi du championnat de ligue nationale A

Sion: la prédiction de Jacques Guhl

La saison passée, que son entraîneur Jean-Claude Donzé disait de transition, le FC Sion est passé tout près d'une qualification pour la Coupe UEFA où il avait connu de belles satisfactions en automne. On peut donc s'attendre à ce que les Valaisans jouent un rôle très intéressant de trouble-fête et mettent, plus souvent qu'à leur tour, leur grain de sel dans une compétition qui ne manquera pas de saveur.

Sion, en effet, s'est encore renforcé durant l'entre-saison. Au chapitre des départs, si l'on exepte Tachet qui peut être crédité d'une prestation honorable, sur le peu qu'il a joué, et, dans une moindre mesure, Jean-Yves Valentini, tous ceux qui sont partis sont des joueurs qui ne réussissaient pas vraiment à s'imposer. Les arrivées, peu nombreuses, sont en revanche de poids. Jean-Paul Brigger, qui a eu autant de plaisir à retrouver Tourbillon que le public valaisan en aura à l'y accueillir, devrait former un tandem de choc avec Cina. Quant à Débonnaire, il vient de réussir sa meilleure saison à Vevey et son entente avec Azziz est prometteuse.

Jeunes talents

Ayant renforcé son milieu de terrain et son attaque, Sion dispose en outre d'une défense stable articulée autour d'un Balet qui n'a pas encore passé le cap de la trentaine. Pareil tableau suffirait au bonheur de bien des clubs, même plus huppés. Or, il faut y ajouter la pléiade de jeunes talents qui se pressent au portillon en sachant qu'ils auront bientôt leur chance. Ceux qui les ont vus à Charmey lors du match d'entraînement entre la sélection olympique et les moins de 21 ans ont pu se rendre compte qu'il y avait là de la graine de bons, de très bons footballeurs. Après Bonvin et Fournier, ce sera bientôt le tour de Rey et de Pifaretti, en attendant celui de Praz.

Une politique saine et cohérente

Sion récolte en fait aujourd'hui les superbes fruits d'une politique saine et cohérente. Les dirigeants valaisans se sont fixé une ligne de conduite à laquelle ils se tiennent. La prédiction de Jacques Guhl, qui a aujourd'hui des airs de prophétie, s'est donc pleinement réalisée. Alors qu'il travaillait à mettre sur pied sa désormais célèbre école de football, à la fin des années cinquante, il avait dit un jour: «Quand tout sera bien rodé, grâce à elle, le Valais aura des footballeurs pour vingt ans». De bons footballeurs, s'entend. Certains ont souri, d'autres, plus nombreux ont à l'époque jugé bien prétentieux cet humaniste qui n'est pas seulement un entraîneur compétent mais aussi un remarquable éducateur et un formateur d'hommes et de caractères. Ce qui permet aujourd'hui à Wolfisberg de dire, lors d'un camp d'entraînement: «Des fois, nous faisons des petits matches, par exemple les Valaisans contre les autres...»

Ce tableau remarquable est encore complété par la présence d'un entraîneur qui allie au souci du résultat une constante volonté de progression. L'homme n'a pas la prétention de tout savoir mais avant tout le désir d'apprendre et de faire apprendre à ses joueurs. Tout cela mériterait bien un jour un titre même si les Sédunois n'affichent pas encore de si hautes ambitions. Mais ceux qui veulent être champions devront compter avec Sion.

Premiers matches: Wettingen, à Lucerne, à Berne contre YB.

M.G.

Le championnat suisse de ligue nationale A reprendra le mercredi 7 août. De mardi à vendredi, nous présentons les seize équipes, à raison de quatre par jour. Après Servette, Aarau, Neuchâtel Xamax et St-Gall, mardi, Grasshoppers, Bâle, Young Boys et Zurich, hier, c'est aujourd'hui le tour de Sion, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Vevey.

Bonvin. (ASL)

La Chaux-de-Fonds: perpétuelle mutation

Payot. (ASL)

Dans l'élite du football suisse, La Chaux-de-Fonds constitue, depuis quelques années, un constant sujet d'étonnement. Chaque été, la moitié de l'équipe change et, à chaque fois, l'on s'attend à ce qu'elle vive un championnat difficile ou même qu'elle coure à l'échec. Or, cette perpétuelle mutation n'empêche pas les Chaux-de-Fonniers d'atteindre régulièrement et sans trop de problèmes les buts qu'ils se sont fixés.

Cela a commencé l'année même où La Chaux-de-Fonds a réintégré la ligue nationale A après avoir écrasé la deuxième division de son indiscutable suprématie. C'est alors que l'efficace tandem Jaccard-Ben Brahim, qui occupait les deux premières places du classement des marqueurs, s'est disloqué, le Tunisien émigrant à Sion et son jeune compère, aux Charmilles. Mauron rejoignait pour sa part Lausanne. Sous la houlette d'un jeune entraîneur peu conventionnel, Marc Duvillard, les «Meuqueux» prenaient un superbe départ et avaient pratiquement assuré, à la fin du premier tour, un maintien que tout le monde prédisait hypothétique. La deuxième saison sera plus dure, disait-on, d'autant plus que Hansruedi Baur, un «roc» du milieu de terrain s'en allait à Granges. Encore une fois l'essentiel était fait à mi-parcours et l'expliquer par la seule faiblesse de Winterthour et de Zoug serait injuste.

Toute l'attaque

Or, l'histoire, dans sa première partie, en tout cas, se répète. En six mois, les Chaux-de-Fonniers ont perdu toute leur attaque: après Matthey, transféré à Grasshoppers, ce sont Pavoni et Vera qui ont gagné les bords du Léman, le premier à Vevey, le second à Chênois. Noguès, le maître à jouer italo-argentin, ne portera plus le maillot chaux-de-fonnier, tout comme Zwygart, parti à Wettingen, ou Schleiffer, retourné en ligue B, à Bienne. Quant à Laydu, il est allé tenter sa chance à Bâle. Enfin et surtout, l'entraîneur Duvillard a choisi de vivre une nouvelle expérience au Tessin.

Bernard Challandes, l'homme qui a monté Le Locle de deuxième ligue en ligue nationale B, ne sera pourtant pas démuni. L'Algérien Tlemcani est un footballeur de classe et il est tout à fait capable de reprendre le rôle tenu jusqu'ici par Noguès, à condition qu'il ne souffre pas trop des conditions climatiques particulières de la métropole horlogère. Wildisen et Payot ont suffisamment de qualités pour s'affirmer en ligue A et Mauron retrouve le club avec lequel il a réussi ses meilleures prestations. Le Canadien Bridge, enfin, une force de la nature, ne devrait pas avoir trop de peine à s'imposer en position de stoppeur devant cet excellent libero qu'est Mundwiler.

Mais cela suffira-t-il pour que l'histoire se répète jusqu'au bout et pour que La Chaux-de-Fonds vive à nouveau une saison sans trop de soucis? C'est l'une des nombreuses questions qui se posent au seuil du championnat.

Premiers matches: à Lausanne, Granges, à Zurich. **M.G.**

Lausanne: les chemins de l'indifférence

Naguère, ou jadis, Lausanne était le porte-drapeau du football romand. C'était au temps, comme aurait dit Brel, où Richard Dürr, Roby Hosp, Hertig, Armbruster ou Vuilleumier enchantaient le public de la Pontaise lors d'inoubliables nocturnes automnales ou printanières. Ce temps-là est bien révolu. Aujourd'hui le club vaudois végète dans l'anonymat et son équipe compte au nombre de celles pas assez faibles pour avoir réellement des soucis de relégation et pas assez fortes pour jouer les premiers violons.

Il y a bien des raisons de croire que la nouvelle saison sera de la même veine que les précédentes avec pour principale ambition, qui revient comme un leitmotiv, de se rappeler au bon souvenir de tous par un coup d'éclat. «Briller en Coupe» ou «Tout miser sur la Coupe» ou encore «Sauver la saison en Coupe», voilà des expressions que l'on a souvent entendues ces dernières années dans l'entourage du club ou sur les gradins, de plus en plus dégarnis, de la Pontaise. Cela réussit rarement: en 1981, par exemple, lors d'une finale qui fut la plus belle de la dernière décennie et couronnée par une victoire sur le champion; moins bien en 1984, lors d'un médiocre duel avec Servette, consommé par une défaite. C'est peu, trop peu pour véritablement balayer l'indifférence que suscite le fameux «LS», en dehors du dernier quarteron d'inconditionnels, dans le grand public.

Incohérence

Pour qu'il en aille autrement, il faudrait que bien des choses changent à la tête du club. La cohérence dans la conduite de ses affaires n'est certes pas la vertu première des dirigeants lausannois et le départ de Ley-Ravello père n'est pas fait pour arranger les choses, pas plus que celui de Ley-Ravello fils sur le terrain. Voilà pourquoi les entraîneurs et les joueurs passent, mais la médiocrité subsiste.

Comme les saisons précédentes, les mouvements ont été nombreux durant la période des transferts avec pas moins de six départs, si l'on excepte Geiger et Burren qui n'entraient pas vraiment en ligne de compte. Parmi eux, Ley-Ravello déjà cité, mais aussi Ryf qui aurait pu être plus qu'un très bon défenseur, Kühni qui avait fini par s'assurer une place de titulaire et Marchand qui n'a pas trouvé au bord du Léman un terrain favorable à l'éclosion de son indéniable talent. Mais aussi Pellegrini, deuxième marqueur du pays, et Andrey à propos duquel on se demande si l'on ne s'apprête pas à revivre une comédie du genre Milani.

Un étranger de classe

En contrepartie, Lausanne s'est assuré les services d'un étranger de classe, le Marocain El-Haddaoui, qui peut en devenir le maître à jouer s'il s'adapte bien; ceux également de deux bons défenseurs, Kaltaveridis et Henry, mais il y a presque pléthore dans l'arrière-garde et ceux de deux attaquants, Tachet et Ruchat. Le premier est une valeur confirmée mais il marche au moral; le second est un authentique espoir, de la race rare des buteurs, à qui on souhaite un climat favorable à son affirmation. Il pourrait contribuer à faire sortir Lausanne des chemins de l'indifférence...

Premiers matches: La Chaux-de-Fonds, à Saint-Gall, à Lucerne. **M.G.**

Kaltaveridis. (Geisser)

Vevey: continuité et note d'exotisme...

Abega. (Geisser)

Vevey fait partie, aux yeux de certains «pontes» du football suisse alémanique et de la presse de boulevard qui leur voue une dévotion sans limites, de ces formations qui n'ont rien à faire en ligue A. Cela n'a pas empêché l'équipe de la Riviera d'y faire son bonhomme de chemin et, épisodiquement, de tendre un croc-en-jambes à des ensembles aussi huppés que Grasshoppers, Zurich, Servette, Saint-Gall ou Neuchâtel Xamax. La saison qui commence est la première de «l'après-Garbani».

Cet enfant de l'école carougeoise, disert jusqu'à en devenir bavard, est un passionné de football et un amoureux du beau jeu; c'est aussi un connaisseur. Il a indiscutablement marqué le club vaudois de son empreinte. Au cours de huit années de travail, il y a réussi la gageure, avec des moyens limités mais par une progression constante, de faire vraiment de Vevey une équipe de ligue A sans jamais renier fondamentalement ses principes et ses convictions. Il a certes dû, en certaines circonstances particulières, parer au plus pressé mais il n'a jamais cédé à la tentation de se moquer du football et du public. Son départ marque forcément la fin d'une époque.

Cela ne signifie pas pour autant qu'il y ait rupture. Son successeur, également issu de l'école carougeoise, est un jeune entraîneur ambitieux dont les conceptions sont toutefois assez proches des siennes. On peut donc bel et bien parler de continuité même si Gérard Castella risque d'être plus sensible aux «réalités économiques» et aux exigences immédiates du football moderne. Mais il serait surprenant et décevant que l'obsession du résultat relègue à l'arrière-plan toute préoccupation de spectacle chez un entraîneur qui vient de prouver à Carouge que les deux n'étaient pas incompatibles.

Durant l'été, Vevey a perdu deux de ses meilleurs atouts avec Siwek, parti chercher fortune au Wankdorf, et Débonnaire, tenté par l'aventure valaisanne. Mais ces départs ont indiscutablement été compensés par l'arrivée de Ben Brahim, qui n'a pas trouvé son bonheur avec les Young Boys, de Pavoni, qui a confirmé ses talents d'attaquant à La Chaux-de-Fonds, et de Théophile Abega. Avec Ben Brahim, le Camerounais devrait apporter une note d'exotisme dans le jeu veveysan et comme son intégration s'annonce plutôt bien, l'avenir n'est pas trop sombre. La défense, organisée autour d'un vétéran qui savoure une deuxième jeunesse, Chapuisat, n'a pas changé. L'équipe ne s'est donc certainement pas affaiblie. Elle n'en continuera pas moins à être considérée comme «un petit», mais elle devrait s'en sortir sans trop de peine. Et si d'aventure Abega devait retrouver la forme qui en avait fait le meilleur footballeur d'Afrique et Ben Brahim, celle qu'il affichait à La Chaux-de-Fonds et à Sion, Vevey pourrait bien, avec un ensemble soudé, ravir à Lausanne le titre de première équipe du canton de Vaud.

Premiers matches: à Neuchâtel contre Xamax, Bâle, Aarau. **M.G.**

Entraîné par «Kinet» Cotting, Bulle entame samedi le championnat de ligue B

Avec plus de constance, les premiers rôles

Cette année, les footballeurs de ligue nationale B sont les premiers à entrer en lice puisqu'ils entament leur championnat en cette fin de semaine déjà. Le FC Bulle, dont le premier adversaire sera Martigny, samedi soir à Bouleyres, a choisi de placer la barre très haut, comme le dit «Kinet» Cotting, leur nouvel entraîneur: «Nous ferons le maximum pour arriver dans les toutes premières places».

PAR MARCEL GOBET

Après avoir eu durant plus de dix ans le même, Jean-Claude Waeber, Bulle a fait en trois saisons une abondante «consommation» d'entraîneurs, soit successivement: Jacques Despont, Hans-Otto Peters, Bachir Bouzenada et Roland Guillod. Alors que l'on pensait que ce dernier, en place depuis dix-huit mois, allait reconduire son contrat, il préféra s'en aller en raison de divergences sur la politique sportive du club avec le président Jacques Gobet. La pierre d'achoppement fut constituée par l'engagement d'un étranger de renom, ou en tous cas de valeur confirmée, ce que souhaitait l'entraîneur et dont Jacques Gobet ne voulait pas.

C'est donc «Kinet» Cotting qui prit le relais de façon inattendue puisque ce n'est pas ainsi qu'il envisageait lui-même de poursuivre sa carrière: «J'avais toujours dit que ma première intention était de jouer en ligue inférieure; c'est d'ailleurs la raison pour laquelle je ne m'étais jamais préoccupé des diplômes nécessaires à cette fonction et que j'ai maintenant commencé à «faire» en suivant toute la filière. Tout s'est fait très rapidement. Le club n'ayant pas trouvé de terrain d'entente avec Guillod, il s'est tourné vers moi. J'ai finalement dit oui parce qu'il n'y avait pratiquement pas de changement dans le contingent, que je connaissais parfaitement les gens avec qui j'allais travailler et les conditions de travail, enfin parce que j'aime le FC Bulle.»

Période de transferts calme mais fructueuse

La période des transferts a, en effet, été inhabituellement calme pour le club gruérien qui, dans un passé récent, avait souvent connu de grands mouvements de joueurs. Cela ne veut pas dire pour autant qu'elle n'a pas été fructueuse. Cotting en est convaincu: «Il fallait quelqu'un au milieu du terrain pour tenir ma place; c'est pourquoi nous avons pris contact avec Courlet et comme je savais que Zimmermann était intéressé à jouer chez nous, la question a été vite réglée. Restait celle du Loclois Bonnet, un ailier gauche type qui avait pratiquement «signé» chez nous. Il a brusquement changé d'avis, c'est pourquoi nous avons engagé Biselx. C'était suffisant car je voulais de toute façon garder la même base que la saison passée et je tenais à ce que les nouveaux apportent quelque chose de concret du point de vue du jeu plutôt que de l'effectif. C'est le cas, je crois, avec nos trois transferts. Gonfler l'effectif sans se préoccuper de l'apport réel sur le terrain n'a jamais été la meilleure solution».

L'accent sur la collectivité

L'intégration des nouveaux s'est faite sans problèmes et la préparation s'est déroulée à satisfaction. L'entraînement a repris le 9 juillet et, dans la première phase, priorité a logiquement été donnée à la condition physique et au travail de résistance avec beaucoup de course d'endurance. Puis ce fut le tournoi du 75e qui s'est bien passé avec une victoire sur Servette et une défaite devant Sion. «Pour une première sortie, il était difficile de rivaliser avec des grandes équipes surtout parce que nous n'avions pas tout notre monde à disposition et parce que, sur la fin, nous avions encore le souffle un peu court.» Puis ce fut la succession des matches amicaux avec un entraînement où Cotting a beaucoup mis l'accent sur la collectivité: «Nous avons fait beaucoup de jeu pour améliorer l'esprit collectif, les automatismes et aussi pour que les joueurs acquièrent l'indispensable confiance en eux-mêmes et dans leurs coéquipiers». Les Bullois sont donc prêts ? «C'est toujours difficile à dire si une équipe est vraiment prête; on en saura un peu plus samedi après avoir joué contre Martigny. En tout cas, nous avons tout fait pour l'être».

Un entraînement dur

Comment juge-t-il les matches amicaux disputés jusqu'ici, soit des victoires sur Châtel (3-2), Renens (7-1), Chênois (4-3) et La Tour-de-Peilz (10-0) et une défaite devant Fribourg (2-1) ? «Il y a eu du très bon et du moins bon: je crois aussi qu'il y a eu, à un moment donné, une certaine fatigue qui s'est fait ressentir car l'entraînement a été très dur. Certains de mes joueurs ont même été un peu surpris. Peut-être avaient-ils cru que, parce que j'étais un joueur plutôt technique, nous allions nous contenter de jongler avec un ballon...» Cela dit avec un sourire qui remplace bien des commentaires.

Cotting a en effet l'avantage de travailler avec des joueurs et des dirigeants qu'il connaît parfaitement. C'est un avantage indéniable mais ce pourrait aussi être une arme à double tranchant au cas où des difficultés surgiraient, ce que personne ne souhaite. Ne risquerait-il pas d'être l'objet de critiques plus vives de la part de ses joueurs précisément parce qu'il est «trop» connu ? «Je ne pense pas du tout. Ils ont tout de suite compris, comme pour ce qui est de l'entraînement, qu'il y a une différence nette à faire entre ce qui se passe sur le terrain et ce qui est en dehors du terrain. Et si des problèmes se posent, je compte sur la franchise et la correction de chacun.»

Indispensable constance

La préparation terminée, comment se présente le championnat ? Y a-t-il des blessés ou d'autres problèmes et où se situent les ambitions du FC Bulle ? «Il n'y a qu'un seul blessé, Greub. Il a recommencé à s'entraîner et il n'a pas de difficulté pour courir. Il a repris l'entraînement avec le ballon mais il ne sera de toute façon pas disponible immédiatement. Il faut voir l'évolution de son genou et attendre le feu vert du médecin. Il pourrait venir pour le début septembre. D'autre part Rumo et Kolly sont au service militaire, le premier à l'école de sous-officiers à Genève – il s'entraîne avec Carouge – le deuxième à l'école de recrues à Bure et il devrait, en principe, pouvoir s'entraîner avec Porrentruy. Quant aux ambitions, si vous avez lu les journaux – dit-il en riant de bon cœur – il y a de tout, de la première à la cinq ou sixième place... En fait ces chiffres n'ont pas grande signification pour l'instant. En revanche, il est certain que nous allons donner le maximum pour arriver dans les toutes premières places. L'équipe est au moins aussi forte que la saison passée où il nous a finalement manqué peu de chose. En fait, ce qui nous a le plus fait défaut, c'est cette constance que nous devons absolument acquérir. Nous avons trop souvent alterné le brillant et le médiocre.»

Ccpie conforme

Evidemment, le FC Bulle n'est pas seul à nourrir des ambitions et Cotting le sait parfaitement. Comment voit-il ce championnat de ligue B sur un plan plus général ? «Ce devrait être la copie conforme du précédent avec beaucoup d'équipes de valeur sensiblement égale et pouvant prétendre aux premières places. Lugano a fait de très gros efforts pour se renforcer et on le voit mal échouer. Il y a toujours l'un des promus qui réussit une bonne, voire une excellente saison. Martigny, Etoile Carouge sont des valeurs sûres et ils ont de solides atouts. En outre, il y a toujours beaucoup d'évolution d'une année à l'autre: peut-être que, Bellinzone, après avoir frôlé la relégation, va sérieusement redresser la barre. Et puis il y a toujours les Suisses alémaniques, jamais faciles à manier... Mais pour nous, contre tous ces adversaires ambitieux, l'essentiel est d'abord, avec la bonne équipe que nous avons, d'avoir cette indispensable constance. Avec elle, nous pourrons viser les toutes premières places.

Marcel Gobet

Le FC Bulle 1985-86: derrière, de gauche à droite, Sampedro, Biselx, Bouzenada, Aubonney, Bapst et Zimmermann; au deuxième rang, Luzzi (matériel), Courlet, Fillistorf, Cotting (entraîneur), PIlet et Greub; au premier rang, Jaquet (soigneur), Hofer, Hartmann, Saunier, Mora et Gobet. (Lib./Alain Wicht)

CONTINGENT 1985-86

Gardiens

Bertrand Fillistorf	1961
Denis Pilet	1955

Défenseurs

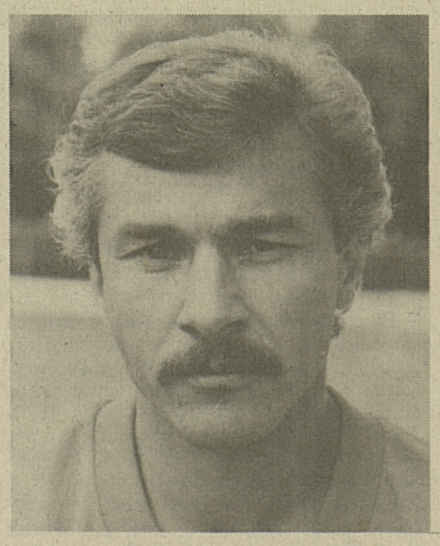
Bachir Bouzenada	1954
Klaus Hartmann	1956
Gilles Aubonney	1958
José Hofer	1960
Gérald Rumo	1962

Demis

Norbert Bapst	1958
Jean-François Cotting	1947
Francisco Sampedro	1955
Jean-Pierre Gobet	1960
Maurice Kolly	1964
Roger Zimmermann	1957
Jean-Marc Courlet	1959

Avants

Christophe Saunier	1960
Michel Mora	1958
Bernard Greub	1955
Patrick Biselx	1963



«Kinet» Cotting, entraîneur. Lib./Alain Wicht)

Roger Zimmermann, un nouveau visage. (Lib./Alain Wicht)

J. Gobet: «Des ambitions mais pas de fuite en avant»

«Le moral est au beau fixe», déclare, rayonnant, le président Jacques Gobet quand on lui demande des nouvelles du FC Bulle au seuil de la nouvelle saison. Il est plus nuancé quand on l'interroge sur le championnat de ligue B dans son ensemble: «J'ai un peu de la peine à me faire une idée précise. L'introduction d'un deuxième étranger modifie en partie les données, non pas que l'échelle des valeurs s'en trouve véritablement bouleversée mais ces joueurs pourront, en certaines circonstances, faire la différence et gagner des points importants. Je pense à ce genre de matches où les deux équipes se valent et où le résultat est encore nul à dix minutes de la fin. C'est là que l'étranger peut-être capable de marquer le but qui décidera de la victoire. Si non, je m'attends comme toujours à un championnat équilibré où beaucoup d'équipes peuvent avoir des prétentions».

Jamais dans les chiffres rouges

A propos du deuxième étranger, Jacques Gobet s'étonne d'ailleurs un peu de l'usage quasi général fait par les clubs de ligue B de cette nouvelle possibilité: «Tout le monde se plaint que la ligue B n'est pas viable, qu'il est de plus en plus difficile de faire «tourner» un club et presque toutes les équipes se sont jetées sur l'occasion alors que leur situation financière est souvent précaire. J'ai un peu de la peine à comprendre. C'est une fuite en avant que le FC Bulle refuse. Pourtant cette saison il a le plus gros budget qu'il ait jamais eu, en ligue B s'entend. Cela, non parce que les joueurs sont plus payés mais parce que nous avons fait un gros effort d'investissement dans le secteur juniors que j'aimerais voir enfin décoller.

»Or sur ce budget supérieur à cinq cent mille francs, seul un dixième des recettes nécessaires à son équilibre provient des entrées aux matches. Tout le reste, soit plus de quatre cent cinquante mille francs, il faut aller le chercher ailleurs. Alors grever ce budget de cent mille francs supplémentaires pour un professionnel étranger ? Non, parce que ce ne serait pas compris dans une petite ville de huit mille habitants mais – surtout – parce que, tant que je serai président, le FC Bulle ne sera jamais dans les chiffres rouges».

Cela n'empêche pas le FC Bulle d'avoir des ambitions sur le plan sportif et le président Gobet n'en fait pas mystère: «Je ne dis pas que nous voulons finir deuxièmes ou quatrièmes car si nous n'y arrivons pas ou, simplement, si nous partons mal, le public est déçu ou il a l'impression que, une nouvelle fois, nous visons trop haut. Mais, la saison dernière, nous avons été dans la course à la ligue A jusqu'à deux journées de la fin; or, cette année, l'équipe est encore meilleure...»

Ne pas rater le départ

Cela signifie-t-il que si la possibilité de retrouver la ligue A se présente, Bulle fera tout pour la saisir ? «Bien sûr qu'on aimerait ! Nous avons là une équipe formidable et, de surcroît, elle est jeune; on peut la «garder» cinq ans ! Ce sont des footballeurs de qualité et ils ont, entre eux, un esprit de camaraderie fantastique. Pour être compétitif en ligue A, il n'y a pratiquement rien à changer, un joueur ou deux, peut-être». Mais pour l'instant, il y a un impératif: «Ne pas rater le départ pour être tout de suite dans le coup.»

M.G.

Koch et Monnerat brillants

La cinquième journée du Grand Prix de Marly voyait l'entrée en lice des dames P et B. Si Francine Wassmer ne débute qu'aujourd'hui, d'autres Fribourgeoises étaient déjà à l'œuvre hier. Ainsi parmi les rescapées du tableau C-D, toutes se firent éliminer au premier tour.

TOURNOI DE MARLY

Doris Etter cédait toutefois avec les honneurs puisqu'elle ne s'inclinait que par 6-2 4-6 6-3 devant la Neuchâteloise Porchet classée B3. Il en allait de même pour la jeune Bulloise Sophie Macherel, elle aussi battue par une B3, Fovanna de Nyon, non sans avoir bien résisté. Finalement, elle s'inclinait 6-4 6-3. Les deux sœurs Galley connaissaient quant à elles des fortunes diverses. Laure-Anne perdait 6-3 7-5 contre une joueuse disposant du même classement qu'elle, à savoir B3, Monique Chyba. Catherine, par contre, se qualifiait aisément aux dépens d'Albisetti par 6-1 6-2.

Elisabeth Wirth de Marly s'inclinait 6-1 6-2 contre la Bernoise Rüegg (B2) alors que sa fille Sandra déclassait au contraire la Bâloise Imfeld, toutes deux étant B3.

On notait encore la victoire d'Ute Rager de l'Aiglon, difficile gagnante de la Genevoise Klementz issue du tableau C.

Enfin, Brigitte Wassmer (B2) réalisait une performance de choix puisqu'elle parvenait à vaincre de longue lutte la résistance d'Anja Zobrist (B1).

Au second tour, Catherine Galley pliait devant plus forte qu'elle, à savoir la Genevoise Susy Burggraf (B1) qui s'imposait 6-3 6-0.

Sandra Wirth connaissait le même sort face à une joueuse trop supérieure à elle, puisqu'il s'agissait d'E. Platz au bénéfice d'un classement P3.

D'autre part, on remarquait la qualification de la Bernoise Muriel Lüscher qui battait 6-4 7-6 Katia Porchet. Ruth Lüthi en faisait de même aux dépens de la jeune Beatrice Rüegg qui s'inclinait en trois manches 6-4 4-6 6-1.

Enfin, la Lausannoise Florence Tardy obtenait elle aussi sa qualification pour le troisième tour en disposant par 6-1 6-1 de Wantz.

R. Koch et Monnerat en quarts de finale

Deux Fribourgeois obtenaient le droit de jouer en quarts de finale du tableau B.

Il s'agit tout d'abord de Roland Koch (B1) vainqueur en trois sets du Bâlois Lucien Monnerat (B2). Le score est de 6-3 2-6 6-3 en faveur de Koch. Il est imité par le représentant de l'Aiglon, Gilles Monnerat, qui a sorti après une bataille acharnée qui s'est terminée au tie-break, Pfister, classé B3 et battu 6-3 4-6 7-6.

Les deux Fribourgeois auront des adversaires difficiles lors des quarts puisque Monnerat croisera la raquette avec Axel Boulet, champion suisse junior dans sa catégorie, alors que Roland Koch aura affaire à une autre B1, Thomas Handke.

Sophie Macherel a réussi une jolie démonstration à Marly.
(Lib./Alain Wicht)

Boulet a obtenu sa qualification en éliminant le Neuchâtelois Gilbert Greub en trois manches, 6-1 4-6 6-3, Greub qui, au tour précédent, avait vaincu Nicolas Goetschmann. Handke, quant à lui, a aisément dominé le Bernois Schneider par 6-1 6-2.

Les deux autres quarts verront opposés René Schlatter, difficile vainqueur de Pascalin au terme de deux tie-breaks, à Robert Eisele (B1) qui a mis autoritairement un terme à la belle aventure d'Yvan Hess qui s'est logiquement incliné 6-2 6-1. Enfin, Martial Ritz (B1) après son affirmation contre Francis Adam sur le score de 6-2 7-6 rencontrera la tête de série N° 2 du tableau, le Lausannois Samuel Rotman qui s'est imposé au détriment du Bernois Golser. Il s'agira d'une lutte fratricide entre deux joueurs se connaissant parfaitement puisqu'ils proviennent du même club, Stade Lausanne.

La journée verra donc le déroulement de ces quarts de finale du tableau B, ainsi que la suite de la compétition réservée aux dames P et B.

S.L.

Circuit satellite à Nyon

Encore 4 Suisses

Stefan Bienz, Renato Schmitz, Marc Krippendorf et Christophe Meyer se sont qualifiés pour le deuxième tour du tournoi de Nyon, troisième étape du circuit satellite suisse. En revanche, Marc Walder, Stefan Medem, Dominik Utzinger, Manuel Faure et Jarek Srnensky n'ont pas passé le cap du premier tour.

Premier tour du simple messieurs: Hitoshi Shirato (Jap) bat Marc Walder (S) 3-6 7-5 7-5. Stefan Bienz (S) bat Stefan Medem (S) 2-6 6-3 6-4. Renato Schmitz (S) bat Dominik Utzinger (S) 6-4 2-6 6-3. Geraldo Mirat (Arg) bat Manuel Faure (S) 7-6 3-6 7-5. Frank Puncec (AfS) bat Jarek Srnensky (S) 6-4 6-3. Marc Krippendorf (S) bat Mark Jeffrey (Aus) 7-6 6-2. Christophe Meyer (S) bat John Gibson (Aus) 6-4 6-4.

Le FC Arconciel fête ces jours son quart de siècle d'histoire

C'est en toute simplicité que le FC Arconciel va fêter ce soir, demain et après-demain ses 25 ans d'existence. A l'affiche, il y aura bien quelques manifestations aptes à capter l'intérêt du public. Indéniablement, le clou de ses festivités sera représenté par la rencontre de préparation qui mettra aux prises Fribourg (1re ligue) et Beauregard (champion fribourgeois de 2e ligue), ce soir à 18 h. 30, à Arconciel naturellement.

Déjà 25 ans ! C'est peu et beaucoup à la fois. En effet, pour une société dynamique, un quart de siècle c'est relativement peu. Et pourtant, si on fait l'addition des souvenirs, cela paraît long tant il y en a. Tout a commencé en 1960 lorsqu'une poignée de costauds, membres de la société de jeunesse, posèrent les jalons de ce qui allait devenir le FC Arconciel. Rapidement admis au sein de la grande famille de l'AFF, ce club du district de la Sarine ne tarda pas à se distinguer. Troisième de son groupe de 4e ligue à l'issue de son premier championnat officiel, il fit encore mieux deux ans plus tard en enlevant le titre de champion de groupe de 4e ligue et en décrochant une méritoire promotion en division de jeu supérieure. En effet, lors des finales de promotion, l'équipe d'alors disposa de Gruyères, Siviriez et Villaz mais dut laisser échapper le titre de champion fribourgeois de 4e ligue à Richemond.

En 1965, le comité fit appel à Gilbert Sciboz pour entraîner l'équipe fanion. Il eut la main heureuse puisque ce nouveau mentor fonctionna six ans comme entraîneur et deux comme coach. Sous sa direction, le FC Arconciel disputa à quatre reprises les finales d'ascension en 2e ligue. Dans ce concert, la saison 1969-70 a conservé un petit goût d'inachevé en ce sens que le club, après avoir dû céder le titre de champion de groupe de 3e ligue au terme d'un match d'appui contre Corminbœuf à Montet, s'inclina dans ce même lieu broyard face à Courtepin pour le compte de la finale de la Coupe fribourgeoise. En fait, ce ne fut que partie remise car, lors du championnat 1970-71, le FC Arconciel effectua un brillant parcours qui le mena en 2e ligue non sans avoir au passage raflé le titre de champion fribourgeois de 3e ligue et la Coupe fribourgeoise aux dépens d'Attalens. Ce fut jusqu'ici sa plus belle page de gloire. Par la suite, après quatre saisons en 2e ligue, il fut relégué en 3e ligue puis, en 1984, en 4e ligue. Là, l'équipe fanion retrouva l'espace d'une année sa seconde garniture. Cette dernière, née en 1966, s'était elle aussi auparavant mise en évidence en atteignant en 1975 les sphères de la 3e ligue. La roue tournant, les championnats suivants ne furent pas de la même veine. Ainsi, pour ce qui concerne la saison qui s'annonce, le FC Arconciel l'entreprendra avec une formation en 4e ligue et l'autre en 5e ligue. Néanmoins, il n'a heureusement pas perdu l'espoir de redresser au plus vite la barre. Quant à l'immédiat, il l'occupe à étrenner son jubilé en organisant par ailleurs les manifestations sportives suivantes:

– **ce soir 1er août:** à 18 h. 30: match du jubilé entre Fribourg (1re ligue) et Beauregard (champion fribourgeois de 2e ligue en titre), prélude aux festivités patriotiques;

– **après-demain samedi 3 août:** à 13 h. 30: rencontres sportives; à 15 h.: match amical international entre les FC Arconciel et Arconcey-Pouilly; à 17 h.: tournoi de vétérans. **Jan**

Quatre jours de football à Rue

Organisée pour la première fois en 1982, la Coupe de la Basse-Glâne a depuis conquis ses lettres de noblesse. Elle s'inscrit par conséquent traditionnellement dans le carnet des rendez-vous d'été des FC Promasens, Ursy (3e ligue), Chapelle (4e ligue) et Rue (5e ligue). Cette joute permet aux équipes participantes de procéder aux dernières mises au point, de passer en revue tout leur effectif et de soigner la camaraderie. La compétition de cette année qui se déroulera à Rue de ce soir jeudi à dimanche prochain sera intéressante puisque, en cas de victoire, Ursy se verrait attribuer définitivement le challenge alors que Promasens et Rue n'ont encore pas eu la chance d'inscrire leur nom sur la plaquette. De surcroît, cette 3e édition de la Coupe de la Basse-Glâne aura un attrait tout particulier car s'inscrivant dans le cadre des festivités marquant l'inauguration du nouveau terrain de football du FC Rue.

Outre ce tournoi, d'autres manifestations sportives auront cours comme le détaille le programme suivant:

– **Ce soir jeudi 1er août:** à 19 h.: Rue - Promasens;

– **Demain vendredi 2 août:** à 19 h.: Ursy - Chapelle;

– **Samedi 3 août:** à 13 h. 30: Chapelle - Rue; à 14 h. 45: match amical de juniors E entre Rue et Siviriez; à 16 h.: match des invités entre Schüpfen et Oron; à 17 h. 15: Ursy - Promasens; à 21 h.: démonstration de rock acrobatique;

– **Dimanche 4 août:** à 10 h. 45: Promasens - Chapelle; à 15 h.: démonstration de parachutistes; à 15 h. 30: match d'inauguration du terrain entre les équipes de 1re ligue des FC Payerne et Fribourg; à 17 h. 45: Ursy - Rue: à 19 h.: match amical de juniors E entre Rue et Vuisternens-devant-Romont; à 20 h.: remise des prix de la 3e Coupe de la Basse-Glâne. **Jan**

Bon départ de Walter Gabathuler

CSI DE DINARD

Le Suisse Walter Gabathuler, montant Jasper, a remporté l'épreuve d'ouverture du championnat d'Europe de sauts d'obstacles de Dinard. Il a devancé le Britannique Nick Skelton. Dans cette épreuve où les cavaliers montaient leur cheval de réserve, Heidi Robbiani, avec Luck, a pris la sixième place.

La deuxième épreuve de la journée a été remportée par l'Allemand Klaus Reinacher avec Désiré. Heidi Robbiani a une nouvelle fois pris la sixième place, mais cette fois avec sa jument Jessica. Dans cette épreuve, les quatre cavaliers suisses en lice ont réalisé tous un sans-faute. Un signe encourageant pour le Grand Prix des nations de vendredi, où la Suisse défendra le titre conquis il y a deux ans à Hickstead.

Barème A au chrono avec barrage pour chevaux de réserve: 1. Walter Gabathuler (S), Jasper, 0/41"19. 2. Nick Skelton (GB), Everest, 0/41"47. 3. Malcolm Pyrah (GB), Fire-Fox, 0/43"89. 4. Evelyne Blaton (Be), Wilfried, 0/44"63. 6. Heidi Robbiani (S), Luck, 0/48"73. Puis: 8. Philippe Guerdat (S), Balicchio, 4/41"40. 10. Willi Melliger (S), Nobility, 8/42"66, tous au barrage.

Barème A au chrono avec barrage. 1. Klaus Reinacher (RFA), Désiré, 0/55"39. 2. Hugo Simon (Aut), The Freak, 0/55"63. 3. Petre Luther (RFA), Lucky, 0/55"97. 4. Charlam Simonia (URSS), Copkii, 0/56"87. 5. Eric Wauters (Be), Missis C., 0/58"25. 6. Robbiani, Jessica, 0/59"32. 9. Gabathuler, The Swan, 0/62"00. 12. Melliger, Beethoven, 0/63"42. 13. Guerdat, Pybalia, 0/65"40.

Ari Vatanen sérieusement blessé

RALLYE D'ARGENTINE

Le rallye d'Argentine, huitième épreuve du championnat du monde des rallyes, a fort mal débuté pour l'un des grands favoris, le Finlandais Ari Vatanen (Peugeot 205 turbo 16), pourtant vainqueur de la première épreuve spéciale. Ce dernier a en effet effectué une sortie de route dans la deuxième spéciale et fut contraint à l'abandon.

Vatanen tout comme son coéquipier irlandais Terry Harryman a été transporté à l'hôpital régional de Rio Tercero. Selon les mécaniciens venus à son secours immédiatement – ils survolaient la voiture à bord d'un hélicoptère – Vatanen souffrirait non seulement d'une fracture ouverte à la jambe gauche, mais aussi d'une fracture d'un bras et peut-être du bassin. Pour sa part, Harryman aurait également un bras cassé. Tout allait basculer dans la deuxième spéciale. Timo Salonen, actuel leader du championnat du monde des pilotes, signait le meilleur chrono, couvrant les 19,71 km en 11'51 à la moyenne de 99,80 km/h.

Carlos Reutemann se hissait à la deuxième place, mais à 1'16 du Finnois. Sur une aussi courte distance, les écarts se creusaient rapidement. L'Argentin Ernesto Soto (Renault 18) était quatrième à 1'45, le vétéran kenyan Shekhar Mehta (Nissan 2 40 RS) était cinquième à 2'21. Blomqvist réalisait pour sa part le septième temps, à 2'42. Un lourd handicap pour la suite de la compétition.

Le classement après les deux premières spéciales: 1. Timo Salonen/Seppo Harjanne (Fin), Peugeot 205 turbo 16, 23'46. 2. Carlos Reutemann/Jean-François Fauchille (Arg/Fr), Peugeot 205 turbo 16, à 2'28. 3. Stig Blomqvist/Bjorn Cederberg (Su), Audi Quattro, à 2'42. 4. Ernesto Soto/Martin Christie (Arg), Renault 18, à 3'26. 5. Wilfried Wiedner/Frank Zehetner (Aut), Audi Quattro, à 3'44. 6. Gabriel Raies/Raul Campana (Arg), Renault 18, à 4'07. 7. Shekhar Mehta/Yvonne Mehta (Ken), Nissan 240 RS, à 4'37.

COUPE PHILIPS

Servette-Mönchengladbach 0-0

Un minimum de risques

Servette - Borussia Mönchengladbach, 0-0, Borussia vainqueur aux penaltys (3-2).

Servette: Burgener; Hasler, Geiger, Renquin (Ley-Ravello à la 46e), Bianchi; Schnyder, Decastel, Favre, Besnard (Jaccard à la 73e); Castella, Magnusson.

Borussia Mönchengladbach: Sude; Bruns; Krauss, Hannes, Frontizeck; Dressen, Rahn (Lienen à la 83e), Hochstätter, Dressen; Criens, Mill.

Arbitre: Roethlisberger (Aarau).

Borussia se qualifie aux penaltys 3-2 (buts de Hannes, Borowka et Bruns, pour Servette de Geiger et Ley-Ravello).

Après avoir mené 2-0 aux tirs aux penaltys, les Servettiens ont laissé échapper une qualification qui semblait acquise mais Favre, Magnusson et Schnyder ont raté leur cible.

Young Boys-Botafogo 1-2

Bravo Baltazar!

Young Boys: Zurbuchen; Conz; J. Wittwer, Weber, Schönenberger; Bamert, Bregy, Zahnd (Radi à la 70e; Zuffi, Siwek (Gertschen à la 70e), Lunde.

Botafogo: Luis Carlos; Oswaldo; Josimar, Marinho, Wagner; Aleamo, Eloi, Renato (Ademir à la 73e), Antonio Carlos; Petroleo (Borg à la 78e), Baltazar.

Spectateurs: 15 100. **Buts:** 58e Baltazar (0-1), 60e Baltazar (0-2), 89e Lunde (1-2). **Arbitre:** Mercier (Pully).

Championnat international d'été

Aarau-MTK Budapest 1-1

Brügglifeld. 1300 spectateurs. **Arbitre:** Jaus (Feldmeilen). **Buts:** 25e Zwahlen 1-0. 85e Kajdy 1-1.

Aarau: Böckli; Osterwalder; Zahner, Schärer, Küng (46e Fregno); Bertelsen, Iselin, Schär, Herberth; Zwahlen (46e Gilli), Meyer.

Le match n'a pas répondu à l'attente

GC-Vevey 2-0 (1-0)

A Portalban, une semaine avant d'entamer la première boucle du championnat, Grasshoppers et Vevey n'ont pas tout à fait répondu à l'attente. Certes, ils ne sont pas restés sur la réserve, mais leur jeu réciproque a paru manquer d'accélération ainsi que de gestes et de mouvements aptes à soulever l'enthousiasme d'un public évalué à 850 spectateurs.

Portant rapidement le ballon hors de son camp, Grasshoppers se compliqua ensuite la tâche. Battant le retrait de ses ailiers, il n'hésita pas à surpeupler l'entre-jeu et à se priver du même coup d'arguments tranchants en attaque.

Dans ces conditions, il n'eut guère la possibilité d'alerter vraiment dangereusement Rémy au cours de la première mi-temps. Il fallut une «bombe» surprise de Dieter Müller dans la lucarne pour qu'il puisse concrétiser sa domination territoriale.

En effet, souffrant de l'absence d'Abega, blessé, Vevey n'eut pas le même rendement que lors de ses précédentes sorties. Craintif, il misa spécialement sur le contre. Cela lui permit de se ménager bien quelques occasions que Schuermann en particulier gâcha.

La pause passée, l'équipe dirigée par Konietzka se révéla d'emblée un tantinet plus incisive et fit valoir son meilleur volume de jeu. Cela se traduisit tout d'abord par des attaques enfin appuyées, comme cette action conjuguée entre Borchers, Imhof et Matthey que Rémy annihila (50e). Cependant, il fallut patienter longtemps avant d'assister à un nouveau but, en l'occurrence une œuvre de l'ex-Fribourgeois Matthey. Entre-temps, il est vrai, Gavillet, puis de Siebenthal, avaient eu la balle d'égalisation, mais Brunner y mit son veto. **Jan**

Grasshoppers: Brunner; Egli; In-Albon, Rueda, Imhof; Borchers, Andermatt, Koller; Ponte, Matthey, Müller.

Vevey: Rémy; Chapuisat; Cacciapaglia, Michaud (63e Bonato), Tinelli; Buippe, Gavillet, Senghör; Ben Brahim, Schuermann (63e de Siebenthal), Pavoni.

Arbitre: M. Willy Haenni de Cugy.

Buts: 35e Müller 1-0, 81e Matthey 2-0.

● **Football:** Matchs amicaux: Vernier - Servette 0-6 (0-3). Stade Lausanne - Aberdeen 2-6 (1-3). Buochs - Lucerne 4-7 (1-3).

L'Espagne s'éclate

Après la mort de Franco, les jeunes Espagnols découvrirent soudain une décennie de contre-culture américaine et européenne. Larguée la dictature, les kids ibères ont enfourné en vrac 10 ans de culture underground sans se soucier de la fraîcheur ou de la date limite. Puis ils décidèrent d'en faire autant, avec toute l'exubérance et les inspirations nécessaires. Rayon BD, ça a donné El Vibora, un comix déluré qui permit à la BD espagnole de se trouver un style et une originalité. Argilll! Quel choc!

Prenez un shaker, fourrez-y du punk, du ska, les freak Brothers, le porno, Devo, la dope-culture et le psychédélisme, les branchés, la new wave, Métal Hurlant, Willem et le nouveau journalisme. Bien touiller. Rajoutez un zeste d'Echo des Savanes, une pointe de décadence eighties. Goûtez, appréciez! Le goût des bars miteux de Barcelone sur le bout de la langue. La zone à la «Vivre vite» de Carlos Saura. Les rockers terroristes, l'anarchisme ibérique. Les phalangistes nostalgiques et gâteux. Et cette fantastique fièvre de vie, noctambule et insomniaque, comme les nuits de Barcelone. A la tête de cette explosion d'ivresse, une BD espanpan, vraiment latine.

Prenez Gallardo et Mediavilla, dans une version revisitée des freak Brothers: «Los Craignos mettent les bouts». Un fameux périple de Melilla au Maroc jusqu'à Madrid, passé à déjouer les trucs des douaniers et les guet-apens des détrousseurs de banlieue, 5 rapetous, 5 tronches hilarantes, qui finissent par s'envoyer en l'air dans les bouges de Malasaña, le quartier de Madrid où l'on s'amuse. Un album dense et bouillant, bien dans le ton frais de l'underground.

Pons, quant à lui, commença dans la corsetterie féminine. C'est pour fuir la censure franquiste qu'il rejoint en 1974 les courants underground de Barcelone. Son style fait les délices des amoureux du suspense, du cinéma noir et de l'intrigue psychologique. Quand il rejoint les rangs de El Vibora, le magazine fait un tabac et atteint en Espagne une popularité phénoménale. Amoureux des femmes, Pons les imagine comme tout Latin au sang chaud, tendres, chaudes, violentes et bouleversantes. Il aime les dessiner sans ambages, poussant l'érotisme dans ses derniers retranchements. C'est pourtant la finesse dramatique de ses bandes que l'on retient, plus que les formes somptueuses dont elles sont parsemées.

Qui n'a pas entendu parler de Sampayo? On le dit sauvage comme un Indien, mais son talent de scénariste est ahurissant. Avec Damian, ce scénariste argentin réalise quelques bandes parues dans El Vibora, qui font froid dans le dos. Entre autres une histoire de ver solitaire pas piquée des...

Il a sorti dernièrement avec Solano Lopez une nouvelle histoire du commissaire Evaristo, ex-boxeur, pointure 47. Dessin moite et lourd, scénario bogartien.

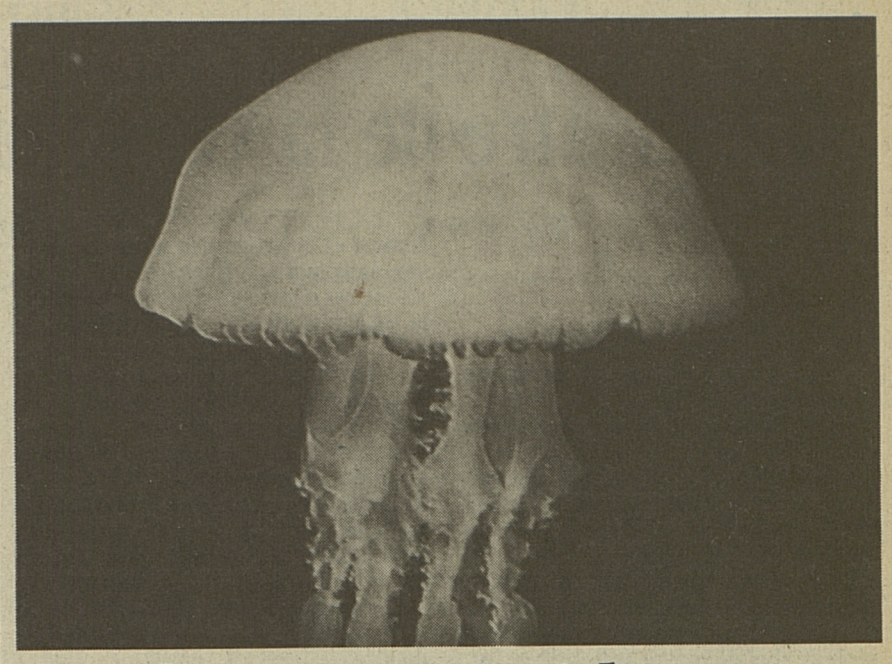
Soulignons enfin la richesse de cette nueva ola espagnole. Calonge, dont on vous a déjà parlé. Pamies, un Tchèque

CHRONIQUE BD

immigré, tombé amoureux de Claudia Cardinale, ce qui changea le cours de sa vie, dit-on. Contrairement à ses décadentes créatures, il ne se défonce pas et hait le rock'n'roll. Mariscal, Max («Les aventures de Peter Pank»), Torres, Marti et Ceesepe, dont les très émouvantes bandes sont très proches du style de Willem. Quelle fougue ces espanpans. La new wave est morte, viva la nueva ola!

Jean-Philippe Ceppi

Anthologie El Vibora
Pons: Maria la nuit; Porno criminel
Gallardo-Mediavilla: Los craignos mettent les bouts
Max: Peter Pank, Albin Michel.
Solano Lopez-Sampayo: La mort est toujours au rendez-vous.



Gare aux méduses

Réseau de surveillance en Méditerranée

Que les baigneurs de la Méditerranée se rassurent. Tout est fait pour lutter contre ce fléau que constitue la prolifération des méduses. Un réseau de quarante postes de surveillance a été mis en place sur toute la façade méditerranéenne française.

Cette idée revient à un ingénieur de recherche de l'INSERM, M. Patrice Bernard qui a organisé le réseau en collaboration avec les CRS et les maîtres-sauveteurs.

Il faut se souvenir qu'en été 1982, les eaux des côtes françaises avaient été envahies de milliers de petites «orties de mer». Les méduses s'étaient propagées au point de causer un réel problème pour les baigneurs et les touristes fréquentant la région.

Les savants se sont penchés sur la question mais ils n'ont pas encore réussi à déterminer ce qui provoque telle ou telle année la prolifération des méduses. Plusieurs hypothèses ont été envisagées: fluctuation des climats qui modifierait le régime alimentaire et favoriserait la reproduction, variation du milieu marin ou apparition d'une pollution stimulant la fécondité?

Les renseignements recueillis par le réseau permettront de mieux comprendre ce phénomène. Les CRS notent en effet sur des questionnaires le nombre approximatif des méduses observées, ainsi que des informations concernant l'eau, les vents et la houle. Ces données sont transmises ensuite à M. Bernard qui en fait la synthèse.

La tâche des CRS ne se limite pas à la collecte de l'information. Ils interviennent pour apporter les premiers soins. C'est ainsi que le 16 août 1984, sur une plage, ils sont intervenus 81 fois pour soigner des estivants.

Le contact avec les méduses provoque généralement un sentiment de brûlure, mais aussi des petites cloques qui mettent parfois deux à trois semaines pour se cicatriser.

L'INSERM propose plusieurs remèdes pour les personnes ayant été en contact avec les méduses:

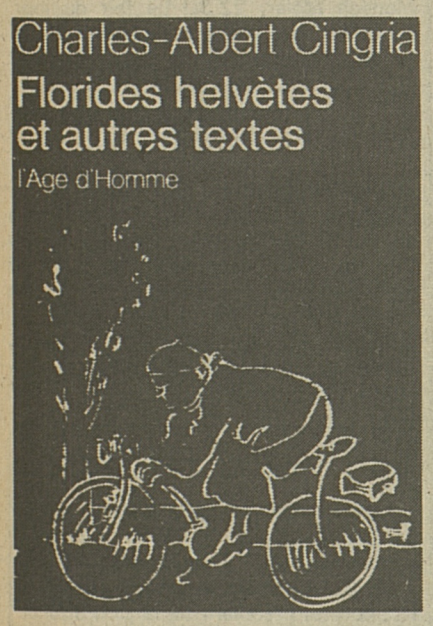
– se laver abondamment les blessures avec de l'eau de mer (pas de l'eau douce);

– ensuite appliquer pour atténuer l'action du venin, du vinaigre dilué, du jus de citron, voire du jus de tomate;

– en cas de lésions graves, consulter un médecin qui pourrait prescrire des antihistaminiques.

La méduse la plus fréquente sur les plages est... «l'ortie de mer». Elle est rose-violet, venimeuse et très fréquente. Son ombrelle couverte de cellules urticantes peut atteindre 10 centimètres. Elle possède huit tentacules fines et elle est luminescente la nuit.

(AP)



CE PAYS
QUI EST UNE VALLÉE

– C'est terrible d'attendre comme ça devant une maison fermée. Surtout par ce vent qu'il fait.

– Oh! ils en verront d'autres... et nous aussi...

C'est une voix d'à côté qui parle, quelqu'un d'étranger à notre amitié. Il faut rire un peu, répondre du même; enfin surtout il faut se quitter.

A dix-huit heures cinquante repart le train. C'est inconcevable comme il est obligé de peiner pour gravir ce plateau pourtant en faible pente. Je me félicite de n'avoir pas tenté cette expédition à bicyclette.

Dans quelques minutes ce sera Fribourg, c'est à savoir l'Espagne et son prodigieux climat de docteurs en droit canon qui font trembler des falaises de sable fin quand ils passent. Trente ans de leur vie ils font leurs cours et répondent aux interruptions en latin, disent aussi les choses tout usuelles de la vie en latin – avec n'importe quel accent, il est vrai – sans que jamais un solécisme puisse leur être reproché.

Il faut avouer quand même que c'est étonnant la Suisse à cause de ces choses que font ces mondes que sont ces frontières.

Sorti du train, je marcherai sur le quai puis sous le quai puis à travers Fribourg par une longue rue. Puis je prendrai un pont suspendu, le dernier qui reste, appréhendant fort de l'entendre craquer sinistrement. Je voudrais bien ne pas passer par là... mais il faudrait faire un tel détour! Non, encore cette fois je passerai, on passera, et il n'arrivera rien – jamais sans doute il n'arrivera rien, car on les vérifie et on les change ces câbles.

C'est agréable d'ailleurs dans cette odeur de goudron et des brumes quelquefois cette solitude absolue. Ce qu'on n'aime pas, c'est quand précisément on a attendu avant de franchir pour guetter le moment le plus favorable et que, s'étant engagé, l'on se trouve déjà au milieu, il se trouve aussi qu'un petit docteur ou un petit architecte en goguette fonce de tout le poids de son landolet carapacé sur ce délicat ouvrage. C'est alors une sarabande insensée, vous le pensez bien! Longtemps après le bois craque, les câbles jouent et se meuvent, tandis que vous voyez dans les sapins les phares de ces imprudents qui balaient, en grimpant, contre la mollasse.

Ce que je crains, ce n'est pas de perdre la vie. C'est le pont à quoi je pense. Je n'aime pas qu'on malmène ainsi des souvenirs d'une époque aussi parfaite. Je pense à un album que nous avons et à des fleurs séchées; à de grands cartons où étaient les projets de mon grand-père; et il y avait aussi celui de ce pont à quoi je tiens tant. Je demande qu'on m'excuse de donner des détails aussi personnels.

11 JUILLET

Renens-Ouchy-Lausanne. Platanes. Chambre à louer. Pomologie victorienne. Funiculaire périlleux.

Lausanne a construit une humanité en dehors de son cadastre et de ses bornes. C'est étonnant l'impression qu'on éprouve ce soir. Il n'y a rien – j'y réfléchis – de plus sublime que le neuf, le neuf utilitaire qui fait renaître l'épopée. Je n'ai de sens, en tout cas, qu'à cela ce soir, et, de famille, que ce luxueux peuple qui improvise, organise un ton, lequel se trouve être parfait comme tout ce qui est du monde-monde – le contraire de ce qui est appelé «gens du monde». Il n'y a de sain et de vrai que le peuple.

C'est du côté de Renens ce que je veux dire, quand l'herbe et le ciment composent avec l'éternité et que la préhistoire qui renaît salubrement-biologiquement oriente les foules en dépit de toutes les intentions louables ou non des architectes. Ce qui existe dès lors est simplement cela qui permet au rossignol de faire s'écrouler dans les derniers grands arbres ses éperdues cascades qui pèsent.

D'une terrasse – car il y en a quand même – je discerne une demoiselle qui est sur la route à bicyclette avec de nombreux paquets intelligemment ficelés, et aussi un chien qu'elle tient en laisse, lequel aplatit ses pattes placidement à sa droite à sa bonne petite allure à elle. Elle doit avoir un petit pied-à-terre quelque part à la campagne. Le bonheur en d'autres termes. Elle doit avoir un emploi et gagner un peu plus que juste sa vie, ce qui lui permet ce luxe – appelons ce peu de liberté luxe.

Mais il ne lui en faudrait pas davantage. Si elle gagnait ce soir à la loterie – puisque c'est justement ce soir qu'elle se tire – elle perdrait la tête. Il vaut mieux que ce soit demain, à tête reposée, ce moment où elle constatera en lisant le journal qu'elle n'a rien gagné – ou seulement un franc. Ni moi non plus je ne gagnerai rien. Le petit frère de la blanchisseuse a gagné dix francs le mois passé et tout le monde souriait de plaisir quand il racontait cela dans le train – car la vie se passe en train ici, et il serait difficile qu'il en fût autrement, puisqu'il n'y a qu'une route conquise sur le lac et les vignes et, tout de suite après, l'altitude.

Toutefois, du côté de Renens, il n'y a plus ce rocher et l'agriculture et le bâtiment s'épanouissent mieux sur une étendue qui a de la profondeur, et c'est cela qui brusquement permet cette humanité et cette élégance juste du peuple qui fait perdre la tête. C'est là, du moins, que je suis ce soir. Et j'y reviendrai tous les soirs. Tant qu'il fera beau. Ah! mais il pleut tandis que j'écris ça.

Cette demoiselle – il y a longtemps qu'elle est loin – avait de ces valises jaunes en paille tressée dites japonaises, avec des coins de cuir pour prévenir l'usure, et cela me rappelait le bon vieux temps. L'une doit sans doute contenir de ces bons livres anglais ou russes, si agréables, très compagnons, en tout cas qui vous soutiennent: un Gorki, un Tourgenief, disons. Et elle passera ainsi le samedi, le dimanche, le lundi. Ainsi ou autrement.

Il faut avouer qu'il y a encore de fastueux jours sur la planète.

C'est comme s'il n'y avait point de guerre. Et, de fait, même dans les pays belligérants, il n'y en a point: il y a ce lyrisme de toute la nature, qui est celle-là humaine aussi, qui est bien plus fort que tout ce que peuvent mettre en branle les hommes en fait de mitrailles et de discours.

Il y a aussi le grillon qui s'évertue dans le ciment – les drains préparés pour un ouvrage sur l'herbe – comme l'heure s'avance et que les derniers «goals» des fils pas encore couchés s'abattent avec brutalité sur les belles persiennes de tôle peintes qui sentent bon des fenêtres. Fussent-elles ouvertes, les vitres voleraient en éclat. C'est vous dire quelle valeur il y a ici dans ces muscles et ce crépuscule.

Point de touristes, point de muscadins, plus de dames à cannes qui sentent le vieil ambre fripé. C'est sérieux et éternel.

Aucune voiture ne passe. C'est si agréable, maintenant, cette extinction de l'industrie automobile.

Je me réjouis, demain, parce que c'est dimanche.

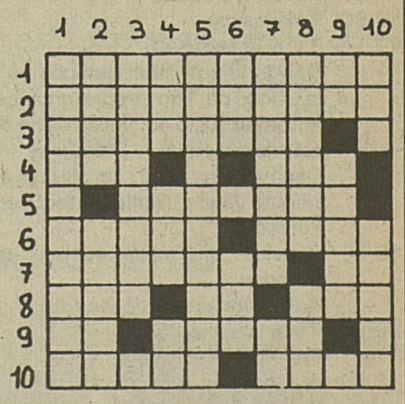
(A suivre)

Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 635

Horizontalement: 1. Génériques. 2. Railleur. 3. Auge - Na - Fi. 4. Agraires. 5. Amuïe - Er. 6. Tudesque. 7. Ai - Scull. 8. Ide - Aimiez. 9. Pipe - Rue. 10. Epinettes.

Verticalement: 1. Grabataire. 2. Eau - Muid. 3. Nigaud - Epi. 4. Elégies - In. 5. Rl - Rescapé. 6. Iéna - Quiet. 7. Quai - Ulm. 8. Ur - Réélire. 9. Fer - Eus. 10. Sais - Onze.



PROBLÈME N° 636

Horizontalement: 1. Gâteau aux amandes. 2. Ensembles des outils. 3. Qui a l'esprit pratique. 4. Etendue d'eau - Avant les autres. 5. Saugrenu. 6. Déplacée - Bains. 7. Conductrices patientes - Article. 8. Allez! - Bougie - Métal. 9. Note - Instrument de musique. 10. Palmier - Plantigrade.

Verticalement: 1. Imprimé administratif. 2. Mouvement impétueux - Individu. 3. Quiétude absolue de l'âme. 4. Fleuve d'Afrique - Ouverte - Rapport. 5. Introduirais. 6. Pronom - Grande école. 7. Nourritures des animaux - Drame japonais. 8. Calendrier - Oiseau palmipède. 9. Venu - Isolée. 10. Cardinal - Rat palmiste.

Un chef-d'œuvre devenu feuilleton

Le théâtre de la vie selon Bergman

NOTRE SÉLECTION TV

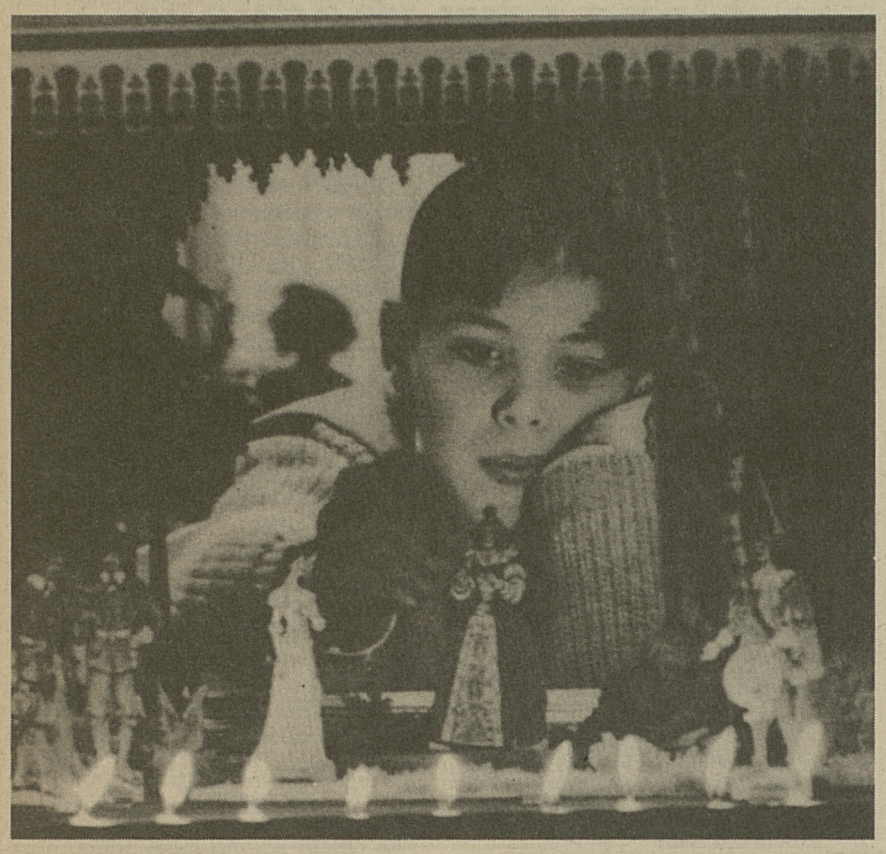
Nous voici pour quatre semaines avec «Fanny et Alexandre» les petits enfants d'une famille suédoise aisée au début du siècle.

Un feuilleton qui a aussi fait l'objet d'une version cinématographique qui eut le César 1983 et l'Oscar 1984 du meilleur film étranger.

Nous le devons à l'un des plus grands réalisateurs contemporains, Ingmar Bergman, dont le talent a donné une série de chefs-d'œuvre au Septième art, comme «Le septième sceau», «Les fraises sauvages», «L'œuf du serpent», «Sourires d'une nuit d'été», «Scènes de la vie conjugale»...

A en croire Bergman ce «Fanny et Alexandre» sera son dernier long métrage et il l'a un peu traité comme son testament. Il y accumule la plupart des thèmes qui ont fait ses films précédents: la religion, le sexe, le théâtre qui toute sa vie a été sa passion au point qu'il a écrit de ses films: «Pour moi, le cinéma c'est avant tout le théâtre.»

Car ce grand réalisateur est aussi un extraordinaire metteur en scène de théâtre.



Marqué par l'enfance

L'éducation sévère qu'il a reçue de son père, un pasteur luthérien, l'a profondément marqué et transparaît fortement dans ce film feuilleton. Le sexe a aussi beaucoup influencé son œuvre et, dans les quatre parties de ce feuilleton, certaines scènes osées choqueront sans doute pas mal de téléspectateurs. Autant en être averti. Comme il faut savoir aussi, si l'on tient à bien comprendre «Fanny et Alexandre», qu'il ne faut en manquer aucun épisode. Ce n'est pas un de ces feuilletons guimauve qu'on peut prendre en marche.

Le goût de Bergman pour l'érotisme lui aura valu certains ennuis avec la censure au cours de sa carrière. Il est vrai qu'il n'a pas hésité, un des tout premiers, à aborder des sujets tabous comme l'inceste, la masturbation féminine ou la frigidité. Une réaction à l'éducation très puritaine qu'il a reçue, tout comme ses déclarations publiques sur Dieu, du genre: «Dieu et moi nous nous sommes séparés il y a bien des années. Notre unique vie est sur cette terre...» (AP/Lib.)

Dans sa version cinématographique, «Fanny et Alexandre» reste une œuvre majeure: la comédie du monde vue par les yeux d'un enfant qui la découvre et qui en saisit les mystères en même temps que les misères dans un décor théâtralisé à l'extrême. On ne sait rien ou presque de cette version longue pour la télévision (310 minutes) même si l'on peut se demander si l'œuvre supporte bien cet étirement du temps, cet étalement de la durée, élément si important pour ce cinéaste existentiel. (mz)

● «Fanny et Alexandre», d'I. Bergman
FR3, 20 h. 35

Allumez lampions, résonnez fanfares

La fête au Tessin

C'est au Tessin qu'il appartient cette année d'assumer la réalisation de l'émission célébrant la Fête nationale. Morcote et Brusino, de l'autre côté du Ceresio, accueilleront des représentants de la musique populaire de toute la Suisse pour cette fête qui s'annonce haute en couleur.

Jean-François Nicod assurera la présentation du programme pour les téléspectateurs romands alors que Dominique Curchod a invité, sur le plan romand toujours, le groupe de danse et de costumes «La Colombière» du Grand-Saconnex. Cet ensemble s'est attaché à faire renaître les vieilles coutumes genevoises, en faisant notamment confectionner les costumes portés au bout du lac pendant la période de la Restauration entre 1810 et 1815.

Les œuvres des peintres Markus Dunkel et Adams Toepfer servirent de références historiques. Pour les connaisseurs, on signalera que ces costumes furent fabriqués à Genève jusqu'au début du XVIIIe siècle mais que, par la suite, les Genevois se fournissaient en Arles et à Tarascon. De quand date donc le slogan «Je vis à Genève, j'achète à Genève» ?

Des scouts

Autre invité de marque, la chorale «Plein Vent», qui vit le jour en 1948 dans le cadre du scoutisme vaudois. Cette chorale au répertoire éclectique – de la polyphonie de la Renaissance aux auteurs contemporains – est à l'étranger une ambassadrice appréciée de la chanson romande. Elle a participé à plusieurs reprises aux Choralies de Vaison-la-Romaine, du Canada, et aux Semaines chantantes du Maroc, ainsi qu'aux Rencontres internationales de chant de Barcelone. Enfin, on appréciera également les prestations d'un troisième invité romand, le quintette originaire de la Côte «Belle Epoque», emmené par Dante Luini.

● Fête nationale
TSR, 20 h. 05

TSR

12.40 Dare-Dare motus
12.45 L'inconnue du vol 141 (8)
13.05 L'aventure des plantes
10. La protection maternelle et infantile
13.30 Programme TV5
Un regard s'arrête. 14.00 Une course d'école de la vieille école. 15.10 Temps présent: les grottes, l'enjeu d'un quartier. 16.05 Chansons sans rides
16.00-18.00 Sur la Chaîne suisse italienne: Hippisme: Championnats d'Europe de sauts d'obstacles. En Eurovision de Dinard
16.25 Bloc-notes
16.35 Boccace et Cie (5)
17.35 4,5,6,7... Babibouchettes
Si si si: le coffre à jouets - Symphonie
17.45 Basile et Pécora
17.50 Téléjournal
17.55 TV à la carte 85
Début du vote téléphonique pour le choix du film programmé cet automne sur la nouvelle chaîne de télévision. Rouge: Broadway Danny Rose, Bleu: La cuisine au beurre. Jaune: Nimitz, retour vers l'enfer
18.00 Zanskar, une vallée au bout du monde
4. Le monastère de Nodrup
18.50 TV à la carte 85
Premiers résultats du vote
18.55 A... comme animation
Bugs Bunny
19.00 Dodu Dodo
19.05 TV à la carte 85
En direct de la place des Halles à Neuchâtel
19.20 1er Août
Allocution de M. Kurt Furgler, président de la Confédération
19.30 Téléjournal
20.00 TV à la carte 85
Résultats définitif du vote

20.05 Fête nationale
En direct de Morcote et Brusino (Tessin)
Avec: La Colombière du Grand-Saconnex, La chorale Plein Vent de Lausanne, Le groupe Belle Epoque de Morges, pour les groupes romands
21.40 Dynasty
22.30 Téléjournal
22.45 Etoile à matelas

TF 1

11.15 Antiope 1
11.45 La Une chez vous
12.00 Flash
12.02 Le grand labyrinthe
12.30 Midi trente
12.35 De port en port
13.00 Le journal à la Une
13.45 Choses vues
Les deux papes
13.55 Croque-vacances
Variétés avec Claude Pierrard et les Petits chanteurs d'Asnières. Safari Bravo. Infos-magazine: Ecole Hallfield. Sport Billy: vacances au Mexique
14.30 Les auteurs et la scène
Une émission proposée par Maurice Soussoneau et Catherine Borgella
15.30 Quarté
16.00 Tiffy, s'il-te-plaît, raconte-moi une puce
Comprendre l'informatique. La naissance d'un produit
16.40 Croque-vacances
Tout doux Dinky: le cirque. Les choqués de la route: le miracle. Bricolage: mobiles solaires (1). Variétés avec Detressan. Bricolage. Infos-magazine. Matt et Jenny.
17.40 La chance aux chansons
Avec: Regina et Bruno, Antoine Borelli, Maryse Nicolai
18.10 Minijournal
18.20 Ardéchois, cœur fidèle
Série en 6 épisodes de Jean-Pierre Gallo
Avec: Sylvain Joubert, Claude Brosset, Erika Beer
19.15 Anagram
19.40 Les vacances de Monsieur Léon
Avec: Marthe Keller et Christophe
20.00 Le journal à la Une
20.35 Histoires vécues
Bachou
Un récit de Roger Colombani
et
L'honneur des Canlorbe
Deux «Histoires vécues» tirées des archives de la chronique judiciaire criminelle de Roger Colombani
22.00 D'homme à homme
4e et fin. Le passé perdu et la nostalgie de l'avenir
22.55 Une dernière
23.10 Choses vues

ANTENNE 2

6.45 Télématin
Journaux d'information à 7.00, 7.30 et 8.00
8.30 Le dessous du ciel (13).
10.30 Antiope vidéo
11.45 Récré A2
Poochie - Les petites canailles
12.00 Midi informations, Météo
12.08 L'académie des 9
12.45 Antenne 2 midi
13.35 Une femme nommée Golda (3)
Avec Ingrid Bergman dans le rôle de Golda Meir
14.25 Aujourd'hui la vie
Sommes-nous tous dépendants?
15.25 Les douze légionnaires
7. Algérie: Sergent-Chef Hans Muller
Série en 13 épisodes.
15.55 Sports été
Patinage de vitesse: Coupe des onze villes - Hippisme: championnats d'Europe de saut à Dinard.
18.00 Récré A2
18.40 Flash infos
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Permis de construire (10)
Série en 20 épisodes de Pierre Bureau.
20.00 Le journal
20.35 Ah! Les belles bacchantes
Un film de Jean Loubignac (1954).

Avec: Robert Dhéry, Colette Bosset, Raymond Bussières, Louis de Funès.
22.10 Alain Decaux raconte
Victor Hugo (3)
Une série de 4 émissions réalisée par Jacques Tréfouel.
23.05 Edition de la nuit
23.30 Bonsoir les clips

FR 3

19.02 Flash infos
19.08 La panthère rose
Dessin animé.
19.15 Actualités régionales
19.38 Coups de soleil
La fièvre nocturne des Bretons.
19.55 Il était une fois l'homme
L'Angleterre d'Elisabeth (4).
20.05 Jeux de 20 heures
20.35 Fanny et Alexandre
1. La famille Ekdahl fête Noël. Un film en 4 parties d'Ingmar Bergman.
22.05 Soir 3
22.30 Rencontres de l'été
Une série de Claude Burhot et Pierre Tisserand.
22.35 Prélude à la nuit

SUISSE ALÉMAN.

17.10 Das Wildheuen in Ringgenberg, film. 18.00 Rendez-vous. 18.50 Gutenacht-Geschichte. 19.00 Die Reiter von Padola (7), série. 19.30 Téléjournal, sports, actualités régionales. 19.55 Les films de l'été: Die Katze kennt den Mörder - Ueber den Todenpass - Colossus. 20.05 1er Août, Fête nationale. 21.40 Téléjournal. 21.50 Cyclisme: reflets du GP d'Argovie. 21.55 Grisons. 22.40 August R. Lindt. 23.45 Die Profis, série.

SUISSE ITALIENNE

16.00 Hippisme: championnats d'Europe de saut: parcours de chasse, en direct de Dinard. 18.00 TSI jeunesse. 18.45 Téléjournal. 18.50 Get Smart, téléfilm. 19.20 Le quotidien. 19.55 Allocution de M. Kurt Furgler. 20.05 1er Août, Fête nationale en direct de Morcote et de Brusino. 21.30 Téléjournal. 21.50 The Last Remake of Beau Geste, film.

ALLEMAGNE 2

15.00 Informations. 15.03 Programme de vacances. 17.00 Informations. 17.15 L'Illustré-Télé. 17.50 Trio mit vier Fäusten, série. 19.00 Informations. 19.30 Dalli Dalli. 21.00 Magazine de la santé. 21.45 Journal du soir. 22.05 Combat de cerveaux. 22.50 Der Hund im Computer, comédie satirique. 23.50 L'Homme à l'Orchidée, série. 0.35 Informations.

ALLEMAGNE 1

15.00 Fury (27). 15.25 Fauna ibérica. 15.50 Téléjournal. 16.00 Hippisme. 17.50 Téléjournal. 20.18 Terrorisme en Europe: un nouvel axe Paris-Bonn? 21.00 Mensch Meier. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Der Hausaufsatz, de Manfreid Bieler. 0.15 Téléjournal.

SKY CHANNEL

14.35 World games. 15.30 Swiss family Robinson. 16.00 Sky trax - The Pat Sharp show. 16.45 Sky trax - First run. 17.30 Sky trax - Sky Beach cafe * live *. 18.30 Mr Ed. 19.00 The Lucy show. 19.30 Charlie's angels. 20.20 Learned friends. 21.10 The untouchables. 22.05 Gillette world sports special. 22.35 Davis cup tennis 1985. 23.30 Sky trax.

RADIO: PREMIÈRE

9.05 Touche pas à mon poste. 10.05 L'été, c'est moi. 11.05 De la Suisse dans les idées. 12.25 Appels urgents. 12.30 Midi-Première. Avec une allocution du président de la Confédération, M. Kurt Furgler, pour la Fête nationale. 13.00 De la Suisse dans les idées (suite). 14.05 Visa. 17.30 Soir-Première. 19.05 L'espadrille vernie. 20.02 Simple comme bonsoir. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Paroles de nuit: pays et cités suisses (extrait), de Gonzague de Reynold, texte lu par Pierre Ruegg.

Radio: ESPACES 2

6.10 6/9, avec à 8.50 Le billet d'Antoine Livio. 8.58 Minute œcuménique. 9.00 Bulletin de navigation. 9.05 Séquences. 9.30 Destin des hommes. 10.00 Les mémoires de la musique. 11.00 Idées et rencontres. 11.55 Les concerts du jour. 12.02 Magazine musical. 13.00 Journal. 13.30 Un sucre ou pas du tout? 14.05 Suisse-musique. 16.00 Silhouette. 16.30 Cadences 16/30. 17.30 Magazine 85. 18.30 JazzZ. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.02 A l'opéra: Les Armaillis, de Gustave Doret. 21.20 env. Notes, anecdotes. 21.50 Guillaume Tell, de Rossini. 22.30 Journal. 22.40 env. Démarge.